

TEATRALIA

Teatralia

DOSSIER DE PRENSA

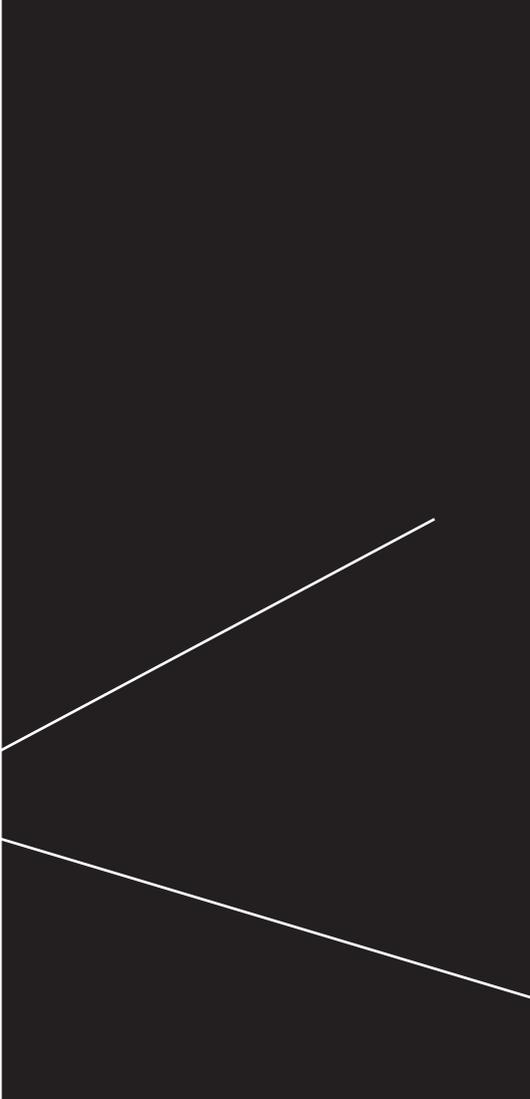
XII FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS PARA NIÑOS Y JÓVENES

²⁰⁰⁸
Teatralia

DEL 22 DE FEBRERO AL 16 DE MARZO

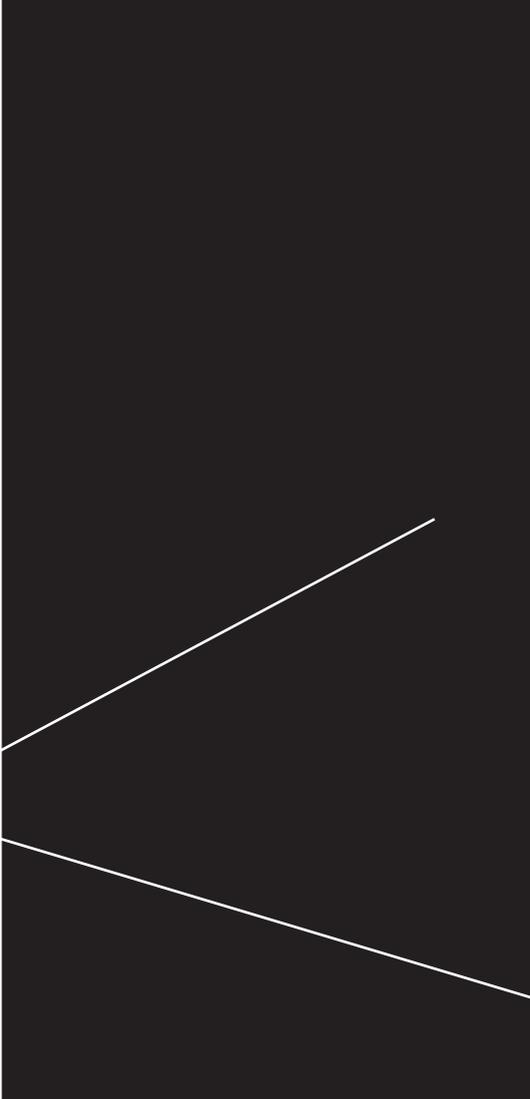


 CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO
Comunidad de Madrid
www.madrid.org



Índice

Presentación	7
El festival en cifras	11
Y además...	13
Programación por edades	15
KLING KLANG Det lille Turnéteater	27
SOL Y LUNA Lavi e Bel	29
CUENTOS BLANCOS Calamar Teatro	31
MAJARETAS Albadulake	33
DESORDANCES_2 Dani Pannullo Dancetheatre Co	35
LA CIUDAD INVENTADA Teatro Gorakada	37
CLAIR DE LUNE Compagnie Georges Momboye	39
MOBY DICK Cia des Chiffonnieres & Le Quarantième Rugissant	41
EL LIBRO IMAGINARIO La Baldufa	43
ARTIK Tro-héol	45
NENA Titiritrán Teatro	47
YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ La Canica	49
EL ENAMORADO Y LA MUERTE El Retal	51
GRAIN Ensemble FA7	53
UNA ODISEA DE BOLSILLO El Teatre de L'Home Dibuijat	55
LA PETITE ODYSSEÉ Théâtre Jeune Public de Strasbourg	57



Índice

HISTORIAS PARA HOMBRES Y MUJERES BUENOS Compañía Kiku Mistu	59
“j” Baro d’evel CIRK Cie	61
LETTRES D’AMOUR DE 0 À 10 Compagnie l’Artifice	63
LA SILLA Achiperre Teatro	65
SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO Cambaleo Teatro	67
ANTIGONE ORCHESTRA Sphota	69
GIBRALTAR Ensemble FA7	71
PHONK! ScrapArtsMusic	73
O COPO DE LEITE Grupo Sobrevento	75
SENZACODA Quelli di Grock	77
ALEX BARTI Alex Marionettes	79
LES DAMNÉS Najib Guerfi Cie	81
TRIANGLE-FOUR SEASONS Tsubame-Ya	83
PARACHUTISTS OR ON THE ART OF FALLING Theatre Mala Scena	85
KALEJDOSCOPI Carte Blanche	87
LA STORIA DI IQBAL Teatro dei Vaganti	89
IL ÉTAIT TROIS FOIS Dynamo Théâtre	91
THE DREAM Jako-Bole Teatret	93
GRANDE FINALE Teatergruppen Batida	95
Programación por orden cronológico	99
Direcciones y precios	113
Equipo del festival	121



A cercarse con los ojos de un adulto, pero que un día fue niño, al universo de las artes escénicas que de forma específica se hace para los más jóvenes es, desde luego, una experiencia única y vivificante. Porque nos encontramos, aquí también, la vanguardia y la tradición, lo novedoso e incipiente junto a lo clásico y apacible. Y al mismo tiempo, la mezcla de los géneros artísticos con la presencia de los temas universales: el arte, el amor, la vida, la muerte a veces... temas que no son ajenos a los niños y jóvenes de ningún lugar del mundo. El carácter internacional de TEATRALLIA nos hace ver con claridad que esas mismas cuestiones son tratadas en Italia, en Argentina, en Croacia, en Canadá, en Brasil, en Francia, en Dinamarca, en Italia, en Japón o en España, países de origen de las compañías que este año participarán en el festival. La interculturalidad, que quizá un día pudo ser una moda, es hoy, desde luego, una realidad que nos acoge y nos obliga a ver con la mirada de los otros.

Y la sonrisa de un niño, pero también su capacidad de reflexionar y decidir, bien valen el esfuerzo que desde hace ya 12 años realiza la COMUNIDAD DE MADRID en la organización de TEATRALLIA, un festival que, paulatina y medidamente, ha ido ampliando su actividad a la par que se consolidaba como un referente del teatro para niños en España.

Creo que las cifras que se desprenden de este programa que ahora presentamos hablan por sí solas y certifican, no sólo el esfuerzo de la CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO, sino de todas aquellas entidades, instituciones, organismos, salas, teatros y personas que colaboran con nosotros, de nuevo, sin reservas: más de 290 funciones, de un total de 34 compañías, 21 de ellas extranjeras, 13 españolas. Funciones que se realizarán en 64 espacios escénicos que corresponden a 42 municipios de la COMUNIDAD DE MADRID.

Quiero que mi agradecimiento para con todos los que trabajan en este empeño se vea compensada y ampliada con la sonrisa de aquellos que son, no ya el futuro de nuestra región, si no su más firme presente: los niños, las niñas y los jóvenes que viven en Madrid, los que nacieron aquí, y los que han venido a mirarnos con los ojos de otros mundos. No podemos defraudarles. Por eso les pido que les acompañen y disfruten también.

Santiago Fisas Ayxelà
Consejero de Cultura y Turismo
Comunidad de Madrid



Como cualquier púber, este programa, que cumple 12 años, ha cambiado de aspecto. Es la primera vez que su contenido no está dividido por géneros: teatro, música, danza, títeres, circo... Cada vez nos resulta más difícil esa catalogación que en otro tiempo parecía nítida.

Pero lo cierto es que las artes escénicas, como la sociedad que habitamos, como la naturaleza de la vida que al fin es el principio de todo, tienen difícil compartimentación. Vivimos en ciudades a las que se les han caído las murallas. Formamos parte de una sociedad multicultural y diversa. Su identidad es la circulación de todo lo que contiene. El espacio es extenso y modifica continuamente su fisonomía, su significado y su territorio. Las personas entran en contacto sin ceñirse a un relato único. Las comunidades comparten diferentes lenguas y diferentes mitos; y a la vez se encuentran en lenguajes y mitos universales.

Ha sido en el último cambio de siglo cuando la mixtura ha alcanzado, con la incorporación de las llamadas artes multimedia a la escena, una cota que hace casi imposible la tarea de catalogar la creación artística. Las artes se contagian unas a otras. El artista que hacía música, incorpora movimiento a sus creaciones y explora la danza; el que hacía danza siente la necesidad de decir un texto y se adentra en el terreno teatral; el que se expresaba en los diálogos, incorpora objetos animados e investiga el teatro de títeres, el que baila dibuja movimientos acrobáticos... todos indagan en el jovencísimo arte digital.

Los lenguajes expresivos se fusionan, aquí y ahora, en un hecho artístico que enriquece la representación de la realidad.

Los niños y jóvenes crecen inmersos en numerosas ramificaciones. Las artes escénicas dirigidas a ellos se han empapado de ese modo de crecimiento no lineal y muchos artistas, conscientes del público al que se dedican, han hecho del cruce de lenguajes un núcleo de investigación. Tal planteamiento conecta de lleno con la sensibilidad y la percepción infantil: los niños asumen un compromiso "global" en todos sus actos, ponen en juego "todas" sus capacidades expresivas.

El planteamiento especializado, compartimentado, tiene más que ver con la necesidad del adulto de polarizar su atención en un lenguaje o en otro. Desde el punto de vista del artista, se justifica en la necesidad de profundizar en las técnicas, de adquirir herramientas para pulir un determinado lenguaje artístico. Por ello, nos han interesado especialmente aquellas creaciones que consiguen fusionar lenguajes con eficacia.

El festival se nutre de espectáculos diversos: en cuanto a la nacionalidad, en cuanto a las edades a que se destinan y en cuanto a las temáticas. También en cuanto a géneros, aunque esta distinción es, como decimos, cada vez más difusa.

Esos límites desdibujados nos acercan al concepto de pre-expresividad, al núcleo inicial del que parten todas las artes, a la riqueza de variaciones y matices en la "representación". Las artes escénicas se piensan en su dimensión transcultural, como flujo de una tradición de tradiciones.

Esperamos que la presente edición de Teatralia sea espacio de disfrute en la diversidad y la integración. Que propicie el cruce entre personas: niños, jóvenes, adultos, profesores, padres, alumnos, profesionales... Que signifique un elemento de unión desde las singularidades y los individuos.

Teatralia pretende ser un festival sin murallas. Su voluntad es la de no parapetarse tras aquellas paredes que protegían a las antiguas urbes de un exterior inquietante. Teatralia quiere explorar cuantos caminos incógnitos emprendan los artistas comprometidos, desde la ética y desde la estética, en un todo integrador.

El único lugar "sitiado" para el festival que presentamos aquí es el de la calidad del hecho artístico y el respeto hacia el público al que va dirigido.

**Pablo Nogales
Pury Estalayo
Lola Lara**



FESTIVAL EN CIFRAS

Teatralia, festival de artes escénicas para niños y jóvenes de la Comunidad de Madrid, celebra este año su XII edición, del 22 de febrero al 16 de marzo.

ESPECTÁCULOS

Número total de espectáculos: 35

COMPAÑÍAS

Numero total de compañías: 34

Numero total de compañías extranjeras: 21

Numero total de compañías nacionales: 13

COMPAÑÍAS EXTRANJERAS

Numero total de compañías extranjeras: 21

Compañías danesas: 5

Compañías francesas: 8

Compañías italianas: 2

Compañías japonesas: 1

Compañías brasileñas: 1

Compañías canadienses: 2

Compañías croatas: 1

Compañías argentinas : 1

COMPAÑÍAS NACIONALES

Numero total de compañías nacionales: 13

Compañías madrileñas: 4

Compañías catalanas: 3

Compañías castellano leonesas: 2

Compañías andaluzas: 2

Compañías vascas: 1

Compañías valencianas: 1

FUNCIONES

Numero total de funciones: 293

Numero total de funciones extranjeras: 135

Numero total de funciones nacionales: 158

ESPACIOS ESCÉNICOS

Número total de espacios escénicos: 64

Numero total espacios escénicos – Municipios – Red de Teatros: 42

Numero total espacios escénicos – Madrid y salas alternativas: 22

CAMPAÑAS ESCOLARES

Numero total de campañas: 133

Numero total de campañas (espectáculos extranjeros): 60

Numero total de campañas (espectáculos nacionales): 73

Numero total de campañas (Municipios – Red de Teatros): 43

Numero total de campañas (Madrid y salas alternativas): 90

DURACIÓN DEL FESTIVAL

Numero de días: 24 días

Media de funciones por día: 12 funciones

1234





Y ADEMÁS... ENCUENTRO TEATRALIA

Teatralia cumple 12 años en 2008. El festival de artes escénicas para público infantil y juvenil que organiza la Comunidad de Madrid se ha consolidado como un certamen internacional que reúne propuestas de disciplinas variadas (teatro, títeres, danza, música, circo...), con el denominador común del rigor artístico y el compromiso ético.

Teatralia tendrá lugar del 22 de febrero al 16 de marzo en más de 40 poblaciones de la región de Madrid.

En esta ocasión, además del programa habitual, se ha diseñado un ciclo de trabajos escénicos dirigidos a público adolescente. En esta edición, se amplía hasta cinco el número de espectáculos pensados para este bloque de edad. También abundan en el programa las propuestas que tienen una difícil catalogación en alguno de los géneros, puesto que integran varios de ellos. Ese es el hilo conductor de Teatralia 2008: la disolución de las fronteras entre las distintas artes escénicas.

Además de la exhibición de espectáculos, el festival organiza actividades paralelas. La más destacada, el Encuentro Teatralia en Alcalá de Henares, que se celebrará entre los días 8 y 13 de marzo.

En dicho Encuentro, se convoca a profesionales del sector para:

- * compartir la asistencia a casi una veintena de espectáculos nacionales e internacionales
- * debatir en el marco de las Jornadas, que este año se dedican a las fronteras desdibujadas de las artes escénicas, la principal característica de la escena contemporánea. Pretendemos hablar de las diversas realidades y de la representación simbólica de las mismas que, al fin, es el arte.

Artistas y personalidades de otras disciplinas reflexionarán en voz alta sobre este tema.

JORNADAS DE REFLEXIÓN: LAS FRONTERAS DESDIBUJADAS DE LAS ARTES ESCÉNICAS

Una de las características fundamentales de las artes escénicas en la actualidad es la de integrar diversos lenguajes y técnicas en un mismo proyecto artístico. Durante tres días y a través de cinco conferencias impartidas por artistas y científicos, los asistentes a las Jornadas podrán reflexionar y debatir sobre esta temática.

Dónde:

Sala de Conferencias (Universidad de Alcalá)
Del 10 al 12 de marzo, de 20 a 21.30 horas

tea

Y ADEMÁS...

EXPOSICIÓN INTERACTIVA

Fantasías mecánicas

País: Argentina

Edad mínima recomendada: a partir de 6 años

Duración aproximada: 1 hora y 30 minutos (visita guiada para Campaña Escolar)

www.fantasiasmecanicas.miarroba.com

Tras muchos años de investigación en el desarrollo de mecánicas aplicadas a muñecos, tanto para teatro, cine y televisión, el argentino Damián Gilardi decide acercar estas curiosidades a niños y mayores con el objetivo de, en sus propias palabras, "abrir las puertas de un mundo celosamente protegido por los constructores de muñecos y permitir al público descubrir los procesos que llevan dando vida a una cantidad incalculable de personajes".

Las piezas mecánicas construidas por Gilardi están diseñadas para ser interactivas. Con este fin, cada una de ellas representa, de una forma parcial o total, el movimiento de un ser vivo, real o fantástico. En su desarrollo, se ha realizado un elaborado estudio de investigación en el que, primero, una idea se complementa con el estudio anatómico de diversos animales, trasladando luego el planteamiento plástico y mecánico a un diseño técnico y artístico, para llegar, finalmente, al taller de construcción.

Con un amplio abanico de recursos artísticos, las obras que se presentan en la exposición Fantasías mecánicas inspiran la creación y abren las puertas a las ganas de investigar e inventar, de descubrir mundos ocultos y cercanos. En sus formas, se aprecian el arte y el oficio; en sus movimientos, la física y el poder de expresión; y, en sus dibujos, el diseño, el cálculo exacto y las matemáticas.

El público asistente podrá recorrer todo el proceso de creación de estas fantasías mecánicas, desde la importancia del dibujo inicial a la interacción con el muñeco creado, pasando por el uso de los mandos de control y el manejo de las capacidades expresivas de los personajes.

Dónde puede verse:

Madrid – del 1 al 9 de marzo – Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva).

De martes a sábado de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas. Domingo, de 11.00 a 14.00 horas.

Campaña Escolar del 4 al 7 de marzo de 11 a 12.30 horas.

*durante los horarios de campaña escolar no se permite la entrada de público.

Tel. 91 360 54 14

Alcalá de Henares - Concejalía de Medio Ambiente (La Quinta de Cervantes)

Del 10 (inauguración a las 18.00 horas) al 15 de marzo – de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas.
(campaña escolar del 11 al 13 de marzo de 10.30 a 12.00 horas)

*durante los horarios de campaña escolar no se permite la entrada de público.

Tel. 91 882 24 97

programación por

edades

programación por edades

GRAIN

Ensemble FA7

País: Francia
Género: teatro musical
Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 6 meses

Franja de edad recomendada: de 6 meses a 6 años

Duración aproximada: 35 minutos

Madrid -Pequeño Teatro Gran Vía- 26 y 27 de febrero, 10.00 y 12.00 horas
(Campaña Escolar)
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María Rodero- 28 de febrero, 10.00 horas
(Campaña Escolar)
San Fernando de Henares - Centro Cultural Federico García Lorca
(Teatro Auditorio) - 2 de marzo, 12.00 y 17.00 horas

THE DREAM

Jako-Bole Teatret

País: Dinamarca
Género: teatro con objetos e imágenes
Idioma: español

Edad mínima recomendada: 2 años

Franja de edad recomendada: de 2 a 5 años

Duración aproximada: 35 minutos

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Lope de Vega- 10 de marzo,
16.30 horas
San Fernando de Henares -Centro Cultural Federico García Lorca (Teatro
Auditorio)- 11 y 12 de marzo, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María Rodero- 13 de marzo,
10.30 y 12.00 horas (Campaña Escolar)
Arroyomolinos -Auditorium del Centro de las Artes- 14 de marzo,
10.00 y 12.00 horas
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas- 15 de marzo,
18.00 horas y 16 de marzo, 12.00 horas

KLING KLANG

Det lille Turnéteater

País: Dinamarca
Género: teatro y música
Idioma: español

Edad mínima recomendada: 2 años

Franja de edad recomendada: de 2 a 8 años

Duración aproximada: 35 minutos

Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas- 22 de febrero, 10.00 y 11.30
horas (Campaña Escolar), 23 de febrero, 18.00 horas
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé- 24 de febrero, 12.30 y 17.30 horas
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María Rodero- 25 de febrero, 12.00 horas
(Campaña Escolar), 26 de febrero, 10.30 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

GIBRALTAR

Ensemble FA7

País: Francia

Género: teatro musical

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 3 años

Franja de edad recomendada: de 3 a 6 años

Duración: 45 minutos

Madrid -Pequeño Teatro Gran Vía- 4 y 5 de marzo, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF FALLING

Theatre Mala Scena

País: Croacia

Género: teatro de movimiento acrobático

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 3 años

Franja de edad recomendada: de 3 a 8 años

Duración: 40 minutos

Madrid -La Carpa de los Malabaristas- 8 y 9 de marzo, 18.00 horas

Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas- 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Sala Margarita Xirgu- 13 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Colmenarejo -Teatro Municipal- 14 de marzo, 18.00 horas

San Lorenzo de El Escorial -Real Coliseo de Carlos III (ubicación temporal Teatro Auditorio sala B)-

16 de marzo, 12.30 horas

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro

País: España (Castilla y León)

Género: teatro y objetos

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 3 años

Franja de edad recomendada: de 3 años en adelante

Duración: 45 minutos

Velilla de San Antonio -Centro Cultural Auditorio Mariana Pineda- 22 de febrero, 18.00 horas

Valdemorillo -Casa de Cultura Giralta Laporta- 23 de febrero, 18.00 horas

Boadilla del Monte -Casa de Cultura- 24 de febrero, 18.00 horas

Mejorada del Campo -Casa de la Cultura- 27 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Coslada -Centro Cultural Margarita Nelken- 1 de marzo, 12.30 horas

Madrid -Sala Cuarta Pared- 2 de marzo, 12.30 y 17.30 horas, 3 y 4 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Navalcarnero -Teatro Municipal Centro- 5 y 6 de marzo, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar),

7 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Leganés -Centro Cultural Julián Besteiro- 8 de marzo, 18.30 horas

San Martín de la Vega -Centro Cívico Cultural- 9 de marzo, 17.00 horas

Morata de Tajuña -Centro Cultural Francisco González- 12 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

El Álamo -Centro Sociocultural- 14 de marzo, 11.45 horas

Villanueva del Pardillo -Auditorio Municipal Sebastián Cestero- 15 de marzo, 18.00 horas

Valdemoro -Teatro Municipal Juan Prado- 16 de marzo, 18.00 horas

SOL Y LUNA

Lavi e Bel

País: España (Andalucía)

Género: teatro

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 4 años

Franja de edad recomendada: de 4 a 7 años

Duración aproximada: 50 minutos

programación por edades

Serranillos del Valle -Teatro Municipal- 22 de febrero, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)
Colmenarejo -Teatro Municipal- 23 de febrero, 18.00 horas
Valdemoro -Teatro Municipal Juan Prado- 24 de febrero, 18.00 horas
Leganés -Teatro Gurdulú- 28 y 29 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)
Fuenlabrada -Teatro Josep Carreras- 1 de marzo, 18.00 horas
Fuenlabrada -El Lucernario- 2 de marzo, 12.00 horas
Fuenlabrada -Sala Municipal de Teatro Nuria Espert- 2 de marzo, 18.00 horas
Arganda del Rey -Auditorio Municipal Montserrat Caballé- 4 y 5 de marzo, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)
Tres Cantos -Teatro Municipal- 9 de marzo, 18.00 horas
Villanueva del Pardillo -Auditorio Municipal Sebastián Cestero- 10 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)
Meco -Centro Cultural Antonio Llorente- 11 de marzo, 10.15 y 12.00 horas (Campaña Escolar)
Hoyo de Manzanares -Teatro Municipal Las Cigüeñas- 15 de marzo, 19.00 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ

La Canica

País: España (Comunidad de Madrid)

Género: títeres

Idioma: castellano

Edad mínima recomendada: 4 años

Franja de edad recomendada: de 4 a 9 años

Duración aproximada: 45 minutos

Collado Villalba -Casa de la Cultura- 23 de febrero, 19.00 horas
Getafe -Teatro Auditorio Federico García Lorca- 24 de febrero, 12.30 horas
Madrid -La Casa Encendida- 29 de febrero, 11.00 horas (Campaña Escolar), 1 y 2 de marzo, 12.00 horas
Alcorcón -Los Castillos- 11 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)
Leganés -Teatro Gurdulú- 13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar), 14, 15 y 16 de marzo, 18.00 horas

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada

País: España (País Vasco)

Género: títeres

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 5 años

Franja de edad recomendada: de 5 a 12 años

Duración aproximada: 55 minutos

Collado Villalba -Casa de la Cultura- 22 de febrero, 19.00 horas
Becerril de la Sierra -Centro Cultural (Sala Real)- 23 de febrero, 18.00 horas
Móstoles -Teatro Villa de Móstoles- 24 de febrero, 12.30 horas
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé- 25 y 26 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)
Morazarzal - Teatro Municipal - 1 de marzo - 19.00 horas
Coslada -Centro Cultural La Jaramilla- 2 de marzo, 12.30 horas
Pozuelo de Alarcón -Mira Teatro- 9 de marzo, 17.00 horas
Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 13 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)
Madrid -Teatro Pradillo- 14 de marzo, 17.00 horas; 15 de marzo, 17.00 horas; 16 de marzo, 12.00 horas

MOBY DICK

Cia des Chiffonnieres & Le Quarantième Rugissant

País: Francia

Género: teatro, títeres y música

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 5 años

Franja de edad recomendada: de 5 a 10 años

Duración aproximada: 45 minutos

Madrid -Naves del Español/Matadero Madrid- 23 de febrero, 17.00 y 20.00 horas; 24 de febrero, 13.00 y 18.30 horas; 25 y 26 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

NENA

Titiritrán Teatro

País: España (Andalucía)

Género: títeres

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 6 años

Franja de edad recomendada: de 6 a 9 años

Duración aproximada: 50 minutos

Leganés -Centro Cultural Julián Besteiro- 23 de febrero, 18.30 horas

Pozuelo de Alarcón -Casa de Cultura- 24 de febrero, 17.00 horas

La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte- 25, 26 y 27 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Aranjuez -La Nave de Cambaleo- 1 y 2 de marzo, 18.00 horas; 3 y 4 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Madrid -Sala Cuarta Pared- 9 de marzo, 12.30 y 17.30 horas; 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

-Sala Tribueña- 13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar); 14 y 15 de marzo, 17.00 horas; 16 de marzo, 12.30 horas

IL ÉTAIT TROIS FOIS

Dynamo Théâtre

País: Canadá

Género: teatro de movimiento acrobático

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 6 años

Franja de edad recomendada: de 6 a 12 años

Duración aproximada: 50 minutos

Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid- 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar) y 18.00 horas; 8 y 9 de marzo, 18.00 horas

Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María Rodero- 12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro La Galera- 13 de marzo, 16.30 horas

Las Rozas de Madrid -Centro Cultural (Sala Federico García Lorca)- 15 de marzo, 19.00 horas

San Sebastián de los Reyes -Teatro Auditorio Municipal Adolfo Marsillach- 16 de marzo, 17.00 horas

ALEX BARTI

Alex Marionettes

País: Dinamarca

Género: marionetas

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 6 años

Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante

Duración aproximada: 30 minutos

Coslada -Centro Cultural Margarita Nelken- 8 de marzo, 12.30 horas

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Concejalía de Medio Ambiente (Quinta de Cervantes)- 9, 10 y 11 de marzo, 17.30 horas

programación por edades

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

El Retal

País: España (Comunidad de Madrid)

Género: teatro y títeres

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 6 años

Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante

Duración aproximada: 50 minutos

Parla -Teatro Dulce Chacón- 24 de febrero, 18.00 horas

Alpedrete -Centro Cultural- 1 de marzo, 18.00 horas

Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 2 de marzo, 12.30 horas; 3 y 4 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcorcón -Los Castillos- 5 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar); 8 de marzo, 18.00 horas; 9 de marzo, 12.00 horas y 10 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralía Alcalá de Henares -Corral de Comedias- 11 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Villanueva del Pardillo -Auditorio Municipal Sebastián Cestero- 12 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

Ajalvir -Salón Municipal de Actos Socioculturales- 15 de marzo, 18.00 horas

EL LIBRO IMAGINARIO

La Baldufa

País: España (Cataluña)

Género: teatro y títeres

Idioma: castellano

Edad mínima recomendada: 6 años

Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

Villanueva de la Cañada -Centro Cultural La Despernada- 23 de febrero, 18.00 horas

Coslada -Centro Cultural La Jaramilla- 24 de febrero, 12.30 horas

Torrelaguna -Casa de la Cultura- 29 de febrero, 19.00 horas

Morata de Tajuña -Centro Cultural Francisco González- 1 de marzo, 18.00 horas

Valdemoro -Teatro Municipal Juan Prado- 2 de marzo, 18.00 horas

Madrid -Teatro Pradillo- 7 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar); 8 de marzo, 17.00 horas; 9 de marzo, 12.00 horas y 10 de marzo, 11.00 horas.

Meco -Centro Cultural Antonio Llorente- 12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

TRIANGLE-FOUR SEASONS

Tsubame-Ya

País: Japón

Género: teatro y objetos

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 6 años

Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala de Columnas)- 8 de marzo, 18.00 horas; 9 de marzo, 12.00 horas

La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte- 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Sala Margarita Xirgu- 12 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)
Alcobendas -Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas- 13 de marzo, 18.00 horas (Campaña Escolar)

CLAIR DE LUNE

Compagnie Georges Momboye

País: Francia

Género: danza contemporánea africana

Edad mínima recomendada: 7 años

Franja de edad recomendada: de 7 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

Madrid -Teatro Albéniz- 22 y 23 de febrero, 19.00 horas; 24 de febrero, 12.00 y 19.00 horas

LETTRES D'AMOUR DE O À 10

Compagnie l'Artifice

País: Francia

Género: teatro

Idioma: francés con sobretítulos en español

Edad mínima recomendada: 7 años (es necesario saber leer correctamente)

Franja de edad recomendada: de 7 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora y 10 minutos

Madrid -Instituto Francés- 1 de marzo, 18.00 horas; 2 de marzo, 12.00 horas

Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas- 3, 4 y 5 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO

Cambaleo Teatro

País: España (Comunidad de Madrid)

Género: teatro

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 8 años

Franja de edad recomendada: de 8 a 12 años

Duración aproximada: 1 hora

Parla -Teatro Dulce Chacón- 2 de marzo, 18.00 horas

Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 4, 5 y 6 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Coslada -Centro Cultural La Jaramilla- 9 de marzo, 12.30 horas

Rivas-Vaciamadrid -Auditorio Municipal Pilar Bardem- 9 de marzo, 18.00 horas

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Sala Margarita Xirgu- 10 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Navalcarnero -Teatro Municipal Centro- 11 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Mejorada del Campo -Casa de Cultura- 12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Moralzarzal -Teatro Municipal- 15 de marzo, 19.00 horas

Madrid -Sala Cuarta Pared- 16 de marzo, 12.30 y 17.30 horas

SENZACODA

Quelli di Grock

País: Italia

Género: teatro

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 8 años

Franja de edad recomendada: de 8 a 12 años

Duración aproximada: 1 hora

Alcobendas -Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas- 6 de marzo, 19.00 horas

Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé- 8 de marzo, 18.00 horas

Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 9 de marzo, 12.30 horas; 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Corral de Comedias- 12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

programación por edades

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuixat

País: España (Comunidad Valenciana)

Género: teatro y títeres

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 8 años

Franja de edad recomendada: de 8 a 12 años

Duración aproximada: 1 hora

Serranillos del Valle -Teatro Municipal- 26 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid -Sala Tribueña- 3, 4 y 5 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Aranjuez -La Nave de Cambaleo- 6 y 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar); 8 y 9 de marzo, 18.00 horas

El Álamo -Centro Sociocultural- 10 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

Villanueva del Pardillo -Auditorio Municipal Sebastián Cestero- 11 de marzo, 11.30 y 15.00 horas (Campaña Escolar)

San Martín de Valdeiglesias -Teatro Cine Municipal- 16 de marzo, 12.00 horas

LA STORIA DI IQBAL

Teatro dei Vaganti

País: Italia

Género: teatro

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 8 años

Franja de edad recomendada: de 8 a 14 años

Duración aproximada: 55 minutos

Las Rozas de Madrid -Centro Cultural (Sala Federico García Lorca)- 8 de marzo, 19.00 horas

San Lorenzo de El Escorial -Real Coliseo de Carlos III (ubicación temporal Teatro Auditorio Sala B)- 9 de marzo, 18.00 horas

Encuentro Teatralía Alcalá de Henares -Sala Margarita Xirgu- 11 de marzo, 18.30 horas

Madrid -Sala Triángulo- 13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar); 14, 15 y 16 de marzo, 17.30 horas

LA SILLA

Achiperre Teatro

País: España (Castilla y León)

Género: teatro

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 8 años

Franja de edad recomendada: de 8 a 15 años

Duración aproximada: 1 hora

Majadahonda -Casa de la Cultura Carmen Conde- 2 de marzo, 12.00 horas

Madrid -Sala Triángulo- 6 y 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar); 8 y 9 de marzo, 17.30 horas

Encuentro Teatralía Alcalá de Henares -Teatro La Galera- 12 de marzo, 16.30 horas

ARTIK

Inspirado en Au pays de la mort blanche, de Valerian Albanov

Tro-héol

País: Francia

Género: marionetas
 Idioma: español
Edad mínima recomendada: 8 años
Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 55 minutos

San Fernando de Henares -Centro Cultural Federico García Lorca (Teatro Auditorio)- 23 de febrero, 18.00 horas
 Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 24 de febrero, 17.30 horas; 25 y 26 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 Alcobendas -Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas- 28 de febrero, 18.00 horas
 Madrid -Teatro Pradillo- 1 de marzo, 17.00 horas; 2 de marzo, 12.00 horas; 3 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

HISTORIAS PARA HOMBRES Y MUJERES BUENOS

Compañía Kiku Mistu

País: España (Cataluña)
 Género: teatro y sombras chinas
 Idioma: español
Edad mínima recomendada: 8 años
Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora
 Alcorcón -Teatro Municipal Buero Vallejo- 28 de febrero, 10.00, 11.30 y 15.15 horas (Campaña Escolar)
 La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte- 2 de marzo, 11.00, 12.00 y 13.00 horas
 Madrid -La Casa Encendida (patio)- 6 y 7 de marzo, 10.15, 11.15 y 12.15 horas (Campaña Escolar); 8 de marzo, 12.00, 13.00 y 18.00 horas
 Alpedrete -Centro Cultural- 12 de marzo, 10.00, 11.30 y 13.00 horas (Campaña Escolar)

KALEJDOSCOPO

Carte Blanche

País: Dinamarca
 Género: teatro sensorial
 Idioma: español
Edad mínima recomendada: 8 años
Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora y 30 minutos
 Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Sala Arlequino- 8 de marzo, 18.30 horas; 9 de marzo, 12.00 horas y 16.30 horas (Sólo para programadores); 10 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar) y 18.30 horas; 11 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar) y 16.30 horas (sólo para programadores)
 Madrid -Naves del Español/Matadero Madrid-13 de marzo, 10.30 (Campaña Escolar) y 18.00 horas; 14 de marzo, 11.00 y 18.00 horas; 15 de marzo, 12.00 y 18.00 horas; 16 de marzo, 12.00 horas

LA PETITE ODYSÉE

Théâtre Jeune Public de Strasbourg

País: Francia
 Género: títeres
 Idioma: francés con sobretítulos en español
Edad mínima recomendada: 8 años
Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

Madrid -Teatro Galileo- 27, 28 y 29 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar); 1 y 2 de marzo, 18.30 horas

PHONK!

ScrapArtsMusic

País: Canadá
 Género: música (percusión)
 Idioma: sin texto
Edad mínima recomendada: 8 años

programación por edades

Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

Madrid -Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)- 4 de marzo, 19.00 horas; 5 y 6 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)
Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 8 de marzo, 18.30 horas

GRANDE FINALE

Teatergruppen Batida

País: Dinamarca

Género: música y teatro

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 10 años

Franja de edad recomendada: de 10 años en adelante

Duración aproximada: 50 minutos

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 12 de marzo, 18.30 horas

Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé- 13 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar) y 14 de marzo, 12.00 horas

MAJARETAS

Albadulake

País: España (Extremadura)

Género: circo flamenco

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: para todos los públicos

Franja de edad recomendada: para todos los públicos

Duración aproximada: 1 hora y 15 minutos

Villanueva de la Cañada -Centro Cívico El Castillo- 22 de febrero, 18.00 horas

Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María Rodero- 23 de febrero, 20.00 horas

Móstoles -Teatro Villa de Móstoles- 29 de febrero, 21.00 horas

San Lorenzo de El Escorial -Real Coliseo de Carlos III (ubicación temporal Teatro Auditorio sala B)- 1 de marzo, 18.00 horas

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 13, 14 y 15 de marzo, 19.00 horas (programación general Teatralia)

CICLO ADOLESCENTES

LES DAMNÉS

Najib Guerfi Cie.

País: Francia (Nueva Caledonia)

Género: danza

Idioma: sin texto

Edad mínima recomendada: 12 años

Franja de edad recomendada: de 12 años en adelante

Duración aproximada: 45 minutos

Madrid -Instituto Francés- 8 de marzo, 18.00 horas; 9 de marzo, 12.00 horas; 10 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 11 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 12 y 13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

O COPO DE LEITE

Grupo Sobrevento

País: Brasil

Género: teatro

Idioma: español

Edad mínima recomendada: 12 años

Franja de edad recomendada: de 12 años en adelante

Duración aproximada: 50 minutos

Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas- 6 y 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar); 8 de marzo, 18.00 horas

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Corral de Comedias- 10 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

DESORDANCES_2

Dani Pannullo Dancetheatre Co

País: España (Comunidad de Madrid)

Género: danza

Edad mínima recomendada: 14 años

Franja de edad recomendada: de 14 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

San Fernando de Henares -Centro Cultural Federico García Lorca (Teatro Auditorio)- 22 de febrero, 18.00 horas

Getafe -Teatro Auditorio Federico García Lorca- 24 de febrero, 20.00 horas

Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas- 28 y 29 de febrero, 10.30 (Campaña Escolar); 1 de marzo, 18.00 horas

La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte- 5 y 6 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 9 de marzo, 18.30 horas

Pinto -Teatro Municipal Francisco Rabal- 14 de marzo, 21.00 horas

İ

Baro d'èvel CIRK Cie

País: Francia

Género: circo contemporáneo

Idioma: español, catalán, francés e inglés

Edad mínima recomendada: 14 años

Franja de edad recomendada: de 14 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

Rivas-Vaciamadrid -Auditorio Municipal Pilar Bardem-1 de marzo, 18.00 horas

Madrid -Instituto Francés- 4, 5 y 6 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

ANTIGONE ORCHESTRA

Sphota

País: Francia

Género: música, vídeo y teatro

Idioma: castellano

Edad mínima recomendada: 15 años

Franja de edad recomendada: de 15 años en adelante

Duración aproximada: 1 hora

San Lorenzo de El Escorial -Real Coliseo de Carlos III (ubicación temporal Teatro Auditorio sala B)- 2 de marzo, 18.00 horas

Madrid -Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)- 7 de marzo, 11.00 horas;

8 de marzo, 19.00 horas; 9 de marzo, 12.00 horas

Encuentro Teatralia Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes- 10 de marzo, 18.30 horas



Det lille Turnéteater

País: Dinamarca
 Género: teatro
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 2 años
 Franja de edad recomendada: de 2 a 8 años
 Duración aproximada: 35 minutos

www.dltt.dk



Kling Klang

¿Qué pasa cuando dos personas se conocen? ¿Qué fuerzas imprevisibles rodean el encuentro? ¿Hablamos también sin palabras? ¿Nos contamos cosas con los ojos, con el cuerpo, con las manos?

De estas preguntas nace *Kling Klang*, el último espectáculo de la compañía danesa Det lille Turnéteater, estrenado en 2006 y protagonizado por Marianne Søndergaard Madsen y Sune Skuldbøl Vraa. Ambos intérpretes coincidieron en un taller de teatro y juntos alumbraron la primera idea para la pieza. Una pieza diáfana y sencilla que se construye sobre paisajes musicales hipnóticos e imágenes cautivadoras para las que no hay edad.

En *Kling Klang*, la música está en todas partes, nace de todas partes y evoca visiones, recuerdos e incluso memorias futuras. La música envuelve a Marianne y a Sune para, finalmente, enlazarlos al público en un abrazo invisible, cálido y amable.

Sobre el escenario casi vacío, las melodías surgen de objetos que parecían cotidianos y se convierten ante nuestros ojos en revelaciones musicales... una zanahoria, una pajita, una cámara de bici, un cubo de basura. Objetos que, como las personas, siempre esconden en su interior mucho más de lo que muestran en la superficie.

El texto del espectáculo, claro y poético, salta en el tiempo y en el espacio. Mientras, los sentimientos y las personalidades de los actores se transforman a partir de los gestos del cuerpo y de la modulación de las voces.

Suena un bajo, comienza una historia íntima y sofisticada. Se tiende un puente entre el escenario y el público. El público reconoce, aún sin saberlo, un canto a la posibilidad del entendimiento entre personas que aparentemente eran muy distintas y resultaron no serlo tanto...

Dónde puede verse

Madrid

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas
 22 de febrero, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)
 23 de febrero, 18.00 horas

Arganda del Rey

Auditorio Montserrat Caballé
 24 de febrero, 12.30 y 17.30 horas

Torrejón de Ardoz

Teatro Municipal José María Rodero
 25 de febrero, 12.00 horas (Campaña Escolar)
 26 de febrero, 10.30 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Dirección	Peter Holst
Idea	Peter Holst Pernille Plantener Rikke Juellund
Intérpretes	Marianne Søndergaard Madsen Sune Skuldbøl Vraa
Escenografía	Rikke Juellund
Iluminación y animaciones	Pernille Plantener
Música	Ole Højer Hansen Sune Skuldbøl Vraa

Subvencionado por el Ministerio de Cultura de Dinamarca.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Det lille Turnéteater es una pequeña compañía de teatro para niños y jóvenes, con residencia en Favregården, una granja abandonada y acondicionada para las artes escénicas en Zealand, Dinamarca. El nombre de la compañía (traducido aproximadamente como “El pequeño teatro ambulante”) hace referencia a que en sus tres primeros años de vida estuvo formada únicamente por su fundador, Peter Holst.

Durante la primera década de su existencia, la compañía creó casi exclusivamente obras basadas en la tradición oral, con un estilo actoral minimalista cercano a la figura del cuentacuentos. Más adelante, incorporó a sus montajes más herramientas teatrales, como títeres y marionetas, animaciones digitales y un uso más amplio de la luz, el sonido y la escenografía.

Desde su nacimiento en 1990, Det lille Turnéteater ha visitado escenarios de Asia, Australia y Europa con obras cimentadas fundamentalmente en las emociones, en un imaginario muy personal y en la empatía con el público.

Entre sus espectáculos más importantes se encuentran *Odiseus* (1994), en el repertorio de la compañía durante más de una década; *Tiger Tango* (1995), una coproducción con Corona Dance Theatre que une música, danza y palabra, y que ha estado de gira en Estados Unidos, Escocia, Canadá, Australia y Corea; *Hamlet* (1999), premiada con un Victor Award; *Dorthe´s Heart* (2004), galardonado con el Premio Reumert del Teatro Danés; y *Romeo and Juliet* (2006), una reinterpretación con títeres del clásico shakesperiano.

Peter Holst, fundador y director artístico de Det lille Turnéteater, se graduó en la Escuela Nacional Danesa de Teatro en 1985. Tras colaborar en varias producciones teatrales, televisivas y radiofónicas, participó en una obra de teatro para niños y decidió crear su propio proyecto teatral, especializándose en el público infantil y juvenil.

Lavi e Bel

País: España (Andalucía)
 Género: teatro
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 4 años
 Franja de edad recomendada: de 4 a 7 años
 Duración aproximada: 50 minutos

www.laviebel.com



Sol y Luna

¿Dónde viven los niños que aún no han nacido? ¿Por qué en el espejo todo es del revés? ¿Dónde se va la mirada cuando cerramos los ojos? Sol y Luna son dos amigas que se conocieron cuando estaban a punto de cumplir cinco años. En seguida descubrieron que habían nacido el mismo día y decidieron celebrar juntas su cumpleaños. El año siguiente también lo hicieron. Desde entonces, no se han separado. Esta es la historia de lo que ocurrió entre una tarta con cinco velas y una tarta con seis. Sobre el escenario, una alfombra, una especie de mandala, un círculo perfecto de cuatro metros de diámetro. Y dos actrices que con un lenguaje sencillo y realista no hacen de niñas, sino que viven la historia desde su edad real, desgranando vivencias, deseos y preocupaciones a través del juego y la relación directa con los objetos. Cae la nieve, caen burbujas, cae un pato herido, caen las hojas y los dientes de leche, explota la primavera, pasan las estaciones, barcos de papel navegan las alcantarillas, la abuela sueña con los ojos siempre puestos en el cielo, las madres pragmáticas se aferran testarudas al suelo... En torno a la relación de las dos niñas se crea un universo de efectos mágicos lleno de imágenes y sugerencias que conectan simbólicamente con la realidad. "Cuando tenía cuatro años, mi hermana conoció a su mejor amiga. Aún hoy, más de cuarenta años después, son inseparables. Ese hilo invisible que las une, más allá de la sangre, se fraguó en aquellos años y es su mayor tesoro". Así describe el autor y director Emilio Goyanes la chispa que encendió la inspiración para *Sol y Luna*, la recreación de un mundo poético de espíritu abierto y divertido que resulta cercano y reconocible para los niños. *Sol y Luna* se estrenó el 25 de noviembre de 2007 en la Sala Cuarta Pared de Madrid.

Dónde puede verse

Serranillos del Valle

Teatro Municipal
 22 de febrero, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)

Colmenarejo

Teatro Municipal
 23 de febrero, 18.00 horas

Valdemoro

Teatro Municipal Juan Prado
 24 de febrero, 18.00 horas

Leganés

Teatro Gurdulú
 28 y 29 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Fuenlabrada

Teatro Josep Carreras
 1 de marzo, 18.00 horas
 El Lucernario
 2 de marzo, 12.00 horas

Sala Municipal Nuria Espert
 2 de marzo, 18.00 horas

Arganda del Rey

Auditorio Montserrat Caballé
 4 y 5 de marzo, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Tres Cantos

Teatro Municipal
 9 de marzo, 18.00 horas

Villanueva del Pardillo

Auditorio Municipal Sebastián Cestero
 10 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

Meco

Centro Cultural Antonio Llorente
 11 de marzo, 10.15 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Hoyo de Manzanares

Teatro Municipal Las Cigüeñas
 15 de marzo, 19.00 horas

Guión, dirección y producción

Música original

Intérpretes

Diseño de iluminación

Diseño de vestuario

Técnico de luz y sonido

Diseño y construcción del arco

Alfombra y elementos de maquinaria

Atrezo y muñecos

Edición de sonido

Vuelo del pato

Diseño gráfico

Fotografía

Página web

Distribución

Producción

Emilio Goyanes

Joaquín González

Manuela Rodríguez

Marisol López

Miguel Miñambres

Laura Acedo

Miguel Miñambres

Carlos P. Donado

Carlos Monzón

Marisa Pascual

Mari Mar Pascual

José Mórrison

Ramón Aparicio

Carlos Monzón

Estudio fotográfico Rayuela

Fabián (casadelocos)

Llanos Díaz

José Pérez de la Blanca

Subvencionado por la Junta de Andalucía y el Ministerio de Cultura.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Después de su paso por Cambaleo, Bekereke y tras su colaboración con Els Comediants, Emilio Goyanes funda en Granada Lavi e Bel, una compañía que crea sus espectáculos basándose en un proceso previo de guión y en trabajos de ensayo de tres meses, consiguiendo una dinámica teatral apuntalada en el trabajo actoral y en la convivencia de modernidad y tradición. Desde su creación en 1992, Lavi e Bel ha producido quince espectáculos, siete para adultos, siete para niños y uno de calle, de los que han disfrutado aproximadamente trescientos mil espectadores en más de mil funciones. En estos quince años han pasado por la compañía veintiséis actores, ocho técnicos, cinco profesionales de la gestión, la producción y la distribución y veintidós colaboradores.

Esta compañía andaluza ha presentado sus piezas en ciudades de toda España, además de en Cuba, Colombia, México, Francia y Portugal, y recibido dieciséis premios en distintos festivales así como dos nominaciones a los Premios Max: Mejor Musical para *Cabaret nómada* (2004) en 2006 y Mejor Espectáculo Infantil para *Petit Cabaret* (2005) en 2007.

Otros de sus espectáculos más importantes son *A moco tendido* (1993), con más de cincuenta funciones entre abril y diciembre de 1993; *Paradisi* (1994), presentado en la Muestra de Teatro Alternativo de Madrid; *La Luna* (1995), Premio a la Mejor Escenografía en la Sala Cánovas de Málaga; *Hotel Calamidad* (1998), Premio a la Mejor Interpretación en la Feria de Teatro de Palma del Río; *Marco Polo* (1999), Premio a la Mejor Escenografía en la Feria Europea de Gijón; *Amador Buenaventura en la otra vida* (1999); *Cabaret Caracol* (2000), Premio a la Mejor Interpretación en la Feria de Teatro de Palma del Río; *Lavidada* (2001); y *Rueda con Mozart* (2005), una producción de la Orquesta Ciudad de Granada.

La actividad pedagógica y de difusión tampoco resulta ajena a Lavi e Bel que, desde 1997, organiza cursos de creación en Durcal (Granada) con treinta profesores, más de quinientos alumnos y trece ediciones hasta la fecha.

Calamar Teatro

País: España (Castilla y León)
 Género: teatro y objetos
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 3 años
 Franja de edad recomendada: de 3 años en adelante
 Duración: 45 minutos

www.calamarteatro.com



Cuentos blancos

Siguiendo la estela de *Titirifauna* (2001) y *La cama voladora* (2005), *Cuentos blancos* vuelve a beber de esa fuente inagotable que son las narraciones tradicionales, acompañadas en esta ocasión por la música en vivo de un acordeón. En el proceso de creación de esta pieza, se seleccionaron cuentos con posibilidades dramáticas y estéticas, con el curioso protagonismo del color blanco. Tres cuentos, *A qué sabe la Luna* (Polonia), *La dama de la nieve* (Alemania) y *El origen de sal en el mar* (Asia) conforman un espectáculo a la vez alegre, poético y delicado. Con *Cuentos blancos* -estrenada en Gijón en febrero de 2007- el escenario se puebla de títeres con forma de hada, de animales parlantes, personajes malvados y palabras escritas con tinta blanca. Palabras y melodías del mundo que nos llegan a través de un viaje en busca de distintos colores que terminará por convertirse en un homenaje al color blanco, en tanto que símbolo de inocencia, perfección y origen. La obra, interpretada por Natalia Wirton, quiere ser un giro a la autenticidad, mediante una deliberada economía de adornos, motivos, formas y sonidos.

Dónde puede verse

Velilla de San Antonio

Centro Cultural Auditorio Mariana Pineda
 22 de febrero, 18.00 horas

Valdemorillo

Casa Cultural Giralte Laporta
 23 de febrero, 18.00 horas

Boadilla del Monte

Casa de la Cultura
 24 de febrero, 18.00 horas

Mejorada del Campo

Teatro Casa de la Cultura
 27 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Coslada

Centro Cultural Margarita Nelken
 1 de marzo, 12.30 horas

Madrid

Sala Cuarta Pared
 2 de marzo, 12.30 y 17.30 horas
 3 y 4 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Navalcarnero

Teatro Municipal Centro
 5 y 6 de marzo, 10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)
 7 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Leganés

Centro Cultural Julián Besteiro
 8 de marzo, 18.30 horas

San Martín de la Vega

Centro Cívico Cultural
 9 de marzo, 17.00 horas

Morata de Tajuña

Casa Cultural Francisco González
 12 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

El Álamo

Centro Sociocultural
 14 de marzo, 11.45 horas

Villanueva del Pardillo

Auditorio Municipal Sebastián Cestero
 15 de marzo, 18.00 horas

Valdemoro

Teatro Municipal Juan Prado
 16 de marzo, 18.00 horas

Dirección y dramaturgia	Natalia Wirton
Guión	Cuentos tradicionales
Música	Músicas tradicionales
Intérprete	Natalia Wirton
Músico	Conchi Hernández
Escenografía, vestuario y títeres	Natalia Wirton
Iluminación	Meg
Técnico de iluminación	Luis Gómez-Rodulfo
Reportaje fotográfico	Gerardo Sanz
Grabación de vídeo	Vídeo Coria
Realización de escenografía	DICAE
Realización de títeres	Natalia Wirton
Dirección administrativa	Diego Martín Romo
Producción	Artistas a la carta
Distribución	Calamar Teatro

Patrocinado por la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Laguna de Duero y la Casa de las Artes de Laguna de Duero.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Calamar Teatro surge en 1999 en Valladolid de la mano de Natalia Wirton. *Desayuno con Swing* (1999), su primera creación, le valió a la compañía elogiosas críticas. Desde entonces, Calamar Teatro ha alumbrado varios espectáculos con los que ha participado en festivales de artes escénicas, congresos de educación, campañas de animación a la lectura y campañas de concienciación ecológica. Aparte de *Cuentos blancos* (2007), destacan *La voz que sale del mar* (1999), espectáculo de calle con *clowns*, malabares, máscaras, sombras chinescas y música de órgano en vivo; *Titirifauna* (2001), un espectáculo de sala en el que un violinista y una actriz representan cuatro cuentos de animales, y que obtuvo la Mención Especial del Jurado al Espectáculo de Pequeño Formato en FETEN 2002; *Cosmobasura* (2003), una versión de corte ecológico donde dos actrices recrean con chatarra el mito arcaico de la creación del mundo; y por último, *La cama voladora* (2005), pieza de danza basada en un cuento tradicional islandés.

Natalia Wirton se formó en el Institut del Teatre de Barcelona (Departamento de Títeres, donde fue alumna de Harry Tozzler) y en la Escuela de Arte Dramático de Valladolid, donde se diplomó en Interpretación. Esta artesana, actriz y directora trabaja habitualmente en colaboración con otros músicos, actores y artistas plásticos y es artífice de un repertorio teatral creciente dedicado al público infantil y familiar.

Albadulake

País: España (Extremadura)
 Género: circo flamenco
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: para todos los públicos
 Franja de edad recomendada: para todos los públicos
 Duración aproximada: 1 hora y 15 minutos

www.albadulake.com



Majaretas

En escena, una estampa antigua y pasada de moda. Un enorme televisor que emite un programa aburrido. A su alrededor, una muñeca vestida de flamenca, un Cristo colgado en la cruz y la foto de un matrimonio. La aparente normalidad del anodino salón cambia bruscamente cuando la tele se estropea. De pronto, los personajes cobran vida. Aquellos que fueron soporíferos adornos se convierten ahora en lunáticos majaretas, llenos de imaginación y novedades. Mezclan bulerías con mástil chino, tarantas con barra fija y claqué con malabares.

Tras el éxito de *Malaje* -Premio al Mejor Espectáculo de Calle en la Fira de Teatre de Tárrega, Primer Premio Fusión en FETEN (Gijón) y Premio al Mejor Espectáculo en el Festival Internacional de Loja (Granada)-, la compañía extremeña Albadulake vuelve a apostar por la fusión de las artes circenses contemporáneas y el flamenco, con una puesta en escena que gana en recursos y espectacularidad.

Majaretas se estrenó en septiembre de 2007 en el Teatro Ateneo de Tárrega.

Dónde puede verse

Villanueva de la Cañada

Centro Cívico El Castillo
 22 de febrero, 18.00 horas

Torrejón de Ardoz

Teatro Municipal José María Rodero
 23 de febrero, 20.00 horas

Móstoles

Teatro Villa de Móstoles
 29 de febrero, 21.00 horas

San Lorenzo de El Escorial

Teatro Auditorio San Lorenzo de El Escorial
 (Sala B)
 1 de marzo, 18.00 horas

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes
 13, 14 y 15 de marzo, 19.00 horas (Encuentro Teatralia)

Dirección	Juan Antonio Moreno Fernández Ángeles Vázquez Ortega Malena Gutiérrez
Dirección de escena	Al Badulake
Coreografía	Carlos Torres, "Llaguita"
Música	Miguel García Raúl Mancaj
Escenografía	Juan Antonio Moreno
Diseño de vestuario	Rosa Moreno
Diseño de luces	Julio Bao
Malabares y percusión	Juan Antonio Moreno Fernández, "Chato"
Bailaora	M ^a Carmen Morales/ Ángeles Brea
Acróbatas	Antonio Vargas Montiel Roxana Katcheroff
<i>Clown</i>	Roxana Katcheroff
Guitarra y voz	Carlos Torres, "Llaguita"
Percusión y batería	Miguel Hiroshi García
Bajo	Raúl Mancaj
Técnico de sonido	Raúl Mancaj
Técnico de luces	Julio Bao
Producción	Entrearte Albadulake S.L.

Coproducción con el Centro Dramático y de la Música de la Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura.

SOBRE LA COMPAÑÍA

La compañía Albadulake nació a partir del encuentro de seis artistas con trayectorias diferentes cuyo objetivo común es la creación de espectáculos multidisciplinares. La seña de identidad de la compañía es la libertad creativa de sus miembros en distintas disciplinas, como el circo y el flamenco.

Su primera creación, *Malaje*, tiene como punto de partida las técnicas de *clown* y el más puro rigor flamenco, pasando por momentos de poesía de circo contemporáneo para "dinamitar las convenciones y volver a formular las reglas que delimitan el juego entre observador y observado. Los artistas tienden puentes constantemente a los espectadores para ofrecerles una avalancha torrencial de ritmos, acrobacias y poesía. *Malaje* es un viaje cargado de energía y de imaginación para nunca dejar de soñar..."

Dani Pannullo Dancetheatre Co

País: España (Comunidad de Madrid)
 Género: danza
 Edad mínima recomendada: 14 años
 Franja de edad recomendada: de 14 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.danipannullo.com



DESORDANCES_2

Desordances_2 es un espectáculo ecléctico dirigido a los urbanitas de todas las edades que desarrolla un homenaje a la música negra del siglo XX y a su influencia en la cultura contemporánea.

En escena, siete bailarines dan cuerpo a diferentes “piezas de danza de hoy”, como las define el propio Pannullo, en las que se fusiona el *hip hop*, el *dance hall*, el *break dance*, la cultura de los Bboys, el *krumping* (una forma nueva de *street-dance* surgida en Los Ángeles tras los disturbios raciales generados por el caso Rodney King) y la danza clásica académica.

El espectáculo, que cuida al máximo la estética, la luz y la coreografía, incide en las posibilidades de la libertad, construyéndose como una reflexión acerca del impacto de la realidad sobre los sueños de juventud.

Esta pieza continúa el ciclo inaugurado por *Desordances_1*, un ciclo resultado de los experimentos artísticos que alberga el laboratorio coreográfico de la compañía Dani Pannullo Dancetheatre. Experimentos que se abren a la incorporación de las nuevas manifestaciones de danza urbana y a los nuevos lenguajes escénicos que surgen en las metrópolis de todo el mundo.

Como declaración de intenciones, la compañía afirma “creer en un baile libre, una danza no sujeta a concreciones o estereotipos absurdos, que hable de la facilidad de bailar en cualquier situación. No queremos bailarines perfectos, queremos bailarines que transmitan, que trabajen al máximo jugando las bazas de sus propios cuerpos. Creemos en la posibilidad de conjugar muchos lenguajes, incluido el cabaret, la gimnasia, la acrobacia, el circo, el teatro, el *clubbing* o el *butoh* japonés...”.

Desordances_2 se estrenó en Madrid, en la Sala Mirador, Centro de Nuevos Creadores, en noviembre de 2006.

Dónde puede verse

San Fernando de Henares

Teatro Auditorio Federico García Lorca
 22 de febrero, 18.00 horas

Getafe

Teatro Federico García Lorca
 24 de febrero, 20.00 horas

Madrid

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas
 28 y 29 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 1 de marzo, 18.00 horas

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte
 5 y 6 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Pinto

Teatro Municipal Francisco Rabal
 14 de marzo, 21.00 horas

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes
 9 de marzo, 18.30 horas (Encuentro Teatealia)

Dirección artística
Asistente de coreografía
Bailarines

Dani Pannullo
Itsaso A.Cano
Javier García
Elías Aguirre
Emma Melikyan
Manuel Martín
Miriam Oyekemy
Mariam Hernández
Norberto Mella
Elías Aguirre
Alicia Calzado, "DJ Colette"
Jorge Cano
Pablo Heras
Rubén Gallardo
NIKE
Carmen Gárate
Danzas del Mundo SL, Claudia Morgana

DJS
Video DJS

Técnico de luces
Vestuario
Producción ejecutiva y coordinación
Management

Con la colaboración del Centro de Nuevos Creadores de Madrid, el Ministerio de Cultura y la Consejería de Cultura y Turismo de la Comunidad de Madrid.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Dani Pannullo Dancetheatre surge en 1999 para trasladar a escena todo el universo estético y vital de su fundador, el argentino Dani Pannullo. Desde su creación, la compañía ha incorporado a sus filas a bailarines provenientes de las más variadas disciplinas, desde el *break dance* a la danza contemporánea, pasando por el *butoh* japonés, la gimnasia rítmica y la *performance*. Asimismo, la selección musical de la compañía abarca un amplio espectro que incluye *jazz*, *hip-hop*, música electroacústica, músicas populares, etc.

Entre los proyectos de Dani Pannullo Dancetheatre se encuentran *Fuerza extraña* (1998), primer espectáculo de cabaret de la compañía en el que participaron David Delfín y Mariola Fuentes; *Communion* (1999), primer espectáculo de danza de la compañía; *Yukkuri, from break dance to butoh* (2000), estrenado en el Festival Urban Mix de Madrid y presentado recientemente en el Spirall Hall de Tokio, en el pabellón de España en la Expo de Aichi (Japón, 2005), y en el VI Festival de Danza Contemporánea de El Cairo; *Orden de aparición* (2003), una selección de las coreografías más importantes de la compañía desde 1999 a 2003; *Oro negro* (2004), musical de gran formato con más de treinta artistas en escena, entre ellos los cantantes Frank-T, Dnoe y Arianna Puello.

Entre los últimos espectáculos de la compañía se encuentran *Tiranah, Cabaret hip-hop* (2005), *Quijote hip-hop* (2005), *Desordances_1* (2005) y *Little Pieces* (2006).

Dani Pannullo Dancetheatre es actualmente compañía residente en el Centro de Nuevos Creadores de Madrid.

Dani Pannullo, definido por la crítica como un "militante de la modernidad", nació en la Patagonia argentina y se formó en Danza y Teatro en Buenos Aires. A mediados de los ochenta creó el grupo Productos Lola. Siempre atento a los movimientos estéticos, se inspira en la poesía urbana que nace de las contradicciones del individuo que vive en las grandes ciudades.

Teatro Gorakada

País: España (País Vasco)
 Género: títeres
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 5 años
 Franja de edad recomendada: de 5 a 12 años
 Duración aproximada: 55 minutos

www.jpproducciones.com

La ciudad inventada

Un niño senegalés conoce a una niña brasileña que no puede dormir porque su padre la ha abandonado. Y los dos niños, que viven sus aventuras en cuentos distintos, comparten sus dudas y sus miedos descubriendo que no es tanto lo que les separa. Un malvado hechicero palestino es derrotado por el pequeño Maui, personaje de un cuento tradicional neozelandés. Mientras, un conejo argentino pide ayuda a sus vecinos para recuperar su casa, ocupada por un extraño.

En *La ciudad inventada* (*Irumendeko hiria*) conviven varios cuentos tradicionales de distintos lugares del planeta. Como ocurre con las personas, se relacionan entre sí, se mezclan, se enriquecen, dando lugar a una historia moderna y mestiza. Con una apuesta clara por los contenidos, más allá de la calidad plástica de las marionetas que pueblan el escenario, subyace en este multicuento el temor universal de los niños de todas partes: el miedo a ser separados de sus padres.

Ha nacido una nueva ciudad en la geografía de la imaginación. Las ciudades están en constante movimiento, cada vez acogen a más personas que llegan de otras culturas, de otras formas de entender la vida, de otras literaturas, de otros cuentos... De la convivencia de distintos cuentos tradicionales surge una historia moderna, de fuerza arrolladora. Este relato fusión, que consigue crear una historia única con la conjunción de muchas distintas, se estrenó en Matiena-Abadiano el 8 de noviembre de 2007.

Dónde puede verse

Collado Villalba

Teatro Casa de la Cultura
 22 de febrero, 19.00 horas

Becerril de la Sierra

Sala Real
 23 de febrero, 18.00 horas

Móstoles

Teatro Villa de Móstoles
 24 de febrero, 12.30 horas

Arganda del Rey

Auditorio Montserrat Caballé
 25 y 26 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Moralzarzal

Teatro Municipal
 1 de marzo, 19.00 horas

Coslada

Centro Cultural La Jaramilla
 2 de marzo, 12.30 horas

Pozuelo de Alarcón

Mira Teatro
 9 de marzo, 17.00 horas

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes
 13 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid

Teatro Pradillo
 14 y 15 de marzo, 17.00 horas
 16 de marzo, 12.00 horas

Guión y dirección	Jokin Oregi
Traducción	Jokin Oregi
	Harkaitz Cano
Ayudantes de dirección	Alex Díaz
	Javi Tirado
Manipuladores/ as	Oihane Enbeita
	Miren Gaztañaga
	J. Cruz Gurrutxaga
	Susana Soletó
Composición musical	Santiago Ramos
Diseño de iluminación	Jorge García Nicolás (K. Iluminación)
Diseño de marionetas	Eider Eibar
Diseño de escenografía	Javi Tirado
Técnico de montaje	Ion Chávez
Construcción de marionetas y escenografía	Javi Tirado
Vestuario manipuladores/ as	Mayda Zabala
Producción ejecutiva	Alex Díaz
Distribución	Julio Perugorría Producciones S. L.

Subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia y el Gobierno Vasco.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Teatro Gorakada nace en 1987 de la mano de un grupo de jóvenes provenientes del aula de teatro creada y dirigida por Julio Perugorría y del Taller Municipal de Teatro dependiente de Geroa, compañía profesional de Durango que produce fundamentalmente espectáculos para adultos.

Por su parte, Gorakada gesta proyectos dedicados al mundo infantil, realizando cursillos de construcción y manipulación de marionetas con el colectivo Bihar. A partir de los conocimientos adquiridos, se prepara la primera obra de títeres, donde el protagonista es un personaje de la mitología vasca. Desde su fundación, esta compañía es artífice de los siguientes montajes, *Tartalo eta Artzaina* (1987), con dirección de Julio Perugorría; *Zirkoa* (1989), con dirección de Felipe Garduño; *Atxis pum* (1990), con dirección de Luis Blázquez; *Piezatos* (1991), con dirección de Mikel Gómez de Segura; *Operación Reziklatex* (1992), con dirección de Izaskun Asua; *Nahikoa* (1993), con dirección de Javi Tirado; *Buenas noches* (1994), un espectáculo para público adulto creado por Miguel Garrido, Alex Díaz y Javi Tirado y dirigido por Miguel Garrido; *Pinotxo 2000* (1996), con dirección de Javi Tirado; *Txanogorritxo (Caperucita Roja)*, basado en cuentos de Perrault y los hermanos Grimm, adaptado y dirigido por Alex Díaz; *Cita con la luna* (1998), con dirección de Markeliñe; *Aitonaren Kontuak (Los cuentos de mi abuelo)* (2000), con dirección de Alex Díaz; *Ahatetxo Itsusia (El patito feo)*, espectáculo de actores y marionetas dirigido por Alex Díaz y Javi Tirado; y *Jim en la isla del tesoro*, Premio a la Mejor Dirección y a la Mejor Escenografía en FETEN (Gijón 2004), dirigido por Jokin Oregi.

Teatro Gorakada ya presentó en el Festival Teatralia 2007 el espectáculo *Titiricuentos*, basado en los cuentos *El zapatero y los duendes*, *Garbancito* y *El ruiseñor*.

Compagnie Georges Momboye

País: Francia
 Género: danza contemporánea africana
 Edad mínima recomendada: 7 años
 Franja de edad recomendada: de 7 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.ladanse.com/momboye



Clair de Lune

La luz. Un descubrimiento y un secreto. Un primer amor, un reencuentro en un juego de sombras y de luces en el que cada uno desarrolla y explora su jardín secreto, bajo el claro de luna.

Referencia y guía para millones de africanos que viven en pueblos sin alumbrado eléctrico, la Luna es la fuente de luz que embellece los corazones, el cuerpo, y hace viajar el espíritu. Acunados por su luz, a veces discreta, a veces indiscreta, la Luna nos conduce al corazón de las mil y una historias de África.

Fuente de belleza, el satélite se convierte en la sombra de los seres que se cruzan, que se acercan o que se alejan. Juegos de siluetas, espacios irreales, la vida que se teje y se desteje a voluntad de la luz blanca.

Sobre el escenario se cierne la oscuridad. Después, una luz extraña muestra caras, cuerpos y nuevos espacios. Comienza entonces un juego donde la Luna se hace más presente que nunca para vestir con su resplandor los solos, que luego se convierten en dúos, que se desdoblán en tríos, en cuartetos, en quintetos. Con un ritmo desenfrenado, la energía llena los cuerpos mientras la luz recrea el espacio escénico.

Clair de Lune (*Claro de luna*), estrenado en septiembre de 2005 en el Théâtre Antoine Vitez de Ivry-sur-Seine (Francia), toma su inspiración de la danza africana tradicional para elaborar un lenguaje coreográfico contemporáneo. En escena, aceleraciones sorprendentes, impactantes saltos acrobáticos, cómica expresividad gestual y el talento reconcentrado de seis bailarines y dos percusionistas.

Como un taller de creación expuesto a los ojos del espectador, esta pieza del coreógrafo costamarfilense Georges Momboye recrea una armonía de ritmos que pasan del directo al *playback* en un espacio lleno de poesía, humor y emoción.

La crítica ha definido *Clair de Lune* como un espectáculo de “danza africana y danza contemporánea que se alían para hablarnos de humanidad” y como “un concentrado de energía, maestría y belleza”.

Dónde puede verse

Madrid

Teatro Albéniz

22 y 23 de febrero, 19.00 horas

24 de febrero, 12.00 horas y 19.00 horas

Coreografía
Asistente de coreografía
Diseño de iluminación
Diseño de vestuario
Bailarines

Solista de yembe
Percusión (doum doums)
Creación de la banda sonora

Luces
Administración
Producción y difusión

Georges Momboye
Saul Dovin
Xavier Ferreira de Lima
Erica Ann Marcus
Louis Pierre Yonsian
Léopold Gnahore
Igor (Grichka) Caruge
Nadège Fenghom
Guylaine Noyon
Nadège Sordet
Thomas Guei
Patrice Gourbe Bi Ta
Ivan François Chiossone
Eric Aldea
Eric Maurin
Muriel Adolphe
Catherine Harengt

Es un encargo y una coproducción de Théâtre d'Ivry Antoine Vitez, Ville d'Ivry-sur-Seine, Espace Jacques Prévert d'Aulnay sous bois, Les Théâtres de Maisons Alfort y Centre culturel Aragon Triolet d'Orly.

Con la ayuda de Conseil Général du Val-de-Marne y el apoyo de SPEDIDAM.

La Fundación BNP PARIBAS acompaña a la Compagnie Georges Momboye en su gira.

SOBRE LA COMPAÑÍA

El coreógrafo Georges Momboye nació en Costa de Marfil y se inició en el mundo de la danza africana siendo un niño, hasta tal punto que con sólo trece años impartía cursos de esta disciplina en Abidján (Costa de Marfil). Más tarde, completó su formación en danza clásica y contemporánea de la mano de coreógrafos de la talla de Alvin Ailey, Brigitte Matenzi, Rick Odums y Gisèle Houry. En 1992, funda la Compagnie Georges Momboye junto con una veintena de artistas, bailarines, músicos y cantantes provenientes en su mayoría de los grandes ballets nacionales africanos de Costa de Marfil, Camerún, Guinea y Senegal.

En sus espectáculos, Georges Momboye muestra toda la riqueza de un universo que toma su inspiración de la danza africana tradicional, elaborando al mismo tiempo un lenguaje coreográfico contemporáneo.

Algunas de las piezas de la compañía son *Djelaouli Zaouli*, programada en la Cité de la Musique de París en 1997; *Au commencement était le tambour*, ballet presentado en el Festival de Jazz d'Orleans en 1994; *Kamanda, qu'en penses-tu?*, ballet para catorce artistas presentado en la VI Biennale Internationale de Danse de Lyon; *Waatisera, il est temps de...*, estrenado en junio de 1998 en París; *Adjaya*, creación para catorce artistas presentado en más de veinte espacios escénicos; *Tahaman*, pieza corta que propicia un diálogo entre la danza africana, la contemporánea y el *hip-hop*; *M'bah yoro*, solo de Momboye presentado en la XI Biennale de Danse du Val de Marne y en el Sadler's Theatre de Londres; *Boyakodah*, pieza creada en abril de 2004 en el Théâtre Romain de Villejuif; *Prelude a l'après midi d'un faune*; y *Le sacre du printemps*.

En enero de 2006, Georges Momboye se enfrenta al mundo del *hip-hop* con *Correspondances*, un encargo para el festival Suresnes Cités Danse 2006.

De este coreógrafo puntero, la crítica ha dicho que "provoca un efecto bomba entre sus bailarines: plástica impecable, técnica sin igual y generosidad. Su juego de piernas, su torso y sus brazos flexibles, su precisión incluso en las secuencias a pleno rendimiento están llenos de magnetismo".

La Compagnie Georges Momboye organiza regularmente talleres de danza africana, *hip-hop*, percusión y canto, dentro del marco de un proyecto cultural con profesores y escuelas de música y danza.

Cia des Chiffonnieres & Le Quarantième Rugissant



País: Francia
 Género: teatro, marionetas y música
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 5 años
 Franja de edad recomendada: de 5 a 10 años
 Duración aproximada: 45 minutos

Moby Dick

El joven Ismael sueña con embarcar a bordo de uno de esos gigantescos balleneros amarrados en el puerto de New Bedford. Sordo ante las súplicas del profeta que le predice “un viaje al infierno durante el cual todos perecerán salvo uno”, firma un contrato para enrolarse en el Péquod, bajo el mando del tenebroso Capitán Achab.

A bordo, la locura lleva la batuta. Achab, ese gran demonio, parece consumido por un deseo inextinguible de venganza. Lejos de llevar a cabo una campaña tradicional de caza de ballenas, vive obsesionado por su odio a Moby Dick, la gran ballena blanca que antaño le arrancó la pierna. Los dados ya están lanzados cuando la tripulación, fanatizada, se une a su causa...

El encuentro entre el universo feriante de Quarantième Rugissant (Cinérama) y las marionetas musicales de Chiffonnières invita esta vez a un viaje al corazón de la locura humana, dulce y burlesco.

A partir del clásico de Herman Melville, marionetas, luces y música nos acercan a una de las más universales y extraordinarias historias: la de un hombre cuyo destino vuelca.

Esta vibrante escenificación sobre un capitán ciego de rencor que lleva a su tripulación a una muerte segura forma parte de un proyecto global sobre la locura humana titulado *Le bal des fous* (*El baile de los locos*), que incluye también reinterpretaciones de *Le crocodile* (*El cocodrilo*), de Dostoïevski y *Le pêcheur de Tolède* (*El pecador de Toledo*), de Chéjov. *Le bal des fous* -definido por la crítica como “un magnífico viaje más allá del tiempo”- se ha presentado, entre otros, en la Fira de Titelles de Lleida, en el Festival de Valladolid y en Titirimundi 2007.

Dónde puede verse

Madrid

Naves del Español/ Matadero Madrid

23 de febrero, 17.00 y 20.00 horas

24 de febrero, 13.00 y 18.30 horas

25 y 26 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Marionetistas

Steffie Bayer
Brice Berthoud
Stéphane Boireau
Tamara Incekara
Camille Trouvé alternándose con

Músicos

Elsa de Witte
Arnaud Vidal
Sophie Mage
Natacha Muet
Gaëlle Pasqualetto
Piero Pépin
Arnaud Vidal alternándose con

Iluminación
Control sonido
Exteriores
Música

Olivier Seiwert
Eric Walspeck
Christophe Mora
Piero Pépin
Arnaud Vidal
Natacha Muet
Piero Pépin

Marionetas

Steffie Bayer en colaboración con
Anaïs Durin
Einat Landais
Sophie Mage
Clément Peretjatko

Textos de las canciones
Vestuario

Camille Trouvé
Camille Trouvé
Gaëlle Pasqualetto
Elsa de Witte

Decorados

Steffie Bayer
Stéphane Boireau
Christophe Mora
Arnaud Vidal
Antoine Garry

Sonido

Una producción de Théâtre Le Passage de Fécamp, Théâtre de la Commune – Centre dramatique national d'Aubervilliers, La Ferme du Buisson – Scène nationale de Marne-la-Vallée, Scène nationale de Sénart, Le Maillon – Théâtre de Strasbourg, Théâtre Jeune Public – Centre dramatique national d'Alsace, Théâtre de la Manufacture – Centre Dramatique National Nancy Lorraine. Con la ayuda de DRAC Ile-de-France, DMDTS, ARCADI, ADAMI.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Este espectáculo nace del encuentro entre dos compañías, la Cie des Chiffonnières y Le Quarantième Rugissant (Le Cinérama) que aúnan talentos para dar lugar a una creación colectiva, *Le bal des fous*.

La cirujana plástica Steffie Bayer, el titiritero Camille Trouvé y la música Natacha Muet deciden en 1996 conjugar sus destrezas fundando una compañía de teatro de títeres y música. En 1998, con la llegada de Gaëlle Pasqualetto, música y sastra, nace Les Chiffonnières, un universo plástico caracterizado por la recuperación de desechos y objetos cotidianos. El taller de la compañía se llena de formas extrañas que sirven de materia prima para la creación de títeres. Sus últimas creaciones se han atrevido con la adaptación de novelas y cuentos para el teatro de marionetas, sin abandonar nunca la relación entre imagen y música. Entre sus trabajos más destacables, *Graine d'Ortie* (1996), *La peur au ventre* (2000) y *Le Baron Perché*, de Italo Calvino. Por su parte, Le Quarantième Rugissant (Le Cinérama) es el resultado conjunto de los trabajos del cómico Arnaud Vidal y la música Natacha Muet. Formados ambos con Sophie Robert y Patrice Cuvelier e inspirados por su amor compartido hacia la opereta, el cine mudo y el teatro, alumbran este espacio de creación que tiene la intención de asemejarse a "una sala de cine a la antigua". Le Quarantième Rugissant toma la forma final de "teatro viajero y desmontable", habilitado en una *roulotte* que ha acogido montajes como *Le plus petit cinéma du monde* (1995), *La tour* (1997), *A feu et à sang, grandeur et décadence d'un empire* (2000), en colaboración con la Cie Babylone y *La peur au ventre* (2000), en colaboración con la Cie des Chiffonnières.

La Baldufa

País: España (Cataluña)
 Género: teatro y títeres
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 6 años
 Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.labaldufateatre.com



El libro imaginario

La compañía leridana La Baldufa, que acaba de celebrar su décimo aniversario, presenta un nuevo montaje titulado *El libro imaginario*. Un espectáculo de creación propia que pretende ser una llamada a la utopía a través de un lenguaje multidisciplinar que incluye sombras chinescas, proyección de imágenes de animación digital, marionetas planas articuladas y filmaciones, además de la interpretación de los actores de la compañía.

En un planeta cualquiera, cuatro hombres languidecen en un mundo uniforme y de pensamiento único. Son los engranajes humanos de una realidad monótona, claustrofóbica y gris, sin espacio para la fantasía y el amor. Se levantan a golpe de despertador, trabajan, ganan dinero, compran, ven la tele... Sin embargo, un día, de manera fortuita, aparece un libro. Todos lo miran con recelo, ninguno se atreve a dejarse llevar por esta novedad que podría romper con la seguridad de lo cotidiano. Finalmente, uno de ellos decide dar el paso y lo abre. Distintas historias inspiradas en clásicos como *Los viajes de Gulliver* o *La vuelta al mundo en ochenta días* revelan en escena la magia, el exotismo, la aventura y el viaje. Un viaje que cambiará para siempre la vida de los que lo emprenden. Estructurado en cuatro partes, *El libro imaginario* es un libro de libros, un recorrido por las ventanas de la imaginación dirigido a todos los públicos. Una propuesta poética, sugerente, divertida y plástica que incluye una reflexión sobre la tiranía, la ambición y la intolerancia, además de reflejar la historia universal de la inquietud de los hombres. Con una escenografía plenamente integrada en el mensaje y una banda sonora que le da a la obra un aire cinematográfico, el veterano director Luis Zornoza nos acerca en clave de humor esta obra sobre la necesidad de leer, de soñar y de imaginar. *El libro imaginario* se estrenó en La Sala (Sabadell) en noviembre de 2006. Los espectadores del Teatre Municipal de l'Escorxador de Lérida y de la Sala Petita del Teatre Nacional de Cataluña también han podido disfrutar de este espectáculo.

Dónde puede verse

Villanueva de la Cañada

Centro Cultural La Despernada
23 de febrero, 18.00 horas

Coslada

Centro Cultural La Jaramilla
24 de febrero, 12.30 horas

Torrelaguna

Casa de la Cultura
29 de febrero, 19.00 horas

Morata de Tajuña

Centro Cultural Francisco González
1 de marzo, 18.00 horas

Valdemoro

Teatro Municipal Juan Prado
2 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Teatro Pradillo
7 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)
8 de marzo, 17.00 horas
9 de marzo, 12.00 horas
10 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Meco

Centro Cultural Antonio Llorente
12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Texto	Anaïs Schaaff
Autores	La Baldufa Luis Zornoza
Traducción	Torsitrad
Dirección	La Baldufa Luis Zornoza
Intérpretes	Carles Benseny Enric Blasi Emiliano Pardo Carles Pijuan, "Piju"
Diseño de escenografía	Piju
Composición musical	Òscar Roig
Diseño de luces	Miki Arbizu
Vestuario	Teresa Ortega
Construcción de escenografía	Xevi Planes Sergi Torrelles Piju Sergi Talamonte Joan Domingo Roger Segarra Acme Activa
Cortos de animación	Cantalup Piju
Vídeo	Cantalup
Área técnica	Salvador Servat Miki Arbizu

Coproducido por La Sala-Miguel Hernández de Sabadell, el TNC, el Institut Municipal de Acció Cultural (IMAC) de l'Ajuntament de Lleida, El Institut Català de les Indústries culturals (ICIC) del Departament de Cultura de la Generalitat y el Ministerio de Cultura (INAEM).

SOBRE LA COMPAÑÍA

La Companyia de Comediants La Baldufa nació en Lérida en mayo de 1996. Ese año estrenó *Vols riure?... 3 porquets a la platja!*, su primera producción profesional. Desde entonces, La Baldufa ha estrenado y representado siete montajes para público infantil en escenarios españoles y europeos. Desde su nacimiento, el trabajo de la compañía se ha caracterizado por la creación de espectáculos multidisciplinares utilizando los máximos recursos teatrales: música, máscaras, técnicas *clown*, marionetas, cabezudos, etc.

Con una premisa fundacional que reza "el teatro ha de ser divertido", La Baldufa no ha olvidado incorporar a sus piezas un mensaje que recoja aspectos de la sociedad que nos rodea. En este sentido, el espectáculo *Las aventuras del Barón de Munchausen* (1998) marca un punto de inflexión en la trayectoria del grupo. Esta obra quiere ser un grito a la imaginación, con un protagonista inventor de historias, mientras que en *Lío en la granja* (2004) se tocan temas como la inmigración y el rechazo a los recién llegados o a los diferentes. *Las aventuras del Barón de Munchausen* obtuvo el Premio a la Mejor Propuesta Plástica de la Fira de Titelles de Lleida en 1999 y el Premio al Mejor Espectáculo y a la Mejor Escenografía de FETEN en 2001, entre otros. *Lío en la granja* recibió la Mención Especial en la Fira de Titelles de Lleida por su contenido pedagógico.

Otros montajes de la compañía catalana son *El catitau dels carallots* (1998), *Catacrack* (2002), Premio del Público en el Certamen de Teatro de Haro, y *Zeppelin* (2004).

Durante los últimos años la Cia de Comediants La Baldufa ha participado en varios festivales, entre los que destacan el Festival d'Aurillac, el Festival Mundial de Marionetas de Charleville, el Festival au Bonheur des Mômes, la Mostra Internacional de Teatre Infantil i Juvenil, el Festival FETEN de Gijón, el Festival Humorologie de Bélgica y el Sziget Festival de Hungría.

Tro-héol



País: Francia
 Género: marionetas
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 55 minutos
www.agence-sinequanon.com

Artik

El 28 de julio de 1912 el Santa Anna se aleja de Alexandrovsk, ciudad costera del mar de Barents. Parte dirección Siberia, con la esperanza de abundante caza y pesca. El 5 de octubre de 1912 el navío queda encallado en los hielos del mar de Kara. Pasa el invierno, pasa el verano, llega de nuevo el invierno y el Santa Anna sigue a la deriva, al capricho de corrientes y mareas. Se acaban los víveres, acecha el escorbuto, las relaciones entre la tripulación se agrían día a día. Atrapados en un infierno blanco, tres hombres emprenden una expedición rodeados de la claridad cegadora de una superficie helada que parece infinita. Buscan tierra, comida, tal vez otros seres humanos... ¿Quién sobrevivirá? Comienza entonces una insensata carrera por sobrevivir llena de frío, hambre, duda y traición.

Artik, inspirado en *Au pays de la mort blanche (En el país de la muerte blanca)*, el diario de a bordo escrito por Valerian Albanov, cuenta la historia real de unos hombres empeñados en seguir viviendo.

Sobre el escenario, tres actores manipulan las marionetas sin esconderse del público, convirtiéndose a veces en el mejor aliado del personaje... otras veces, en un enemigo que se divierte provocando tempestades o avalanchas de hielo.

La compañía Tro-héol lleva a escena marionetas de dos tallas, en un espectáculo que muestra mundos a distinta escala, pasando de la inmensidad blanca y fría del banco de hielo a la intimidad de un campamento. Con una estética cercana a la cinematográfica e incorporando música electrónica contemporánea, *Artik* consigue reflejar la evolución de tres hombres cuyas reacciones terminan por ser imprevisibles y reflejar universos crepusculares, espectrales y extraños.

Artik se estrenó en Quimper (Francia) en diciembre de 2003.

Dónde puede verse

San Fernando de Henares

Teatro Auditorio Federico García Lorca
 23 de febrero, 18.00 horas

Navalcarnero

Teatro Tyl Tyl
 24 de febrero, 17.30 horas
 25 y 26 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcobendas

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas
 28 de febrero, 18.00 horas

Madrid

Teatro Pradillo
 1 de marzo, 17.00 horas
 2 de marzo, 12.00 horas
 3 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Inspirado en *Au pays de la mort blanche*, de Valerian Albanov

Adaptación y dirección
Traducción

Martial Anton
Daniel Calvo-Funes
Sara Fernández

Intérpretes

Daniel Calvo-Funes
Christophe Derrien
Sara Fernández

Escenografía
Marionetas

Martial Anton
Daniel Calvo-Funes
Séverine Coulon

Vestuario
Creación de luces
Música y creación sonora
Director técnico de giras

Christophe Derrien
Claudio Soro
Martial Anton
DEF (Dynamic Experimental Factory)
Michel Fagon

Subvencionado por el Conseil Général du Finistère y Adami.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Gracias al impulso de Daniel Calvo-Funes y Martial Anton, sus actuales directores artísticos, la compañía Tro-héol nace a finales del año 1995. Desde entonces, ha creado seis espectáculos, de los cuales, *La mano*, de Javier García Teba; *Il faut tuer Sammy*, de Ahmed Madani; *La ballade de dede*; y *A_tik*, le han proporcionado reconocimiento internacional en numerosos teatros de Francia, México, Cuba, España e Italia.

Desde 1998, esta compañía francesa está compuesta por un equipo artístico permanente de cinco miembros que tras montar dos piezas de teatro clásico y contemporáneo para actores, deciden apuntar hacia el teatro de marionetas como el medio de expresión más afín a sus aspiraciones artísticas. Manipuladas a la vista del público, sus marionetas sirven de pieza indispensable para la improvisación y son creadas sin dogmas en lo que se refiere a las técnicas de construcción y a los materiales empleados.

Junto a las marionetas, el trabajo actoral, las cuidadas escenografías y la importancia de la música como un intérprete más de la obra, son las piedras angulares de este grupo de creadores.

Con una declaración de intenciones que reza "para nosotros, lo primordial es que el objeto manipulado cobre vida. Sólo con esta condición habrá teatro", la compañía Tro-héol se instala en Quéménéven, región de la Bretaña francesa, desde donde crea todo sus montajes y pone en marcha un importante trabajo de acción cultural.

Otros espectáculos de Tro-héol son *A deux* (1996), *Nuit d'été* (1998), de Dominique Delgado; *Moscas* (2005) y *Le meunier hurlant* (2007), basado en la novela de Arto Paasillinna.

Titiritrán Teatro



País: España (Andalucía)
 Género: títeres
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 6 años
 Franja de edad recomendada: de 6 a 9 años
 Duración aproximada: 50 minutos

Nena

Todo comienza a partir de un beso... el beso de buenas noches de su madre.

En su cama de dos colchones, su madre, para abrirla, le ponía debajo de la colcha su bata de guata, el abrigo del padre, la falda de su tía Carmela y los pantalones de su tío Jacinto. En los bolsillos de estas prendas a veces se encontraba tesoros olvidados... sugerencias para que brotasen en ella las preguntas que serán el inicio de sus aventuras.

En *Nena*, la autora Maruja Gutiérrez vuelve al universo lejano de su infancia. Y recuerda. Recuerda su habitación, la cama precaria donde se arropaban en soledad las primeras preguntas y asaltaban los primeros miedos. Recuerda el punto de partida de un viaje, el del crecimiento, que es a la vez de iniciación y de despedida.

En el límite del sueño y la vigilia se encuentra la pequeña protagonista de trapo, perdida entre las sábanas de la memoria y rescatada por unas manos, metáfora del encuentro entre una mujer y la niña que fue.

La imagen virtual, las sombras, el cuerpo del actor, los títeres y una partitura musical para acordeón comparten el espacio escénico de esta pieza, que se presentó por primera vez en junio de 2007 en el Teatro José Tamayo de Granada.

Un espectáculo tierno y evocador en el que los objetos son convertidos en materia esencial para la trama dramática. En el espacio íntimo del escenario, sonando las notas de intriga, marcando el ritmo un acordeón, la actriz se convierte en títere y el títere parece cobrar vida...

Dónde puede verse

Leganés

Centro Cultural Julián Besteiro
 23 de febrero, 18.30 horas

Pozuelo de Alarcón

Casa de Cultura
 24 de febrero, 17.00 horas

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte
 25, 26 y 27 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Aranjuez

La Nave del Cambaleo
 1 y 2 de marzo, 18.00 horas
 3 y 4 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Madrid

Sala Cuarta Pared
 9 de marzo, 12.30 y 17.30 horas
 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Sala Tribueño

13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 14 y 15 de marzo, 17.00 horas
 16 de marzo, 12.30 horas

Dirección y guión original
Ayudante de dirección
Música original
Intérpretes
Diseño y construcción de escenografía
Diseño y construcción de títeres y objetos
Dibujos
Animación digital
Acordeón
Fotografía
Producción y distribución
Iluminación, imagen y sonido

Maruja Gutiérrez
Pedro López
Javier López de Guereña
Maruja Gutiérrez
Maruja Gutiérrez
Maruja Gutiérrez
Maruja Gutiérrez
Joaquín López Cruces
Esteban Algora
Pepe Colsa
Pedro López
Antonio Balderas

Patrocinado por la Junta de Andalucía.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Titiritrán Teatro nace en Granada en 1996. Sus fundadores, Maruja Gutiérrez y Pedro López, tienen como objetivo primordial desarrollar un lenguaje propio dentro del teatro de títeres y objetos.

Su primer proyecto, *Cuarto de cuentos*, es una divertida comedia que rompe el clásico espacio del teatrillo de marionetas y que utilizando técnicas mixtas de manipulación, una cuidada iluminación y una escenografía barroca, rinde tributo a la narrativa oral y a la figura del cuentacuentos. *Cuarto de cuentos* se estrenó en la XIII Feria de Teatro en el Sur, recibiendo el Premio al Mejor Espectáculo Revelación 1996.

En 1999, la compañía presenta *Ínfimo*, su segunda producción. El espectáculo es un cuento musical para marionetas y quinteto de músicos. Con una estética impresionista, la pieza fusiona música y teatro mientras los manipuladores no tapan su rostro, pues lo humano es también parte del espectáculo. *Ínfimo* obtuvo los Premios al Mejor Espectáculo, a la Mejor Producción, a la Mejor Dirección y a la Mejor Música Original en la XVI edición de la Feria de Teatro del Sur.

Tres años después se estrena *Barbacana* en el Teatro Alhambra, dentro de la programación del Festival Internacional de Música y Danza de Granada. En esta pieza conviven las nuevas tecnologías y la tradición para contar una historia con una fuerte carga emocional. *Barbacana* ha sido galardonada en distintas ocasiones, Mejor Espectáculo de Teatro de Títeres en FETEN 2003 y Mejor Propuesta Plástica en la Fira de Títelles de Lleida, entre otras.

Titiritrán Teatro también ha participado en multitud de festivales entre los que destacan el Festival Teatralia de la Comunidad de Madrid, el Festival Internacional de Tolosa, el Festival Internacional de Títeres de Alicante, el Festival Internacional de Títeres de Sevilla, la V Feria Andaluza de Títeres de Huelva, el Festival Internacional de Títeres de Redondela, el II Festival Iberoamericano de la República Dominicana, Titirimundi y el IV Festival Internacional de Teatro de Cazorla.

La Canica



País: España (Comunidad de Madrid)
 Género: títeres
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 4 años
 Franja de edad recomendada: de 4 a 9 años
 Duración aproximada: 45 minutos

Yaci y la muñeca de maíz

Cuenta el premiado titiritero Pablo Vergne cómo este proyecto llegó a sus manos hasta convertirse en lo que es hoy, la tierna historia de una niña que crece. “En octubre del año pasado La Canica me encargó la dramatización y dirección de un cuento popular brasileiro titulado *Yaci y su muñeca*. Yo acababa de volver de una gira por Ecuador, donde pude apreciar de cerca la realidad de niños que quedan al cuidado de sus familiares porque sus padres se han visto obligados a emigrar a otros países en busca de trabajo. Ante esta experiencia, le propuse a La Canica una adaptación del cuento tradicional en donde estuviera presente esta realidad social en la que viven muchos niños de Sudamérica, África y otras regiones del mundo. Una manera de enriquecer el relato tradicional haciéndolo más humano, más real, más actual. La historia de una niña que vive con su abuela y que juega con su muñeca como juegan con sus juguetes los niños de todo el mundo, pero además esta niña añora a sus padres y sueña con el momento del reencuentro”.

Las actrices Marisol Rozo y Eva Soriano relatan y escenifican la revisión del cuento popular conjugando títeres, canciones y bailes, entre otros recursos teatrales. La historia se desarrolla en una aldea de Brasil y comienza el día en que los padres de la pequeña Yaci se marchan de su lado para buscar trabajo en otro país. A partir de ese momento la existencia de la niña se ve sacudida por continuos cambios: la vida con su abuela, los juegos con la gallina Blanquita, el río donde vive el sapo Cururú... hasta que la tristeza de la separación da paso a la sonrisa y la esperanza. Sobre todo cuando, una tarde de verano, la abuela fabrica con una mazorca de maíz una muñeca para Yaci. Yaci y su muñeca acompañarán al público infantil en el descubrimiento de la magia de la naturaleza, los animales y las plantas, del ciclo de las estaciones y de la migración de las personas.

Yaci y la muñeca de maíz se estrenó en San Lorenzo de El Escorial en diciembre del año pasado.

Dónde puede verse

Collado Villalba

Teatro Casa de la Cultura
 23 de febrero, 19.00 horas

Getafe

Teatro Federico García Lorca
 24 de febrero, 12.30 horas

Madrid

La Casa Encendida
 29 de febrero, 11.00 horas (Campaña Escolar)
 1 y 2 de marzo, 12.00 horas

Alcorcón

Los Castillos
 11 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Leganés

Teatro Gurdulú
 13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 14, 15 y 16 de marzo, 18.00 horas

Autor
Dirección
Intérpretes

Escenografía y muñecos

Técnico de luz y sonido
Fotografía
Diseño gráfico

Pablo Vergne
Pablo Vergne
Marisol Rozo
Eva Soriano
Ricardo Vergne
Carla Espósito
Ricardo Vergne
Pablo Vergne
Eva Soriano

SOBRE LA COMPAÑÍA

Compañía fundada en 2005 e integrada por profesionales provenientes de distintas ramas artísticas (artes plásticas, teatro, danza, música...), La Canica se ha propuesto crear espectáculos de carácter multidisciplinar con especial hincapié en la interpretación y en la exploración de materiales y otros recursos escénicos para construir personajes e historias cercanos al mundo infantil.

Su primer espectáculo, *El elefantito*, basado en un cuento de Rudyard Kipling y presente en el Festival Teatralia de la Comunidad de Madrid 2006, ha contado con el aplauso de crítica y público y recibido los siguientes galardones: Premio al Mejor Espectáculo de Títeres de la Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas (FETEN, 2006); Premio Ara Lérida Ara Titelles en la Fira de Titelles de Lleida 2007; Mención Especial de la Asociación de Espectadores en la Fira de Titelles de Lleida 2007; y Premio Imagina 2007 en el Centro Cultural Villa de Nerja.

Además de en Teatralia, *El elefantito* ha participado en el Festival Internacional de Títeres de Tolosa, en Titi-rimundi y en el Festival Internacional de Títeres de Cádiz.

Pablo Vergne (1962, San Salvador de Jujuy, Argentina) es fundador del teatro de títeres El Retablo. Con un currículum artístico que incluye más de una decena de premios, realiza para El Retablo actividades de dirección, puesta en escena, escritura del texto teatral, diseño y construcción de marionetas, interpretación, gestión y producción. Sus espectáculos se han visto en España, Francia, Italia, Bélgica, Suiza, Portugal, Corea del Sur, Croacia, Brasil y Argentina, entre otros países.

El Retal

País: España (Comunidad de Madrid)
 Género: teatro y títeres
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 6 años
 Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante
 Duración aproximada: 50 minutos

www.elretal.es



El enamorado y la muerte

A partir del trágico romance medieval *El enamorado y la muerte* y de un texto del poeta Rafael Alberti, títeres, marionetas y actrices viven juntos una aventura sobre el amor, la muerte y la posibilidad de burlar al destino. Las actrices, acompañadas de viola y gamba, desgranán versos y melodías de la Edad Media y el Renacimiento.

Todo parece seguir el curso establecido pero... ¿qué pasaría si una de las intérpretes se rebelara ante el funesto final del romance?, ¿qué pasaría si, testaruda, se empeñase en conseguir para sus protagonistas un final feliz?, ¿es posible torcer el designio de los hados? Y sobre todo, ¿puede el amor vencer a la muerte? De la mano de estas preguntas, la comicidad llena la escena y da lugar a una novedosa versión: dos jóvenes que se conocen en un hermoso prado se enamoran perdidamente entre flores y cantos. Sin embargo, la fatalidad no tarda en llegar. El padre de ella ha decidido enclaustrar a su hija en un convento. Mientras, la Muerte se materializa ante el joven para comunicarle que sólo le queda una hora de vida. Cielo y tierra parecen confabularse en contra de su felicidad. Pero es tal el amor que se profesan, que triunfa sobre la tiranía paterna y deja a la misma Muerte sin poder.

Esta revisión surge, en palabras de la titiritera argentina Gisela López, "de una mirada actual sobre los hechos que canta este bello poema medieval, alrededor del Amor y la Muerte. Una mirada, no exenta ni de ironía ni de ternura, que imagina lo que el poema no cuenta, un final deseado". Estrenada en abril de 2006, *El enamorado y la muerte* es una historia de teatro dentro del teatro en la que el popular romance es puesto en juego, con lo que tiene el juego de seriedad y desenfado, de poder corrosivo y catártico. Un entrecruzamiento de visiones y de tiempos en el que alternan valores, creencias y roles, pero siempre con humor, compasión y plasticidad.

Dónde puede verse

Parla

Teatro Dulce Chacón
 24 de febrero, 18.00 horas

Alpedrete

Centro Cultural
 1 de marzo, 18.00 horas

Navalcarnero

Teatro Tyl Tyl
 2 de marzo, 12.30 horas
 3 y 4 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcorcón

Los Castillos
 5 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid

Centro Cultural Pilar Miró
 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 8 de marzo, 18.00 horas
 9 de marzo, 12.00 horas
 10 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Corral de Comedias
 11 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Villanueva del Pardillo

Auditorio Municipal Sebastián Cestero
 12 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

Ajalvir

Salón Municipal de Actos Socioculturales
 15 de marzo, 18.00 horas

Dirección	Gisela López
Guión	Gisela López, a partir del romance anónimo medieval
Intérpretes	Sara González/ Daniela Saludes Natalia Braceli Sofía Alegre
Selección musical	Noelia Reverte/ Sofía Alegre
Intérprete musical	Silvia de Lorenzo
Diseño de vestuario	Carlos Neri
Construcción de escenografía	Gisela López
Diseño de escenografía	Gisela López
Muñecos	El Retal
Diseño de cartel	

Es una producción de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales.

SOBRE LA COMPAÑÍA

La compañía de títeres El Retal, fundada por Gisela López, nació en Madrid en 1997. Sus integrantes vienen del mundo del teatro, la plástica y la música. Manejando todo tipo de técnicas, buscan provocar la risa y la emoción en el público más joven, con unos montajes caracterizados por la sencillez de medios, la poesía en los textos y una atrevida puesta en escena. Entre sus piezas dedicadas al público infantil destacan *La Niña y la Luna*, Premio a la Mejor Propuesta Plástica en el XVI Festival Internacional de Lérida 2005; *El Cantar del Mío Cid*, finalista en el Festival Teatralia de la Comunidad de Madrid en el año 2000, cuya adaptación, hecha por Gisela López, fue publicada por ASSITEJ (Asociación de Teatro para la Infancia y la Juventud de España); *Doña Gata*; y *Un héroe muy pequeño*.

Los montajes de El Retal han participado en los siguientes Festivales Internacionales: VIII y X Edición del Festival Internacional de Títeres de Estambul; LV Edición del Festival Internacional de Música y Danza de Granada; V Festival Internacional de Títeres de Medellín; IV, V y IX Ediciones del Festival Internacional de Títeres de Cali; V Festival Internacional de Títeres de Popayán; Festival Internacional de Títeres de Carraçeda de Ansiães; Festival de Teatro Clásico de Almagro; V y VII Ediciones del Festival de Artes Escénica para Niños y Niñas Teatralia; Festival de Teatro Clásico de Cáceres; Festival Internacional de Teatro Medieval de Elche; XIX y XX Ediciones del Festival Internacional de Títeres de Tolosa; Festival Internacional de Títeres de Sevilla; Fira de Titelles de Lleida; Festival Internacional de Títeres de Alicante; Festival Internacional de Títeres de Cuenca, Festival Internacional de Títeres de La Coruña, Festival Internacional de Títeres de Cádiz y Festival Internacional de Títeres de Murcia.

Ensemble FA7

País: Francia
 Género: teatro musical
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 6 meses
 Franja de edad recomendada: de 6 meses a 6 años
 Duración aproximada: 35 minutos



Grain

Grain, estrenada en Seine y Marne en abril del año pasado, es una fantasía poética que se sitúa en un universo soñado y en un momento concreto de la vida de una mujer, conocedora de los gestos antiguos, las imágenes sonoras y los más divertidos juegos inventados.

Una cosa pequeña, ligera de aspecto y generalmente uniforme que es el principio de las más extraordinarias flores. Una cosa pequeña, ligera de aspecto y generalmente uniforme que es capaz de frenar el curso de los acontecimientos... un único, singular y diminuto grano de sonido.

Sobre el escenario, cubos de cinc altos como un hombre que evocan árboles metálicos de un paisaje onírico. Objetos rutinarios y objetos extravagantes que albergan también la esperanza del ritmo. Una mujer sola que nos zambulle con el sonido mágico de su flauta en improvisaciones, en cantos del Valle del Po y en partituras de Wolfgang Amadeus Mozart, Olivier Dejours y Jean-Philippe Rameau.

“Este espectáculo es una invitación para dejarse llevar por los caminos de la imaginación”. Así define la creadora e intérprete Sylvie Pascal un proyecto lúdico y multidisciplinar en el que la música marca el son de todos y cada uno de los instantes, para insinuar cómo del grano de arena más minúsculo pueden nacer las dunas más grandiosas.

Inspirado en las definiciones meticulosas y juguetonas del poeta francés Francis Ponge (1899-1988), *Grain (Tema y variaciones)* redescubre el mundo a partir de las cosas más simples y cotidianas.

GRANO/ de flauta/ de voz/ de grano...
 GRANO/ de arena/ de piel/ de sal...

Dónde puede verse

Madrid

Pequeño Teatro Gran Vía
 26 y 27 de febrero, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Torrejón de Ardoz

Teatro José María Rodero
 28 de febrero, 10.00 horas (Campaña Escolar)

San Fernando de Henares

Teatro Auditorio Federico García Lorca
 2 de marzo, 12.00 y 17.00 horas

Dirección
Idea e interpretación
Escenografía
Creación de luces y accesorios
Decorados
Vestuario

Marc Forest
Sylvie Pascal
Emmanuelle Sage-Lenoir
Rodolphe Hazo
Pascal Quintard
Sandrine Lucas

FA7 es un grupo musical subvencionado por la DRAC Ile de France.
Con el apoyo del Conseil Général de Seine-et-Marne.
FA7 es miembro del colectivo Futurs Composés.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Dice Sylvain Frydman- director artístico del Ensemble FA7- que “en cada uno de sus espectáculos, FA7 explora la vía del concierto de otra manera, eligiendo vivir plenamente la escena, la creación y el reencuentro de los distintos lenguajes artísticos y el público”.

Ensemble FA7 nació en 1981 a partir de la avenencia entre músicos y artistas de circo. Subvencionado por la Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile-de-France del Ministère de la Culture et de la Communication de Francia y dirigido por el productor y clarinetista Sylvain Frydman, reúne a profesionales de alto nivel que han escogido la vía del espectáculo para comunicar su pasión por la melodía, el ritmo y la armonía.

Desde su fundación, los integrantes del Ensemble FA7 han desarrollado proyectos escénicos que unen sonido, palabra, gesto y luz. Los montajes de estos buscadores de pequeños milagros sugieren más que afirman, invitando a ver, descubrir y saborear la música desde una perspectiva distinta y novedosa. Una invitación que nace del entendimiento de la música como una posibilidad abierta en la que la improvisación, la cualidad sonora de los objetos cotidianos y la universalidad del lenguaje artístico ocupan un lugar principal.

Ensemble FA7 ha llevado a distintos escenarios cuentos musicales, conciertos con un repertorio que incluye tanto música actual como de compositores clásicos y espectáculos para público joven. Entre los proyectos de esta compañía francesa encontramos *Schloime* (1995), un cuento musical para cien niños y doce músicos; *Barberine* (1997), balada para voz y percusión; *Nuit d’chien* (1999), fábula para cuatro músicos y un cómico; *La seconde perdue* (2000), con marionetas y partituras contemporáneas; *Musiques à table* (2000), un espectáculo para dos músicos comensales y un bailarín *maître* de hotel; *Au premier (et)âge* (2002), espectáculo para niños de uno a tres años; *Façade(s)* (2002), música, danza contemporánea y circo; *Clair Obscur* (2003), una fantasía poética creada junto a la Compagnie Phosphènes; y *Mosaïques* (2004), música y circo para cuatro saxofonistas y dos juglares. *Musiques à table* (2000) y *Au premier (et)âge* (2002) fueron presentados en el Festival Teatralia de la Comunidad de Madrid en el año 2004. También en esta edición de Teatralia, el Ensemble FA7 acercará al público infantil su obra de teatro musical *Gibraltar*.

El Teatre de L'Home Dibuijat



País: España (Comunidad Valenciana)
 Género: teatro y títeres
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 a 12 años
 Duración aproximada: 1 hora

www.homedibuixat.com

Una odisea de bolsillo

Moc es un juglar que viaja por pueblos y ciudades contando historias. Es conocido en todas partes por atreverse a contar, así como si nada, la historia del teatro en cuarenta y cinco minutos. Ahora se embarca en una auténtica odisea. Con su teatrillo cargado de máscaras y objetos, cuenta y escenifica las aventuras de Ulises desde la guerra de Troya hasta la llegada a su anhelada Ítaca. El caballo de Troya, Polifemo, los dioses griegos, las sirenas, los monstruos marinos, Poseidón, Penélope, los pretendientes y otros seres, humanos y mitológicos, desfilarán por el escenario en un montaje imaginativo y divertido. Dice Tian Gombau, protagonista, autor y productor del espectáculo, que la intención de El Teatre de L'home Dibuijat es "aproximar a los jóvenes este clásico griego, con un lenguaje a veces juglaresco, a veces de bufón. En clave de comedia, tejiendo versos y *sketchs* a buen ritmo. Jugando con el mundo clásico desde el siglo XXI. Jugando desde nuestro niño que, de mayor, se ha hecho trabajador en los escenarios. Buscando, en definitiva, que el espectador se enganche a la propuesta y siga la trama hasta el final, esbozando una sonrisa". Porque "en el fondo, *La Odisea* es una gran aventura. Tal vez como la que todos y cada uno de nosotros realizamos en el día a día. Sorteando monstruos y sirenas, islas y mares desconocidos. Buscando cada uno su Ítaca particular...".

Una odisea de bolsillo, basada en el clásico *La Odisea* de Homero, se estrenó en el Auditorio de Les Boqueres de Almassora en febrero de 2007.

Dónde puede verse

Serranillos del Valle

Teatro Municipal
 26 de febrero, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid

Sala Tribueña
 Del 3 al 5 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Aranjuez

La Nave del Cambaleo
 6 y 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 8 y 9 de marzo, 18.00 horas

El Álamo

Centro Sociocultural
 10 de marzo, 11.30 horas (Campaña Escolar)

Villanueva del Pardillo

Auditorio Municipal Sebastián Cestero
 11 de marzo, 11.30 y 15.00 horas (Campaña Escolar)

San Martín de Valdeiglesias

Teatro Cine Municipal
 16 de marzo, 12.00 horas

Basada en *La Odisea* de Homero

Autores	Tian Gombau Panchi Vivó
Dirección	Panchi Vivó Quique Alcántara
Intérprete	Tian Gombau
Diseño y realización escenografía	Taller Artristras-L'home Dibuijat
Música original	Panchi Vivó
Vestuario	Lola Coll
Pintura y dibujos	Panchi Vivó
Construcción de elementos	Carles Guardis Eugeni Sans
Vídeo	Producciones La Hormiga
Producción y distribución	Tian Gombau

Agradecimientos a Perla Bibb, César Barrio, Fanfi García y Mari Moros.
Compañía concertada con Teatres de la Generalitat Valenciana.

SOBRE LA COMPAÑÍA

L'Home Dibuijat nació en Castellón de la Plana el 18 de febrero de 1992. A lo largo de los años ha producido los siguientes espectáculos, *Ñaque o de piojos y actores* (1992), de José Sanchis Sinisterra, con más de ciento sesenta y cinco representaciones y Premio a la Mejor Versión Teatral de la Consejería de Cultura de la Generalitat Valenciana; *¡Silencio, por favor!* (1994), una incursión en el lenguaje del teatro contemporáneo de Miquel Gorriz; *Súbete al carro* (1996), de Carles Pons, una comedia para todos los públicos que ha superado las trescientas cincuenta representaciones en España y Argentina; *El mundo en 80 máscaras* (1999), de Tian Gombau y Panchi Vivó; *Un teatro de bolsillo* (2000), de Carles Pons; *Mono Sapiens* (2001), de Tian Gombau, monólogo inspirado en *Informe para una academia de Franz Kafka*; *Mascarot* (2003), de Tian Gombau y Panchi Vivó; *Tradimón* (2004), de Tian Gombau y Quique Alcántara, obra itinerante con máscaras y músicas de todo el mundo; y *Chiquilladas* (2005), de Raymond Cousse, espectáculo para jóvenes dirigido por Pep Cortés.

L'Home Dibuijat ha participado en numerosos festivales y muestras como FETEN de Gijón, Festival Teatralia de la Comunidad de Madrid, Muestra de Teatro de Alcoi, Muestra de Autores Contemporáneos de Alicante, Feria de Tárrega, Semana de Teatro para Niños de Vigo, Feria de Teatro de Huesca, Festival de Teatro en la Calle de Badajoz, Festival Internacional de Teatro de Córdoba, Festival Tres Continentes de Agüimes de Gran Canaria, Festival Itálica de Sevilla y Feria de Teatro de Castilla y León.

Durante estos quince años, ha llevado a cabo más de mil quinientas funciones, visitando dieciséis comunidades autónomas españolas y los siguientes países latinoamericanos: Argentina, México, Cuba, Honduras, Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Perú, Ecuador y Guatemala.

Théâtre Jeune Public de Strasbourg



País: Francia
 Género: títeres
 Idioma: francés con subtítulos en castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.theatre-jeune-public.com

La petite Odyssée

“Nuestros niños tendrán que salvar al mundo” dice Grégoire Callies, director de *La petite Odyssée* (*La pequeña Odisea*). La intención de este espectáculo no es adoctrinar. Tampoco es abrir las puertas a la nostalgia. Este espectáculo nace para ofrecer un bagaje de ideas que los niños puedan incorporar a su propia vida como habitantes de un tiempo y un lugar concretos. Unas ideas transmitidas por la protagonista, dueña de sus elecciones y reina de su destino.

Tras morir el último miembro de su familia, Odisea, una adolescente que vive en la Edad Media, decide abandonar su casa y lanzarse a la aventura. La aventura la empuja por los caminos del arte, de la música, de la historia de las ideas. En esta obra, que es un intento de sintetizar la Historia de la humanidad, de las enseñanzas, de los descubrimientos científicos y de los progresos sociales, Odisea atraviesa en su periplo seis siglos y conoce a los grandes hombres de todos los tiempos.

En el transcurso de este viaje iniciático, la pequeña heroína encuentra también a Bernie, un niño que juega a la pelota. Juntos van a Florencia, donde les espera el Renacimiento italiano y el taller de Leonardo da Vinci. Después, Montaigne les ayuda a descubrir el Humanismo, antes de adentrarse en la filosofía de las Luces con Diderot y Rousseau. Ambos jóvenes serán testigos también del exotismo de Delacroix y admirarán *La Libertad guiando al pueblo*. Este torbellino de celebridades y momentos memorables también deja un hueco para el amor. Cuando Odisea mira a Bernie. Cuando Bernie mira a Odisea.

Pero no todo es fondo en esta pieza del Théâtre Jeune de Strasbourg, la crítica ha resaltado también “una estética y un ritmo que resultan un embeleso para ojos y oídos”.

La petite Odyssée se estrenó en marzo de 2007 en Estrasburgo.

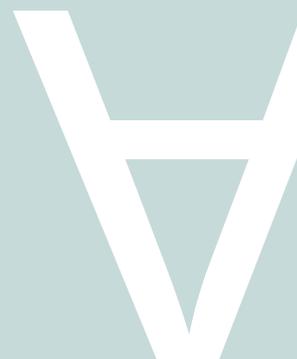
Dónde puede verse

Madrid

Teatro Galileo

27, 28 y 29 de febrero, 10.30 horas (Campaña Escolar)

1 y 2 de marzo, 18.30 horas



Texto	Gregoire Callies Laurent Contamin
Dirección	Grégoire Callies
Asistente de dirección	Hélène Hamon
Manipuladores/ as	Marie Vitez Gabriel Callies Yeung Fai Dorine Cochenet
Escenografía e iconografía de las marionetas	Jean-Baptiste Menessier, con la ayuda de Jeanne Menessier
Creación de marionetas	Yeung Fai
Construcción de marionetas	Yeung Fai Yang A Zhou Jing Wei Xu Sang Sie Yang Rui Lan
Diseño de iluminación	Christian Peuckert
Imágenes y vídeo	Manuel Hauss
Regiduría	Thomas Fehr
En colaboración con la compañía	Flash Marionettes
Consejero musical	Ismaïl Safwan
Creación sonora	Pascal Grussner
Con las voces grabadas de	Alberto Branca Jérôme Lang Frédéric Solunto Raymond Roumégous Aude Koegler Philippe Cousin Jean-Pierre Rouvellat Hélène Hamon
Técnico de escena	Christian Rachner
Técnico de sonido	Thibaud Thauway
Técnico de luces	Sophie Bauer
Dirección de luces, vídeo, accesorios	Philippe Callies

SOBRE LA COMPAÑÍA

El Théâtre Jeune Public de Strasbourg (TJP) nació en 1974 de la mano de André Pomarat y pasó a ser Centro Dramático Nacional en 1991. Desde 1997, está dirigido por Grégoire Callies (actor, director y marionetista formado con Carlo Boso, Pavel Rouba y Etienne Decroux), convirtiéndose en la única institución cultural de Francia bajo la batuta de un marionetista. Desde 2006, los objetivos de Callies son “centrar la actividad del teatro en la creación y acentuar su especificidad como referente del arte de la marioneta”. Así como “explorar el camino que va desde un niño de tres años hasta un adulto, hablar sobre la actualidad del mundo y trabajar el repertorio del teatro antiguo, clásico y contemporáneo”.

El equipo de Grégoire Callies está compuesto por actores permanentes (Geneviève Bideau, Hélène Hamon y Raymond Roumégous) y artistas invitados. En el año 2003, Callies conoce a Yeung Fai, el gran maestro de la marioneta china, con quien crea el espectáculo *La neige au milieu de l'été*, una pieza que combina la tradición china con la modernidad europea. Con este mismo espíritu vieron la luz *Don Quichote* (2005), un mito universal para cuatro voces y veinticinco marionetas y *La petite Odyssee* (2007).

El TJP también coproduce y apoya a compañías regionales, nacionales o internacionales en su labor de investigación y creación. Además, es uno de los máximos apoyos del Festival des Giboulées de la Marionette, reconocido encuentro internacional de marionetas que en 2007 ha cumplido treinta años.

Otros montajes del TJP son *Ouïe, peut-être, 86 centimetres*, *Les voix du bois*, *Mystoires*, *La nuit illuminée*, *Le pont cassé*, *Swan*, *Roncevaux!*, *Bunraku du Japon* y *Assoiffés*.

Compañía Kiku Mistu

País: España (Cataluña)
 Género: teatro y sombras chinas
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.kikumistu.com

Historias para hombres y mujeres buenos

Historias para hombres y mujeres buenos es un espectáculo de pequeño formato basado en la antigua tradición de las narraciones escenificadas con la técnica de las sombras chinas. La luz, las sombras, la música y la voz en directo se conjugan en un espacio imaginario. El público vive la sensación de ser transportado en el tiempo al interior de una jaima árabe o de un *ger* mongol. Historias que huelen al té de la amistad o al incienso de oriente. La Compañía Kiku Mistu ha creado este espectáculo, tanto en su formato como en su argumento, "como una herramienta para despertar o potenciar la imaginación y la sensibilidad hacia un mundo mejor". Estas historias para hombres y mujeres buenos se basan en narraciones de tradición zen milenarias y anónimas que se han transmitido oralmente durante siglos. Aún hoy, los exóticos pueblos de Oriente mantienen una vieja tradición, en la que una familia o varias se reúnen en torno al fuego para contar bellas historias, en muchos casos ilustradas con figuras articuladas, delante de una luz que proyecta las sombras. Historias que enseñan mucho con muy pocas palabras y abren el corazón y la mente, pues pocas son las cosas que se puedan interpretar de una única forma. Un espacio para la imaginación y la creatividad que nos remite a la filosofía zen y a la doctrina sufí y que se estrenó en el Festival de Tárrega en septiembre de 2006.

Dónde puede verse**Alcorcón**

Teatro Buero Vallejo
 28 de febrero, 10.00, 11.30 y 15.15 (Campaña Escolar)

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte
 2 de marzo, 11.00, 12.00 y 13.00 horas

Madrid

La Casa Encendida
 6 y 7 de marzo, 10.15, 11.15 y 12.15 horas
 (Campaña Escolar)
 8 de marzo, 12.00, 13.00 y 18.00 horas

Alpedrete

Centro Cultural
 12 de marzo, 10.00, 11.30 y 13.00 horas
 (Campaña Escolar)

Idea y dirección
 Colaboración especial como directora de escena
 Ayudante de dirección
 Reparto
 Maestro de ceremonias y lector
 Guía y acomodador
 Cocinero y manipulador de figuras
 Sitar de La India, músico
 Traducciones

Ilustración y diseño de sombras
 Música original
 Taller Bellas Artes

Fotografía, diseño gráfico y web
 Profesora de voz
 Estilismo
 Estudio de grabación
 Realización de vídeo
 Transporte Platero
 Gerencia
 Ayudante de dirección
 Prensa, RRPP y logística

Kiku Mistu
 Mercé Mas
 Dr. Flo

Kiku Mistu
 Dr. Flo
 Ami Vecino
 Roberto Kuczer
 Chloe Brian
 Franc Villalba
 Ignasi Pi-Sunyer, "Pisu"
 Roberto Kuczer
 Josep Domínguez
 Jaume Aguirre
 Josep Lluís Vecino
 Yara Beilinson
 Elena Sánchez
 Mikel Molina
 Marc Cubells, VADEVER
 Remolques Cuní
 Pau G. Rojas
 Dr. Flo
 Amai V. Reina
 CCI

Subvencionado por el Institut Català de les Indústries Culturals de la Generalitat de Catalunya e Imaginari.
 Patrocinado por Fira Tárrega y Casa Asia.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Kiku Mistu es un artista multidisciplinar que trabaja con el convencimiento de que el arte es una herramienta fundamental "en la ardua tarea de crear un mundo mejor". En 1995, Kiku Mistu funda el Centro Cultural Imaginari, desde donde ha puesto en marcha proyectos como *Objectes Encantats* (ARCO, 1995), *Le fou performance Night Club* (1996), *El laberint de Palla* (2002-03), *El llenguatge de les flors* (2000), *MIM Restaurant* (Barcelona, 2005-06) y *Spiritual Café* (2005-07).

En *Historias para hombres y mujeres buenos* ha contado con la colaboración de Dr. Flo, Roberto Kuczer y Amai Vecino, entre otros.

Dr. Flo es ayudante de dirección y actor. A lo largo de su carrera en solitario destaca su contribución como DJ en el grupo musical Tzaboo, así como las giras mundiales con la Fura dels Baus y colaboraciones en proyectos televisivos.

Roberto Kuczer, músico, estudió composición y armonía con diferentes maestros de prestigio internacional en Argentina, Venezuela, Francia y La India, donde se especializó en el estudio del sitar. Compositor y fundador de grupos musicales como Jirafas de La India, Shantala y la Barcelona Hot Shawarma, sus numerosos trabajos se han editado en Argentina y España.

Amai Vecino es, en *Historias para hombres y mujeres buenos*, el manipulador de las figuras de sombras y el cocinero del té. Desde el nacimiento de la compañía trabaja en labores de administración y relaciones públicas, además de ser cofundador del Centre Cultural Imaginari.

Baro d'ével CIRK Cie



País: Francia
 Género: circo contemporáneo
 Idioma: castellano, catalán, francés e inglés
 Edad mínima recomendada: 14 años
 Franja de edad recomendada: de 14 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora



¿Por qué no reírse del caos de nuestros deseos? ¿Por qué no reírse del caos de nuestras injusticias?

El principio de la Guerra Civil en 1936, el éxodo de 1939, la dictadura hasta 1975.

En el escenario: un payaso llamado Í, las proyecciones del recuerdo, las canciones de la memoria. El motor: un origen sobre el que preguntarse, España y su identidad. El material: el espacio vacío, el trabajo acrobático, el juego del payaso y la relación entre escena y cine. Las preguntas: destino, desbandada y resistencia, inestabilidad y compromiso. Blaï Mateu Trias -salido de la duodécima promoción del Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne- cuenta la historia de la supervivencia de un hombre que se tiene que reinventar a lo largo del camino. Una historia de exilio. Un exilio que existe y continuará existiendo porque los territorios se raptan, se venden o se intercambian, como las vidas.

El *clown* Í se transforma ante nuestros ojos. Su cuerpo, su voz y su cara se impregnan de los rastros de la guerra de España, de la lucha política, de la supervivencia, de los ideales.

Una diéresis se compone de dos puntos: ir de un punto a otro, de un país a otro a causa de un deseo o por necesidad. "Í", o lo que se pierde o se gana al pasar la frontera; un recorrido de acróbata y de *clown*, entre recuerdos y memoria, imaginación y realidad, por los caminos de la retirada de los republicanos españoles... y el frío, la nieve, el viento. El tiempo detenido. El tiempo de la caída. Una frontera atravesada por Í o por su abuelo... La revisión de los recuerdos de una España destrozada para adivinar por qué él tiene tres lenguas -castellano, catalán y francés- en la cabeza cuando busca palabras.

¿Resiste Í? Resiste. Con la impresión de estar sentado sobre una frontera (como la que hay entre los dos puntos de una diéresis) sin saber con qué pie levantarse. Las risas ponen de manifiesto el absurdo de la guerra...

"Í" se estrenó en el Théâtre Na Loba de Pennautier (Francia) en 2007.

Dónde puede verse

Rivas-Vaciamadrid

Auditorio Municipal Pilar Bardem
 1 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Instituto Francés
 4, 5 y 6 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Dirección
Idea e interpretación
Dirección de vídeo
Escenografía y vestuario
Iluminación
Regiduría
Producción

Michel Cerda
Blai Mateu Trias
Florent Tillon
Marion Legrand
Adèle Grepinet
Marc Boudier
Armelle Vernier

Es una producción Baro d'èvel CIRK Cie.

Es una coproducción de La Verrerie d'Alès en Cévennes / Pôle cirque région Languedoc Roussillon, en asociación con ATP de l'Aude, Le Grande Ourse Villeneuve-les-Maguelone, Théâtre de Clermont l'Hérault, Scènes Croisées de Lozère, Conseil Général des Pyrénées-Orientales; Pronomade(s) en Haute-Garonne Centre National des Arts de la Rue; Le Prato Théâtre International de quartier de Lille/ Circulons!; Relais Culturel Transfrontalier Huesca-Tournefeuille; Imac de Reus (España) y Festival TAC de Valladolid (España).

Con el apoyo de L'Entre-Sort de Furies à Châlons-en-Champagne, L'Espace Périphérique La Villette / Ville de Paris, La Ferme du Buisson à Marne-La-Vallée, Espace Marcel Carné à Saint-Michel-sur-Orge, l'Espace Culturel des Corbières à Ferral, Théâtre Na Loba de Pennautier y La Grainerie à Balma.

Con la ayuda del Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Midi-Pyrénées, du Conseil Régional Midi-Pyrénées dans le cadre de l'Eurorégion Pyrénées Méditerranée, del Conseil Général de Haute-Garonne, y de la Fondation Beaumarchais.

SOBRE LA COMPAÑÍA

La compañía de circo contemporáneo Baro d'èvel CIRK Cie, asentada en Gensac-sur-Garonne, fue creada en el año 2001 a partir de la iniciativa de un colectivo de artistas formados en el Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne. En lengua zíngara, Baro d'èvel significa "no de dios", en referencia a la vida nómada de la compañía.

La música, la comicidad de las escenas cotidianas y la mirada atenta al pulso de la calle son las señas de identidad de este grupo de acróbatas, juglares, payasos e intérpretes.

¿*Por qué no?*, su primera creación, es un espectáculo de calle que vincula la música y las técnicas circenses con el tema de los cómicos ambulantes. Este espectáculo ha estado de gira de 2001 a 2003 en España y Francia.

En 2003, la compañía crea *Bechtout*, un segundo espectáculo de música, circo y objetos, sobre el encuentro entre cinco personajes.

En la temporada 2005-2006, la compañía acoge dos proyectos de creación propuestos por artistas del colectivo: *Le chariot (El carro)*, un solo de calle con Mathieu Levavasseur y *Petit Cirque au Marché (Pequeño Circo en el Mercado)*, un proyecto para siete artistas de circo, titiriteros y músicos.

Blai Mateu Trias, graduado de la duodécima promoción del Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne, actúa hasta julio de 2002 en la obra *La Tribu Iota*, dirigida por Francesca Lattuada. Con el colectivo Baro d'èvel CIRK, participa en la creación y en las giras de los espectáculos de la compañía, *¿Por qué no?*, *Bechtout* y *Petit cirque au Marche*.

Paralelamente, participa en varios proyectos de Payasos sin Fronteras en la antigua Yugoslavia, el Sahara, Colombia y Bangladesh, entre otros.

Compagnie l'Artifice

País: Francia
 Género: teatro
 Idioma: francés con subtítulos en castellano
 Edad mínima recomendada: 7 años
 (es necesario saber leer correctamente)
 Franja de edad recomendada: de 7 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora y 10 minutos

www.lartifice.com



Lettres d'amour de 0 à 10

Estrenada en Dijon (Francia) en el año 2004 y basada en la premiada novela de Susie Morgenstern, *Lettres d'amour de 0 à 10* (*Cartas de amor de 0 a 10*) es una historia sobre la superación del desastre y la búsqueda de los orígenes.

Ernest, el niño héroe de esta fábula, se encuentra en un momento vital de bloqueo, con sus sentidos trastornados. Huérfano y taciturno, se desenvuelve en una realidad que aletarga sin piedad las ganas de vivir. Una realidad sin amigos, sin teléfono, sin distracciones. Pero que, sin embargo, aún deja un hueco abierto para que se cuele la esperanza. Quiere el azar que un día Ernest se encuentre con Victoria. Este encuentro le impulsa a cuestionarse su vínculo con el mundo y su lugar en el tiempo. Una búsqueda esencial que le transforma y le lleva hacia dos direcciones a la vez, hacia el pasado y hacia el futuro. Una búsqueda que a pesar de todo no podremos ver terminar porque, al fin y al cabo, demasiada felicidad podría resultar sospechosa.

La Compagnie l'Artifice nos acerca a este relato contemporáneo disfrazado de cuento. Un cuento que crea uno de esos mitos necesarios donde la realidad se solapa con la ficción y que la crítica ha calificado de "hermosa reflexión sobre la amistad" o "pieza de incommensurable optimismo".

Un espacio vacío. Un tiempo, el de la representación, en el que los dos actores narradores se hacen dueños de las emociones de los protagonistas. Las aventuras de Ernest y Victoria son relatadas en tercera persona, adentrando al público en los límites de un apasionante juego de identidades. Apoyados por la música, la luz y el texto, *Lettres d'amour de 0 à 10* consigue crear un momento teatral elemental que podría calificarse de cine para ser escuchado.

Es la primera vez que esta compañía francesa, que cuestiona las tendencias actuales de representación dedicadas al público joven, actúa en España.

Dónde puede verse

Madrid

Instituto Francés
 1 de marzo, 18.00 horas
 2 de marzo, 12.00 horas

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas
 3, 4 y 5 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Texto
Dirección
Intérpretes

Iluminación
Vestuario
Dramaturgia musical
Producción
Cartel

Susie Morgenstern
Christian Duchange
Anne Cuisenier/ Elisabeth Hölzle
Bernard Daisey
Jean-Jacques Ignart
Nathalie Martella
Stephan Castang con la ayuda de Thomas Bart
Virginie Lonchamp
Alice Duchange

Patrocinado por DRAC Bourgogne, Conseil Régional y Ville de Dijon.

SOBRE LA COMPAÑÍA

La Compagnie l'Artifice, fundada en 1990 por Christian Duchange, es una familia artística en constante recomposición que tiene como objetivo, en palabras del propio Duchange, "hacer teatro dedicado a los niños de todas las edades, centenarios incluidos".

Siempre presta a la innovación, la compañía es reconocida internacionalmente por su teatro recitado y por el interés que siempre ha mostrado en convertir en accesibles para los más pequeños distintos textos y fábulas. La calurosa recepción por parte de crítica y público de los espectáculos de l'Artifice en un número creciente de teatros ha favorecido la implicación de nuevos artistas y técnicos en sus proyectos. Gracias al compromiso poético de actores, músicos, administradores, directores, iluminadores, escritores y filósofos se renuevan constantemente los principios de creación de esta compañía francesa.

Entre sus piezas, de las que se han llevado a cabo más de quinientos representaciones, se encuentran *Crasse Tignasse* (1998), de Henrich Hoffmann; *Le pire du tropeau* (2001), de Christophe Honoré; *Le grand ramassage des peurs* (2001), de Christian Duchange y Bernard Daisey; *Yvonne princesse de Bourgogne*, de Witold Gombrowicz (2003); *L'Ogrelet* (2006), de Suzanne Lebeau; y *Aucassin et Nicolette* (2006).

Christian Duchange es director artístico de l'Artifice desde su fundación en 1990. Desde entonces, alterna la puesta en escena de creaciones dedicadas a niños o adolescentes con espectáculos para todos los públicos y creaciones mixtas.

La carrera artística de Duchange empezó en Dijon en 1983. En los talleres de formación de CDN, trabajó con Solange Oswald y Michel Azama. Después, ha recibido instrucción de figuras como Dominique Pitoiset, Catherine Anne y Jean-Luc Lagarce.

Achiperre Teatro

País: España (Castilla y León)
 Género: teatro
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 a 15 años
 Duración aproximada: 1 hora

www.achiperre.com

La silla

(todo libre-silla ocupada)

Él decidió sentarse en una silla para no volver a levantarse. Un manzano le provee de alimentos y un grifo le da el agua necesaria para subsistir. No necesita nada más. Todo estaba tranquilo hasta que aparece ella. Necesitada de aventuras, comienza a hacer lo imposible para que se levante. Tira de él, le pincha, le provoca, le seduce, le extorsiona. Nada. Él persiste en su cometido y resiste heroicamente los intentos de ella. En esta pugna comienza a surgir una relación. Peleándose se van conociendo. Y gustando. La pelea se esfuma y comienza otra etapa, la de la seducción y el acercamiento.

Él y ella son el paradigma hombre y mujer. Son polos opuestos. Se repelen, se detestan y se combaten, pero al mismo tiempo se necesitan y se atraen. Como los niños en el colegio. Como en la vida.

“Un escenario vacío. En el medio, una silla donde está sentado él. La ausencia es tanto de escenografía como de elementos superfluos de utilería. Ésta es la pauta central de una puesta en escena que apuesta por el juego actoral y el ritmo de las palabras, en un texto original, rítmico y cercano al absurdo.

En ese vacío están él y ella para pelearse y atraerse, con sus cuerpos y sus voces, ayudados en sus propósitos por un pinchadiscos que les va creando las atmósferas necesarias en un proceso de acercamiento que pasa por el desafío, la curiosidad, la repulsión, el interés y finalmente la unión. La puesta en escena explora la difícil relación entre los sexos opuestos, el absurdo de las situaciones que van surgiendo, concentrándose sobre todo en el humor y la poesía”.

Así describe el director Marcelo Díaz esta obra de Horst Hawemann, llena de proporciones, comicidad y situaciones delirantes que se estrenó en agosto de 2007 en la Feria de Ciudad Rodrigo.

Dónde puede verse

Majadahonda

Casa de la Cultura Carmen Conde
 2 de marzo, 12.00 horas

Madrid

Sala Triángulo
 6 y 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 8 y 9 de marzo, 17.30 horas

Alcalá de Henares

Teatro La Galera
 12 de marzo, 16.30 horas
 (Encuentro Teatralia)

Autor	Horst Hawemann
Traducción	Isabel García Adánez
Dirección	Marcelo Díaz
Ayudantes de dirección	Paloma Leal
	Cándido de Castro
Intérpretes	Ramón Enríquez
	Ana Isabel Roncero
Escenografía, vestuario y atrezzo	Teatro Achiperre
Realización de vestuario	Pilar Iglesias
Diseño de iluminación	Jorge Funcia
Selección musical	Javier Navarro
Diseño gráfico	Jaus Comunicación
Técnico de iluminación y pinchadiscos	Jorge Funcia
Producción y distribución	Fernando Pérez

Subvencionado por el Ministerio de Cultura (INAEM) y la Junta de Castilla y León (Fundación Siglo).

SOBRE LA COMPAÑÍA

Achiperre Teatro nació en el otoño de 1979 con la intención de crear y representar espectáculos teatrales para niños y jóvenes. En estos más de treinta años de andadura artística, esta compañía leonesa ha alumbrado casi treinta espectáculos y cien personajes. El objetivo de Achiperre durante todo este tiempo ha sido “iluminar y desarrollar la imaginación y el sentido crítico de niños y adolescentes”.

En la actualidad, Achiperre Teatro es un colectivo de trabajo estable bajo la dirección artística de Cándido de Castro. En 2004, la compañía cumplió veinticinco años de ininterrumpida labor teatral en la que los conceptos, las formas y las ideas han evolucionado, salvaguardando siempre el marcado espíritu ético de sus creaciones.

Entre las obras de la compañía encontramos, *Farsas de hambre* (1979), *Strip-Tease* (1980), *Viva el duque nuestro dueño* (1981), *Lo que yo hubiera sido* (1981), *Abracadabra* (1982), *La mandrágora* (1983), *Esta noche* (1985), *Super guay* (1986), *Sin trampa ni cartón* (1986), *La fiesta de los dragones* (1987), *Amores de regaliz* (1989), *El mago desastre* (1991), *Rodando Rodari* (1991), *Besos para la bella durmiente* (1994), *Lazarillo de Tormes* (1995), *Aladino* (1996), *El pincel* (1997), *Mowgli: la aventura de crecer* (1998), *Fuenteovejuna* (1999), *El soldadito de plomo* (2001), *Pulgarcita* (2002), *El cuento del lobo* (2003), *Libertad* (2004), *Cenicienta* (2005) y *La mujer como campo de batalla* (2007).

Achiperre Teatro ha participado también en numerosos festivales nacionales (Veranos de la Villa de Madrid, FETEN, Expo´Jove Valencia, Ciclos de Teatro Infantil de Cantabria, Verano Cultural de San Sebastián, Muestra de Teatro Español de Alicante, Festival Internacional de Teatro de Vitoria, Festival de Teatro para Niños de Oviedo, Festival de Teatro Clásico de Almagro, Festival de Barcelona Grec, Festival de Teatro Medieval de Elche y Feria de Teatro de Ciudad Rodrigo, entre otros) e internacionales (Festival Juste Pour Rire de Montreal, Canadá; Festival de Arte para Niños y Jóvenes de Samara, Rusia; II Encuentro Internacional de Teatro Torre de Moncorvo, Portugal; y Festival Turbulences, Bélgica, entre otros).

Por otra parte, Achiperre se ha embarcado en proyectos educativos como *Andersen-Las maravillas del mundo interior*, *El patio del recreo* y *Yo soy Pinocho*.

Cambaleo Teatro



País: España (Comunidad de Madrid)
 Género: teatro
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 a 12 años
 Duración aproximada: 1 hora

www.cambaleo.com

Salvador. El niño, la montaña y el mango

Un Salvador adulto cuenta al público su infancia y cómo su natural inclinación a la lectura y la escritura hace que su vida cambie. Gracias al sacrificio de su madre, de toda su familia y de su vocación, Salvadorcito conseguirá convertirse en el escritor adulto que nos relata la historia. Una historia de los recuerdos antiguos y las esperanzas nuevas de un hombre que recuerda cómo se hizo mayor.

Dirigida por el veterano Carlos Sarrió y escrita por la aclamada autora canadiense Suzanne Lebeau, *Salvador. El niño, la montaña y el mango* es una pieza sobre la familia, el amor, la vocación y la dedicación. Un proyecto optimista concebido para repartir ilusión entre quienes lo vean y escuchen.

Para el director Sarrió, "hay en los textos de Suzanne Lebeau, y en *Salvador* en particular, dos fuerzas arrolladoras que siempre conmueven. Por un lado, lo que se cuenta es un testimonio, en este caso un testimonio de superación en la adversidad. Y por otro, la precisión de sus palabras, que hacen aparecer de una manera sutil los sentimientos más complejos. Su talento para usar las palabras justas para conmovernos a la vez que pide de nosotros un análisis. Y, sobre todo, su valentía para compartir esto con los niños y las niñas. Pienso que *Salvador* puede arrojar luz, mostrando que aprender es una decisión que hay que ayudar a tomar y que hay que hacerlo desde la humanidad y la sinceridad".

Salvador. El niño, la montaña y el mango se estrenó el 12 de octubre 2007 en La Nave de Cambaleo de Madrid.

Dónde puede verse

Parla

Teatro Dulce Chacón
2 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Centro Cultural Pilar Miró
4, 5 y 6 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Coslada

Centro Cultural La Jaramilla
9 de marzo, 12.30 horas

Rivas-Vaciamadrid

Auditorio Municipal Pilar Bardem
9 de marzo, 18.00 horas

Alcalá de Henares

Sala Margarita Xirgu
10 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Navalcarnero

Teatro Municipal Centro
11 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Mejorada del Campo

Teatro Casa de Cultura
12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Moralzarzal

Teatro Municipal
15 de marzo, 19.00 horas

Madrid

Sala Cuarta Pared
16 de marzo, 12.30 y 17.30 horas

Autora
Traducción
Dirección
Intérpretes

Suzanne Lebeau
Cecilia Iris Fasola
Carlos Sarrió
Arsenio Jiménez
Antonio Sarrió
Begoña Crespo
Eva Blanco
Julio C. García
Mariano Lozano
Pablo Almeida
Gonzalo Buznego
Carlos Sarrió
Francisco Ruiz
David Ruiz
Josiane Hebden
Begoña Crespo

Música
Espacio escénico y vestuario

Iluminación
Técnico de iluminación y sonido
Diseño gráfico, fotografía y vídeo
Distribución

Subvencionado por la Consejería de Cultura y Turismo de la Comunidad de Madrid.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Cambaleo Teatro nace como compañía en 1982. Durante los últimos veinticinco años, sus trabajos se han desarrollado en el ámbito del teatro para adultos en sala, el teatro para niños, el teatro de calle, la *performance* y la pedagogía teatral. Desde hace años, la compañía también gestiona y programa la sala alternativa La Nave del Cambaleo.

Con un lenguaje teatral propio basado en la continuidad del equipo de trabajo, las piezas de Cambaleo Teatro buscan siempre una reflexión sobre el mundo que nos rodea. Entre los espectáculos de la compañía encontramos *Diálogos en el paraíso* (1999), *Trastornos. Diálogos* (2001), *A quien madruga* (2002), *Para nada. Diálogos* (2003), *Al pie de la letra* (2006), *Variaciones sobre Rosa Parks* (2007), *Amigos inseparables* (1998), *Cuentos de niños reales* (2001), y *No te vayas* (2004).

Cambaleo ha participado en numerosos festivales como El Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid, Teatralia, el Festival Iberoamericano de Cádiz; así como presentado sus espectáculos en Portugal, Francia, Alemania, Polonia, Bolivia, Venezuela y Nicaragua.

Carlos Sarrió es actor, iluminador, director, dramaturgo y miembro fundador de Cambaleo Teatro. Es el director y el responsable artístico de gran parte de los proyectos de la compañía, entre ellos, *A quien madruga*, *Diálogos en el paraíso*, *Cuentos de niños reales*, *Lorca de atar*, *Proyecto Van Gogh*, *Apeadero* y *Rastros*.

Como actor, ha trabajado, entre otros, en *Amigos inseparables*, *La leyenda del santo bebedor*, *A quien madruga*, *Al pie de la letra*, *Teatro para camaleones* y *Truenos y misterios*, estos dos últimos con Matarile Teatro.

Sphota

País: Francia
 Género: música, vídeo y teatro
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 15 años
 Franja de edad recomendada: de 15 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.sphota.org



Antigone Orchestra

Una mujer se rebela contra un edicto real que le niega la sepultura a su hermano y esa rebelión causará su propia muerte.

Sphota, compañía de invención musical, lleva a escena una relectura de la *Antígona* de Sófocles, enfrentando a los músicos al texto clásico en un espectáculo que la crítica ha descrito como “burlesco e irresistible”, “lúdico y virtuoso” y “capaz de crear un universo complejo y cautivador”.

La pieza expresa una concepción particular sobre el drama de Antígona, preocupándose más por hacer sonar al mito que por encarnar al personaje. Una parte del montaje se desarrolla como un concierto, conformando un largo canto de rebelión, un soplo lírico y áspero, una marcha que no cesa, obstinada y emocionante. Alrededor de ella, resuenan figuras que se escaparon de la obra, dando lugar a una verdadera ciudad musical. El rey Creón se personifica a través de las proyecciones visuales de su texto, que tiene carácter de ley. La voz del pueblo se filtra entre los espectadores gracias a un dispositivo electroacústico. Como en el teatro antiguo, la acción progresa gracias a las noticias llegadas desde el exterior, que adoptan aquí la forma de archivos sonoros emitidos por altavoces. Y al final de la pieza, la terrible profecía del adivino Tiresias...

Desde hace años, Sphota se nutre de otras disciplinas como la imagen, el juego teatral, la escenografía y la luz, para tratarlas como prolongaciones del sentido musical. Esta pieza, llena de vestigios, de memorias reconstruidas, de resonancias antiguas y de poesía melódica tan típicas de la tragedia griega, conecta con la idea que la compañía francesa tiene de las relaciones que existen entre lo oral y lo escrito, lo improvisado y lo fijo, lo individual y lo colectivo.

Antígona, una obra sobre la potencia de lo sonoro en la que se hacen eco la voz del poder, el canto de la rebelión y el clamor del pueblo, se estrenó en marzo de 2006 en el ámbito de Musiques en Scène de Lyon.

Dónde puede verse

San Lorenzo de El Escorial

Teatro Auditorio San Lorenzo de El Escorial (Sala B)
 2 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)
 7 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)
 8 de marzo, 19.00 horas
 9 de marzo, 12.00 horas

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes
 10 de marzo, 18.30 horas
 (Encuentro Teatralia)

Una relectura de *Antígona* de Sófocles

Concepción, dirección artística y música

Creación electroacústica y vocal

Violín

Guitarra eléctrica

Órgano Hammond, cítara y *sampler*

Iluminación

Vídeo

Voces grabadas

Asesor para la pronunciación del griego antiguo

Sphota

Sphota

Benjamin de la Fuente

Benjamin Dupé

Samuel Sighicelli

Nicolas Villenave

Samuel Sighicelli

Cristelle Ledroit

David Sighicelli

François Cam

Subvencionado por Ministère de la Culture (Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France); SACEM; ADAMI; Réseau des Villes Rhône-Alpes; GRAME; Bonlieu Scène nationale d'Annecy; MC2 Grenoble; MIA; Théâtre La Renaissance (Oullins).

SOBRE LA COMPAÑÍA

Renovar la forma del concierto colectivo para crear un estilo propio es el objetivo de Benjamin Dupé, Benjamin de la Fuente y Samuel Sighicelli, los fundadores de Sphota, Compagnie d'Invention Musicale, nacida en enero del año 2000. Al alba del siglo XXI, estos tres músicos comparten una visión de la música que apela a una total libertad en el uso de las nuevas tecnologías y en la colaboración con otras disciplinas artísticas como el teatro, la danza, las artes plásticas y el cine, siempre con una óptica de espectáculo vivo, en perpetuo cambio.

Todos los músicos de Sphota provienen del Conservatoire National Supérieur de Musique de París (CNSM), del que conservan el virtuoso dominio técnico de sus instrumentos. Dominio técnico que han combinado con una imaginación desbocada para abrir nuevos caminos alternativos, una "nueva forma de hacer música". Una orientación inesperada, lejos de los grandes bulevares propios de los licenciados en el CNSM, que corresponde a su elección de "imprimir sus propias huellas, en lugar de caminar sobre las de sus gloriosos mayores". Sphota se mueve en la frontera, en el lugar de los intercambios, los encuentros y los descubrimientos. Se mueve en el lugar del mestizaje, donde la música no sólo se toca, sino que también se inventa. Los músicos de Sphota son también intérpretes que abren las puertas de parajes musicales inéditos, donde conviven teatro y música contemporánea, rica, inventiva y apasionada.

Desde su creación, la compañía ha sido invitada por numerosas instituciones y encuentros musicales, entre los cuales se encuentran Musica (Strasbourg), Agora (Ircam), Octobre en Normandie, la MC2 (Grenoble), Radio-France, Why Note (Dijon), Musiques en scène (Lyon), Bonlieu scène nationale d'Annecy, l'Auditorium du Louvre, l'Opéra de Bordeaux y le Printemps des Arts de Monte-Carlo.

Entre los espectáculos de Sphota se encuentran, *Silence et péripéties* (presentada en la anterior edición de Teatralia), *Entre-deux/Echos* (presentada en la Quincena Musical de San Sebastián, Museo Chillida Leku), *Invocations* y *Episode Résonant*.

Para los indios, la palabra "Sphota" significa "la chispa que da la vida".

Ensemble FA7

País: Francia
 Género: teatro musical
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 3 años
 Franja de edad recomendada: de 3 a 6 años
 Duración: 45 minutos



Gibraltar

Gibraltar, lugar mágico, lugar de encuentro, allí donde el Mediterráneo se funde con el Atlántico, allí donde el Norte le hace cosquillas al Sur, donde la tierra se hunde en el agua, donde Oriente dialoga con Occidente. Gibraltar, cuna de fusión, recodo mítico en el que todas las lenguas musicales viven y dejan huella, las futuras, las pasadas, las inventadas...

Un hombre y una mujer habitan un escenario convertido en espacio de vida y sueño. A su alrededor, objetos cotidianos de plástico, cristal, aluminio y madera se convierten en el origen de melodías singulares. Melodías que marcan el pulso de la calle, del instante, de la improvisación compartida y accesible para todos. En *Gibraltar*, hasta el más humilde producto reciclado revela una gama de sonidos digna del más bello instrumento.

El clarinetista y director artístico del Ensemble FA7, Sylvain Frydman y la flautista Sylvie Pascal conforman esta orquesta atípica capaz de convertir un paisaje imaginario de olas y rocas en un universo sonoro original donde suenan juntos la flauta, el clarinete y los más curiosos instrumentos inventados.

De este espectáculo, que es también juego de la exploración, ha dicho su creador Sylvain Frydman: "En *Gibraltar* encontraremos los cuatro temas tan queridos para FA7, la improvisación de una música que nace de lo más profundo de nosotros mismos, el objeto sonoro como instrumento cotidiano, la música teatral y el lenguaje musical como vínculo indisoluble de la humanidad".

Gibraltar, viaje onírico y lúdico a todos las culturas de todos los tiempos, llega por primera vez a España después de su estreno en el Théâtre Dunois de París en el año 2005.

Dónde puede verse

Madrid

Pequeño Teatro Gran Vía

4 y 5 de marzo, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Idea
Música

Clarinete y objetos sonoros
Flauta y objetos sonoros
Diseño de iluminación
Escenografía
Decorado
Vestuario

Sylvain Frydman
Sylvain Frydman
Sylvie Pascal
Sylvain Frydman
Sylvie Pascal
Rodolphe Hazo
Emmanuelle Sage
Pascal Quintard
Inge Zorn

FA7 es un grupo musical subvencionado por la DRAC Ile de France.
Con el apoyo del Conseil Général de Seine-et-Marne.
FA7 es miembro del colectivo Futurs Composés.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Dice Sylvain Frydman- director artístico del Ensemble FA7- que “en cada uno de sus espectáculos, FA7 explora la vía del concierto de otra manera, eligiendo vivir plenamente la escena, la creación y el reencuentro de los distintos lenguajes artísticos y el público”.

Ensemble FA7 nació en 1981 a partir de la avenencia entre músicos y artistas de circo. Subvencionado por la Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile-de-France del Ministère de la Culture et de la Communication de Francia y dirigido por el productor y clarinetista Sylvain Frydman, reúne a profesionales de alto nivel que han escogido la vía del espectáculo para comunicar su pasión por la melodía, el ritmo y la armonía.

Desde su fundación, los integrantes del Ensemble FA7 han desarrollado proyectos escénicos que unen sonido, palabra, gesto y luz. Los montajes de estos buscadores de pequeños milagros sugieren más que afirman, invitando a ver, descubrir y saborear la música desde una perspectiva distinta y novedosa. Una invitación que nace del entendimiento de la música como una posibilidad abierta en la que la improvisación, la cualidad sonora de los objetos cotidianos y la universalidad del lenguaje artístico ocupan un lugar principal.

Ensemble FA7 ha llevado a distintos escenarios cuentos musicales, conciertos con un repertorio que incluye tanto música actual como de compositores clásicos y espectáculos para público joven. Entre los proyectos de esta compañía francesa encontramos *Schloime* (1995), un cuento musical para cien niños y doce músicos; *Barberine* (1997), balada para voz y percusión; *Nuit d’chien* (1999), fábula para cuatro músicos y un cómico; *La seconde perdue* (2000), con marionetas y partituras contemporáneas; *Musiques à table* (2000), un espectáculo para dos músicos comensales y un bailarín *maître* de hotel; *Au premier (et)âge* (2002), espectáculo para niños de uno a tres años; *Façade(s)* (2002), música, danza contemporánea y circo; *Clair Obscur* (2003), una fantasía poética creada junto a la Compagnie Phosphènes; y *Mosaïques* (2004), música y circo para cuatro saxofonistas y dos juglares. *Musiques à table* (2000) y *Au premier (et)âge* (2002) fueron presentados en el Festival Teatralia de la Comunidad de Madrid en el año 2004.

También en esta edición de Teatralia, el Ensemble FA7 ha presentado su obra *Grain*.

ScrapArtsMusic

País: Canadá
 Género: percusión
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora

www.scrapartsmusic.com



Phonk!

Phonk! es un banquete visual y sonoro que nos sumerge en la fusión vanguardista de música, arte, teatro y danza. En este concierto, como en todos los de ScrapArtsMusic, los instrumentos son mucho más que la columna vertebral de la agrupación musical, además de mantener el ritmo, brindan melodía, armonía y la base para una coreografía hipnótica y vital. En realidad, más que ante instrumentos, el público se encontrará frente a frente con verdaderas esculturas musicales que fueron creadas plegando y fundiendo materiales recuperados y reciclados. Gregory Kozak es, además de autor y director artístico, el artífice de todas estas obras de arte, forjadas a partir de chatarra industrial y materiales excéntricos para conseguir una rica gama de sonidos y texturas.

Sobre el escenario, tambores de metal, acordeones, cajas de aluminio, espirales, láminas de latón, proyectiles, platillos hechos con ollas... y cinco músicos que son también acróbatas barnizando el *show* con impactante dinamismo físico. En *Phonk!*, el percusionista Gregory Kozak lleva a escena hasta un total de 145 ingeniosos artefactos para conseguir un universo sonoro de ritmos intrincados que guían la energía pura de la coreografía, a la vez salvaje y atlética. La puesta en escena de este quinteto de desenfrenado entusiasmo aúna percusión, movimiento y espectáculo trascendiendo toda barrera lingüística, cultural y temporal.

Phonk!, estrenado en septiembre de 2006 en Chihuahua (México), ha sido definido por la crítica como “un quinteto que ofrece, de manera conjunta e integral, un dominio total de sus instrumentos, una capacidad de integración que aún desde la distancia impresiona como una coreografía extraordinaria...”.

Dónde puede verse

Madrid

Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)
 4 de marzo, 19.00 horas
 5 y 6 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes
 8 de marzo, 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

Dirección artística
Codirección artística y manager
Composición musical
Músicos

Diseñador de instrumentos y coreógrafo
Diseñadores de iluminación

Vestuario

Música antes del espectáculo
Música al finalizar el espectáculo

Gregory Kozak
Justine Murdy
Gregory Kozak
Richard Burrows
Gregory Kozak
Christa Mercey
Malcolm Shoolbraid
Simon Thomsen
Gregory Kozak
Justine Murdy
Gregory Bride
Janet Dundas
Justine Murdy
Selecciones de Fabrication Laboratory
Scrapology

SOBRE LA COMPAÑÍA

ScrapArtsMusic (SAM) es la invención de Gregory Kozak, un percusionista residente en Vancouver e instruido en las tradiciones de música internacional, *jazz* y composiciones vanguardistas del siglo XX. Tras rastrear solares de construcción y patios de chatarra, Kozak aprendió el arte de soldar para crear instrumentos nuevos que superaran las limitaciones de los convencionales. En palabras de Kozak -creador de estas esculturas modernas y musicales que se asientan sobre ruedas para incorporarse a la coreografía provocativa y muscular tan característica de SAM- el objetivo de la compañía es “poder brindar a la audiencia una experiencia multisensorial intensa que desafíe toda descripción imaginable”.

ScrapArtsMusic fue creado por Gregory Kozak y la arquitecta y diseñadora Justine Murdy en 1998, pero fue en 2001 cuando realizó su debut internacional en The Philadelphia Fringe, después de una residencia de larga duración en el Baff Centre de las Montañas Rocosas de Canadá. Dos años después, la Chamber Orchestra of Philadelphia le encomendó a Kozak la composición de una pieza musical para sus cuerdas y para los instrumentos inventados de diseño exclusivo.

Gregory Kozak estudió *jazz* en los Creative Music Studios y en el New School for Social Research de Nueva York. También recibió formación de maestros musicales de distintos lugares del mundo como Pandit Pran Nath (Cantos Hindúes), Abraham Adzenyah (Tambores y Danzas Afro-Occidentales), Elaine Agnew (Composición) y Steve Berrios (Batería Afrocubana).

En 2001, SAM saca a la luz *Phon*, su primer CD de música original. El año siguiente, ScrapArtsMusic es nominado para el premio West Coast Music Award (Premio de la Música de la Costa Oeste) en la categoría de Mejor Actuación en Vivo y desde febrero de 2007 son los percusionistas oficiales de los Canadienses de Vancouver de la NHL (Liga Nacional de Hockey).

Desde 2001, esta compañía canadiense ha actuado en Estados Unidos, Canadá, Irlanda del Norte, Escocia, Inglaterra, España, Países Bajos, China, Australia y México. Actualmente selecciona ofertas para actuar en festivales y teatros de todo el mundo.

Grupo Sobrevento



País: Brasil
 Género: teatro
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 12 años
 Franja de edad recomendada: de 12 años en adelante
 Duración aproximada: 50 minutos

www.sobrevento.com.br

O copo de leite

O copo de leite (*El vaso de leche*), a cargo del Grupo Sobrevento, es la puesta en escena del cuento homónimo del autor chileno Manuel Rojas (1896-1973).

En el escenario, una madre ordena la habitación de su hijo mientras recuerda la vida del chico desde el nacimiento a la adolescencia. Recuerda también la propia juventud con toda su apabullante carga de inseguridades, tristezas y soledades. Recuerda cómo a ella le resultó consolador escuchar una historia llamada *O copo de leite*.

Un muchacho enamorado del mar que decide hacerse polizón de barco. El abandono, el hambre, la vergüenza. Y, al final, la mano amiga que alivia el dolor y acompaña las lágrimas. La madre, los hermanos, el océano y una nueva vida que merece ser recibida con optimismo y esperanza.

Una historia dentro de otra historia que, en palabras del director Luiz André Cherubini, pretende hablar a los jóvenes a partir de una pregunta, "¿Quiénes son los adolescentes? Quiénes son estos que, en una línea de sombra, encierran la infancia para entrar en la vida adulta... Pesan sobre ellos muchos prejuicios: son agresivos, cínicos, destructores, salvajes, rudos y fríos... Prejuicios que los propios jóvenes terminan por adornar, mientras se buscan y se reconocen. Este espectáculo ofrece a los adolescentes proximidad, simplicidad y delicadeza para, finalmente, invitarlos a la reflexión".

Es la primera vez que el Grupo Sobrevento -uno de los más importantes artífices de teatro de animación- crea un montaje con una total ausencia de objetos y títeres en escena. En esta ocasión, bastan un tapete, una actriz moviendo las manos y un recuerdo para las palabras del propio Rojas y para aquellas de Bernard Shaw, "La juventud, a la cual todo se le perdona, no se perdona nada a sí misma".

O copo de leite se estrenó en Sao Paulo en julio de 2007.

Dónde puede verse

Madrid

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas
 6 y 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
 8 de marzo, 18.00 horas

Alcalá de Henares

Corral de Comedias
 10 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Autor
 Adaptación
 Creación
 Dirección
 Asistente de dirección
 Intérprete
 Dirección Musical
 Escenografía
 Vestuario

 Iluminación
 Técnico de escena
 Proyecciones

Manuel Rojas
 Sandra Vargas
 Grupo Sobrevento
 Luiz André Cherubini
 Maurício Santana
 Sandra Vargas
 José Roberto Crivano
 Luiz André Cherubini
 Bia Dupin
 Márcia de Barro
 Renato Machado
 Agnaldo de Souza
 Ciro Cozzolino

SOBRE LA COMPAÑÍA

El grupo profesional de teatro Sobrevento se constituyó en 1986 en Río de Janeiro. Desde sus orígenes, conjuga un repertorio permanente de espectáculos con una importante labor de investigación en el teatro de títeres, formas y objetos.

Durante estos veinte años, el Grupo Sobrevento ha mostrado sus montajes en trece regiones brasileñas y en países como Perú, Chile, Colombia, Irlanda, Escocia, Argentina y Angola, representando a su país en multitud de festivales internacionales de teatro y títeres. Sólo en España, ha participado en el Festival Internacional de Bilbao (1997), el Festival Internacional de Marionetas de Tolosa (1999), el Festival Internacional de Marionetas de Pamplona (1999), el Festival Internacional de Títeres de Alicante (1999), la Fira de Titelles de Lleida (2001 y 2007), Títereal (2001), el Festival Internacional de Títeres y Marionetas de Zamora (2001), el Festival Internacional de Títeres y Marionetas de Sevilla (2001 y 2007), el Festival Internacional de Títeres de Alcázar de San Juan (2007), el Festival Internacional de Títeres de Mallorca (2007), el Festival Internacional de Teatro de Cazorla (2000), el Festival Internacional de Teatro Contemporáneo de Valladolid (2000) y Teatralia (2004).

Los últimos espectáculos de esta compañía brasileña son *Mozart moments* (1991), *Beckett* (1992), *O Teatro de Brinquedo* (1993), *Ubu!* (1996), *O anjo e a princesa* (1998), *Cadê o meu herói?* (1998), *Brasil para brasileiro ver* (1999), *Submundo* (2002), *Bonecos aqui!* (2005), y *O cabaré dos quasi-vivos* (2006).

Entre los premios recibidos por Sobrevento se encuentran el Premio Mambembe, el Premio Shell, el Premio APCA (Asociación Paulista de Críticos de Arte), el Premio Maria Mazzetti/ RioArte y el Premio Estímulo del Ministerio de Cultura de Brasil por el conjunto de sus proyectos y "por la contribución al panorama de las artes y la cultura del país". Además, en los años 2003, 2004 y 2006, Sobrevento ha recibido la subvención para proyectos de un año de duración del Programa Municipal de Fomento al Teatro de la Ciudad de São Paulo.

En la actualidad, Sobrevento es reconocido como uno de los más importantes especialistas de teatro de títeres de Brasil.

Quelli di Grock



País: Italia
 Género: teatro de actor
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 a 12 años
 Duración aproximada: 1 hora

www.quellidigrock.it

Senzacoda

Senzacoda (Sincola, las habilidades escondidas), libremente inspirado en *La sirenita* de Hans Christian Andersen, se estrenó en Quarrata (Italia) en enero del año 2006.

Un muchacho que escribe historias, quizás un joven Andersen. Una mujer joven y misteriosa que vive en una cabaña remota de una playa abandonada. Él, hechizado por las historias de sirenas que el viejo sabio del pueblo le ha contado, está convencido de que ella es precisamente una de esas criaturas marinas. Ella nunca se deja ver por entero, sólo hasta la cintura. Ella habla y canta en un lenguaje desconocido y parece especialmente atraída por los objetos brillantes. Él y ella desconfían. Hasta que empiezan a intercambiar juegos, bromas y buenos momentos. Y nace la amistad. Él decide escribir un relato sobre una sirena -en realidad, fragmentos del original de Hans Christian Andersen- que día tras día le lee a su nueva amiga.

¿Es ella una sirena? Un día, la curiosidad puede más y él le pregunta cuál es su secreto. Ella desvela la verdad, una verdad que nunca es tan hermosa como en los cuentos. ¿Qué pasa cuando la realidad nos decepciona? ¿Qué pasaría si esa decepción inicial diera paso a una existencia nueva y reluciente?

Senzacoda es una singular fábula sobre la amistad, el rechazo, el cariño, el miedo a la exclusión y la fidelidad. La compañía italiana Quelli di Grock ha integrado modernidad y tradición para mostrar a los espectadores más pequeños el poder del deseo, la fuerza de la imaginación y la importancia de guardar para toda la vida un espacio para el niño que fuimos. Y más allá de esto, presentar un espectáculo acerca del encuentro con la diversidad. Con los que hablan otra lengua, con los que vienen de otro país, con los que pertenecen a otra cultura, con los que acaban por ser etiquetados como minusválidos...

Un jurado constituido por veintiséis chicos, entre los nueve y los trece años, concedió el Premio L'Uccellino Azzurro 2007 a *Senzacoda* en el ámbito del Festival ti Fiabo e ti Raconto de Molfetta (Italia).

Dónde puede verse

Alcobendas

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas
6 de marzo, 19.00 horas

Arganda del Rey

Auditorio Montserrat Caballé
8 de marzo, 18.00 horas

Navalcarnero

Teatro Tyl Tyl
9 de marzo, 12.30 horas
10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Corral de Comedias
12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Inspirada en *La sirenita* de H. C. Andersen

Autores

Valeria Cavalli

Traducción

Claudio Intropido

Dirección

Matilde Hernández Llorente

Intérpretes

Claudio Intropido

Antonio Brugnano

Debora Virello

Música

Gipo Gurrado

Escenografía e iluminación

Claudio Intropido

Dirección técnica

Walter Intropido

SOBRE LA COMPAÑÍA

Quelli di Grock nació en 1976 de la mano de algunos antiguos alumnos del Piccolo Teatro di Milano. Entre los socios fundadores, figura el director Maurizio Nichetti que, antes de dedicarse completamente a la actividad cinematográfica, contribuyó a los proyectos de la compañía.

En los primeros años, esta compañía milanesa se concentra en la realización de espectáculos para niños y jóvenes. Después, afianza su producción de espectáculos para todos los públicos dentro de un espacio estable, de 1990 a 1997 en el Teatro Greco y desde 1999 en el Teatro Leonardo da Vinci.

El objetivo de Quelli di Grock es conservar su empeño primigenio de afrontar un teatro nuevo, diferente y original; un teatro que promueva una dramaturgia libre del corsé de los esquemas tradicionales; un teatro, en definitiva, capaz de acercarse al público con formas expresivas alternativas.

Quelli di Grock ha sido reconocida por el Dipartimento dello Spettacolo del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali como compañía nacional fundamental para la difusión del teatro dedicado a la infancia. Ha obtenido también el reconocimiento y el apoyo de la Regione Lombardia y del Comuni di Milano.

Esta compañía italiana que ha participado en multitud de festivales y sido galardonada en muchas ocasiones (entre otros, Premio Stregagatto del Ente Teatrale Italiano por el espectáculo *Cinema Cinema*), también gestiona proyectos didácticos en su escuela de declamación, mimo, danza, doblaje y teatro. Esta escuela es considerada uno de los centros de formación artística más prestigiosos de Italia.

Entre los últimos espectáculos de Quelli di Grock encontramos *Io me ne frego (uno spettacolo sul bullismo)* (2007), de Valeria Cavalli; *Mappamondi* (2007), de Susanna Baccari y Valeria Cavalli; *Renzo e Lucia, questo matrimonio non s'ha da fare* (2006), basado en *I Promessi Sposi*, de Alessandro Manzoni; *Ubu Re* (2006), de Alfred Jarry; *Molto rumore per nulla* (2005), de William Shakespeare; *Il malato immaginario* (2004), de Molière; y *Quasiperfetta, uno spettacolo sull'anoressia*, de Valeria Cavalli y Claudio Intropido.

Alex Marionettes

País: Dinamarca
 Género: marionetas
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 6 años
 Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante
 Duración aproximada: 30 minutos



Alex Barti

Alex es el maestro de Barti pero parece empeñado en sabotear su *show*. Barti es una marioneta compleja. Muchos hilos le mantienen vivo. Sus movimientos hablan por él. Barti es un músico clásico serio, un improvisador nato que coquetea con las niñas del público, que estrecha las manos de los niños, que camina entre la audiencia. Marioneta inclasificable, tan pronto se transforma en estrella del *rock* y baila su particular danza, como sorprende con su pasional interpretación de un número de flamenco, guitarra española incluida. Barti siempre está dispuesto a hacer el payaso, a entablar amistad con los que le rodean, a provocar la risa a su alrededor... hasta que se enamora. Y comienza un romance en el que le dedica canciones a su amada de carne y hueso.

Al final del espectáculo, Barti dice adiós y desaparece con aire de tristeza dentro del piano, que es en realidad su casa.

El virtuoso titiritero Alex Jorgensen protagoniza junto a Barti este espectáculo cómico y sugerente que cuenta una historia sin palabras a través del movimiento y la música, a través de los hilos que agitan el cuerpo, la nariz y los dedos de una marioneta que parece estar viva. En *Alex Barti*, hombre y muñeco se convierten en piezas inseparables que nos hacen dudar de quién domina a quién.

El espectáculo se ha presentado en Titirimundi, en el Festival de Títeres Firobi y en la Fira de Titelles de Lleida, además de en otras ciudades españolas y europeas.

Dónde puede verse

Coslada

Centro Cultural Margarita Nelken
 8 de marzo, 12.30 horas

Alcalá de Henares

La Quinta de Cervantes
 9, 10 y 11 de marzo 17.30 horas (Encuentro Teatralia)

Manipulador y director de la compañía

Alex Jorgensen

SOBRE LA COMPAÑÍA

Alex Jørgensen nació en Skopje (Macedonia) en 1964.

En 1983, se diploma en la Escuela de Arte y dos años después decide convertirse en marionetista. Tres años después, en 1986, crea su primera marioneta y su primer espectáculo, que presenta en España.

En los años siguientes viaja por toda Europa y recala en Japón, donde trabaja como marionetista de la producción *Katsugi*.

En 1990, gana el Primer Premio de las Artes en Sierre (Suiza) y un año después se traslada a Copenhague. Jørgesen ha participado en el Festival Graz de Austria y en distintos encuentros escénicos en ciudades como Charleville, Segovia, Lérida, Redondela, Valencia y Estrasburgo.

Najib Guerfi Cie



País: Nueva Caledonia (Francia)
 Género: danza
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 12 años
 Franja de edad recomendada: de 12 años en adelante
 Duración aproximada: 45 minutos

www.cie-najibguerfi.com

LES DAMNÉS

¿Cómo luchar contra el tiempo que pasa? ¿Se debe sacrificar todo por amor? ¿Acaso justifica la batalla el intento de salvar el trono, la tierra, la vida?

Les damnés (Los condenados), estrenada en junio de 2005, es una revisión del universal mito de Fausto. Un hombre que se encuentra ya en el crepúsculo de su vida -amarrado a la existencia sólo por su conciencia y la juventud de su esposa- se ve enfrentado a la belleza del diablo, a su fuerza y a su eterno vigor.

En el camino que lleva al fin, a la soledad y al miedo terrible de la pérdida, siete bailarines e intérpretes arrastran al público por los caminos tortuosos de una deslumbrante historia de amor. Una historia de amor que se verá sacudida por la búsqueda del poder, del reconocimiento y de la verdad.

Tras una formación coreográfica de doscientas cuarenta horas en el Centro Cultural Tjibaou de Noumea, se hicieron evidentes el talento y el dinamismo de estos siete jóvenes bailarines de Nueva Caledonia. Partiendo de sus motivaciones y potenciales, el coreógrafo Najib Guerfi imaginó un ambicioso proyecto de danza contemporánea urbana. Siete cuadros fascinantes inspirados por la historia eterna de Fausto fusionan las figuras extremadamente físicas del *hip hop*, los cantos orientales, la música de Haendel y los bailes canacos.

En la introducción, el poético texto introductorio del escritor Nicolas Kurtovich.

Durante el espectáculo, el humor y la emoción expresadas con el lenguaje del baile, a la vez corporal, social e histórico. Un lenguaje poseído por el demonio de la danza...

Dónde puede verse

Madrid

Instituto Francés
 8 de marzo, 18.00 horas
 9 de marzo, 12.00 horas
 10 de marzo, 11.00 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes
 11 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Madrid

Centro Cultural Pilar Miró
 12 y 13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

A partir del mito de Fausto

Coreografía
Bailarines

Najib Guerfi
Emile Caihé
Franck Gatefait
Lino Ijezie
Nasser Koukeb
Linda Kurtovitch
Roméa Lukaï
Bertrand Ukajo
Grégory Guillemin
Franck Thévenon

Música
Creación de luces

Es una coproducción ADCK- Centre Culturel Tjibaou, Mission des Affaires Culturelles de la Nouvelle-Calédonie, Ministère de l'Outre Mer y Compagnie Najib Guerfi.
Con la subvención del Banque Calédonienne d'Investissement.

SOBRE LA COMPAÑÍA

El bailarín y coreógrafo Najib Guerfi (Túnez, 1971) funda con tan sólo treinta y tres años su propia compañía, la Najib Guerfi Cie. Formado en baile *hip-hop*, Guerfi es artífice de las coreografías *Babel*, *Les Damnés* y *Orphée*, de Jean Cocteau, pieza en la que danza y teatro se alían.

La Najib Guerfi Cie se caracteriza por un mestizaje de estilos que alterna el baile *hip-hop* con otras corrientes dancísticas. Sus creaciones, caracterizadas por la fusión de humor y emoción, suelen aunar el lenguaje corporal de la danza con otras disciplinas como el teatro, la literatura, la historia y el arte.

Guerfi señala que "la educación artística, el desarrollo del niño y el adolescente, así como su encuentro con la obra artística en todas sus manifestaciones, son el corazón del proyecto artístico de la compañía". En este sentido, la Najib Guerfi Cie organiza también talleres, seminarios y cursos de formación.

Najib Guerfi comienza su andadura en el mundo de la danza como autodidacta hasta que en 1990 colabora con Zoro Henchir (coreógrafo de la compañía Traction Avant) y se forma en el Théâtre du Mouvement de Lyon, donde entra en contacto con las técnicas de Graham, Limon y Cunningham.

En 1996, crea *Kafig*, un espectáculo que, junto a *Génération hip-hop*, le aupa al reconocimiento internacional.

En 1997, Guerfi se asocia a la coreógrafa Josette Baïz y juntos crean *Rendez-Vous*, pieza coreográfica para cinco bailarines de danza contemporánea, dos bailarines de *hip-hop* y dos raperos.

En el año 2000, contribuye a la dirección artística de *Dix Versions*. Poco después escribe *Le sauvageon*, una novela sobre sus vivencias disponible en formato pdf en www.manuscrit.com. También es autor de un texto autobiográfico titulado *Je tue il*, que Claudine Moïse ha incluido en su libro *Danse hip-hop, respect!*.

Tsubame-Ya

País: Japón
 Género: teatro y objetos
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 6 años
 Franja de edad recomendada: de 6 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora



Triangle-Four Seasons

Dice el director Kusunoki Tsubame que con *Triangle-Four Seasons* (*Triángulo para cuatro estaciones*) quiso pintar una bella imagen sobre el escenario, rápida, instantánea y llena de vida, como las que capta un fotógrafo. Una imagen representada esta vez sin cámara fotográfica y sin pincel, expresada mediante triángulos, movimientos del cuerpo y el sonido de un piano.

El cuerpo de los dos protagonistas, algunos objetos y el piano son las únicas herramientas para mostrar los cambios a lo largo de las cuatro estaciones del año. Cada uno de los artistas sobre el escenario es especialista en un arte en concreto, ya sea éste títeres, mimo o teatro.

En *Triangle-Four Seasons* todo parece cercano y, sin embargo, la calma exótica de Japón asoma en cada alteración, en cada gesto. El espectáculo nace del espíritu del *micate* (mímica en las artes japonesas), los abanicos vuelan y evocan árboles mientras el *rakugo* (teatro tradicional japonés donde el narrador interpreta todos los personajes) también acerca el sabor de las artes escénicas de Japón.

En escena, cuatro estaciones típicamente japonesas, las cigarras, el sol y un legendario zorro nipón con el poder de transfigurarse...

Triangle-Four Seasons se estrenó en junio de 1998 en Tokio.

Dónde puede verse

Madrid

Círculo de Bellas Artes-Sala de Columnas
 8 de marzo, 18.00 horas
 9 de marzo, 12.00 horas

La Cabrera

Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte
 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Sala Margarita Xirgu
 12 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar)

Alcobendas

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas
 13 de marzo, 18.00 horas

Dirección
Marionetista de *kabuki*
Pantomima y solos
Pianista de *jazz*

Kusunoki Tsubame
Ogawa Kosaku
Chicapan
Rin Heitetsu

SOBRE LA COMPAÑÍA

Kunosoku Tsubame -productor, promotor del arte de las marionetas y miembro de Etsuko World en el período 1989/2005- funda en 2005 en Tokio (Japón) la compañía Tsubame-Ya.

Actualmente, la compañía tiene en su repertorio varios espectáculos, entre los cuales se encuentran *Buddy!*, *Triangle-Four Seasons*, *Nezumi no sumo (La lucha de sumo del ratón)* y *Hola Kankuro!*

Por otra parte, esta compañía japonesa organiza giras en Japón y en los principales teatros de marionetas del mundo; así como talleres, conferencias y seminarios para acercar a los niños al universo de los títeres.

El director y marionetista Kusunoki Tsubame está especializado en historias sin palabras. Entre las obras que ha dirigido se encuentran *Buddy!*, *Papipupepo Theater* y *Boxes: grandfather's music box*.

Ogawa Kosaku es un experimentado marionetista de *kabuki* (forma tradicional de teatro japonés que se encuentra en la lista de Obras Maestras del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad de la UNESCO desde el año 2005) y Rin Heitetsu es pianista de *jazz* graduado por el Berklee College of Music.

Theatre Mala Scena



País: Croacia
 Género: teatro de movimiento acrobático
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 3 años
 Franja de edad recomendada: de 3 a 8 años
 Duración: 40 minutos

www.mala-scena.hr

Parachutists or On the Art of Falling

¿Qué fuerza hace que todo se mantenga unido? ¿Por qué la gente que vive en la parte de abajo de la Tierra no se cae al vacío? ¿Acaso la primera lección para aprender a volar consiste en aprender a caer? ¿Se atraen los opuestos? ¿Por qué nos sentimos atraídos por algunas personas y repelidos por otras?

Parachutists or On the Art of Falling (*Paracaidistas o Sobre el arte de caer*) surge de la fascinación que el director croata Ivica Šimić siempre ha experimentado por la fuerza de la gravedad. Sobre el escenario, Larisa Lipovac y Damir Klemenic se enfundan sus trajes de paracaidistas para sorprender con divertidas habilidades acrobáticas que ahondan en la fuerza que ejerce la Tierra sobre los cuerpos. Larisa y Damir caen y vuelan, vuelan y caen, demostrando su capacidad para superar las dificultades y enfrentar la vida con lo que trae de malo y de bueno. Más allá de los espectaculares números de estos dos bailarines y coreógrafos, la obra consigue comunicar y enviar al público infantil un mensaje sobre el crecimiento, la imaginación y los deseos, sobre caerse y levantarse, sobre el universo de lo posible... y de lo imposible.

En palabras de Ivica Šimić, "esta pieza abre el espacio escénico a intérpretes y público para jugar con el concepto del vuelo y la caída. Investigando el tema de la gravedad, la obra nos habla de las esperanzas, de las desilusiones, de los sueños, de los encuentros y las despedidas... de la vida misma... y es precisamente ahí donde reside la verdadera belleza del espectáculo".

Parachutists or On the Art of Falling se estrenó en marzo de 2006 en Bolonia (Italia). Desde entonces, ha visitado con éxito escenarios de países tan diversos como Finlandia, Rusia, Austria, Argentina, Croacia, Bélgica, Luxemburgo, Irlanda y Japón.

Dónde puede verse

Madrid

La Carpa de los Malabaristas
 8 y 9 de marzo, 18.00 horas

Madrid

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas
 10 y 11 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Sala Margarita Xirgu
 13 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Colmenarejo

Teatro Municipal
 14 de marzo, 18.00 horas

San Lorenzo de El Escorial

Teatro Auditorio San Lorenzo de
 El Escorial (Sala B)
 16 de marzo, 12.30 horas



Idea
Dirección
Dramaturgia
Intérpretes

Música
Técnico

Ivica Šimić
Ivica Šimić
Nana Šojlev
Larisa Lipovac
Damir Klemenić
Alen Kraljić
Duško Richtermoc

SOBRE LA COMPAÑÍA

Con una declaración de intenciones que incluye “el interés por ayudar a los niños a entender la realidad, por animarlos e inspirarles valor frente al mundo que les rodea”, el Theatre Mala Scena es en la actualidad uno de los más importantes teatros para niños y jóvenes de Croacia.

Fundado por Ivica Šimić y su mujer Vitomira Loncar, abrió el telón por primera vez en 1989 con el espectáculo *The Real Thing*, de Tom Stoppard. Desde entonces, ha albergado setenta y seis estrenos para niños, jóvenes y adultos con más de sesenta y siete mil espectadores por temporada. Después de la Guerra de los Balcanes y de la formación específica que Šimić recibe en Alemania, Mala Scena se especializa en teatro infantil y juvenil. Además de en su labor teatral, reconocida con premios tanto en Croacia como en otros países europeos, Mala Scena participa activamente en la organización de encuentros teatrales internacionales como el festival Milk Tooth.

El actor y director Ivica Šimić (1953) se graduó en la Academia de Teatro de la Universidad de Zagreb en 1983. De 1983 a 1989 formó parte del elenco de Teatro Joven de Zagreb donde interpretó, entre otras, las siguientes piezas teatrales, *Let's Play Little Red Riding Hood*, *The Tempest* y *Sokol ga nije volio*. Entre sus trabajos de dirección para Mala Scena destacan *The Real Thing* (1989), *Illusion* (1992), *Olleana* (1995), *Beauty Queen of Leenanea* (2002), *Cyrano* (2003), *The Blue Room* (2003) y *Life x3* (2004).

Ivica Šimić es actualmente miembro del Comité ASSITEJ INTERNATIONAL, así como director artístico del festival Milk Tooth y de Epicentre, el Centro de Teatro para Niños.

Carte Blanche

País: Dinamarca
 Género: teatro sensorial
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 8 años
 Franja de edad recomendada: de 8 años en adelante
 Duración aproximada: 1 hora y 30 minutos

www.cblanche.dk



Kaleidoscop

Una expedición. Una expedición que no atraviesa tierras y mares sino el interior de un caleidoscopio en el que la hierba, el cielo, las ciudades y las personas están atrapadas en un patrón del que no pueden escapar. Dos preguntas. Dos preguntas para niños de 8 años, para hombres de 80. ¿De dónde vengo? ¿A dónde voy?. Puertas torcidas, largos túneles, un poco de miedo, muchas sorpresas, silencios y nuevas experiencias. *Kalejdoskop* (*Caleidoscopio*) es un laberinto sensorial, una exhibición, una instalación de curiosidades donde se juntan la naturaleza, la ciencia y la poesía. Un laberinto desconcertante e innovador en el que surgen preguntas y donde no hay respuestas.

Como la Alicia de Lewis Carrol, viajamos a través de nuestros sentidos, inmersos en un universo en el que la imaginación, la creatividad y la curiosidad vuelan libremente. Pintorescos habitantes de un mundo extraño invitan a crear y experimentar con distintos objetos y herramientas. El resultado es un trayecto interactivo a lo largo del cual niños y mayores son animados a participar en un juego experimental donde los patrones de la naturaleza, del arte y de la ciencia pueden ser reconocidos y expresados.

Kalejdoskop se estrenó en Viborg (Dinamarca) en septiembre de 2006, después de un período de desarrollo de tres años que reunió las habilidades de la directora artística de Carte Blanche, Sara Topsøe-Jensen y de la directora y diseñadora australiana Clare Butler. Los esfuerzos conjuntos de estas dos mujeres alumbraron esta fusión de teatro físico e instalación sensorial que recuerda vivamente la filosofía del cambio y de la percepción que late en *Alicia en el país de las maravillas*. Un lenguaje abstracto que consigue que el entendimiento comience en aquellas áreas del subconsciente donde reina la emoción y que la crítica ha descrito como “un experimento”, “un deporte extremo a través de los sentidos”.

Dónde puede verse

Alcalá de Henares

Sala Arlequino

8 de marzo, 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

9 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

9 de marzo, 16.30 horas (Encuentro Teatralia, sólo programadores)

10 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar) y 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

11 de marzo, 10.00 horas (Campaña Escolar) y 16.30 horas (Encuentro Teatralia, sólo programadores)

Madrid

Naves del Español/ Matadero Madrid

13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar) y 18.00 horas

14 de marzo, 11.00 y 18.00 horas

15 de marzo, 12.00 y 18.00 horas

16 de marzo, 12.00 horas

Concepto, diseño y realización

Clare Butler
Sara Topsøe-Jensen
Sara Topsøe-Jensen

Dirección
Intérpretes

Cindy Rudel
Dorte Persson
Ulla Katcher

Dirección técnica
Diseño de vestuario
Diseño de sonido
Construcciones

Kristina Murdin
Connie Tronbjerg
Karsten Nisbeth
Tanja Bovin
Flemming Bloch
Steen Molls Rasmussen

Administración

Richard Lehner
Thorkild Andreasen

Subvencionado por el Consejo de las Artes de Dinamarca.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Carte Blanche fue fundada en el año 2000 por la directora artística Sara Topsøe-Jensen. En pocas palabras, el trabajo inclasificable de esta compañía danesa puede describirse como "teatro experimental para niños de todas las edades".

Las creaciones de Carte Blanche parten de la asunción de que todos los elementos -escenografía, actores, luces, sonidos- son modos de expresión con igual peso sobre el escenario. Sus piezas no están basadas en la acción o en el desarrollo lineal de una historia contada con palabras, sino en el ritmo, las formas, la poesía, el humor y la curiosidad. Por tanto, sus proyectos están destinados a ser experimentados más que comprendidos, de la misma manera que se experimenta una melodía o una pintura abstracta.

Con un lenguaje onírico y vanguardista, Carte Blanche crea experiencias complejas, operando a distintos niveles y dando lugar a espectáculos igualmente relevantes para el público infantil y el adulto.

En el año 2000, la compañía recibió el Horsens Kommune Childrens' Theatre Award por su contribución en la apertura de nuevos caminos en el ámbito del teatro para niños.

Sara Topsøe-Jensen se formó en la Nordic School of Stage Art en Arhus. Tras su paso por Teatro de los Sentidos, la compañía de Enrique Vargas, su carrera profesional se ha orientado a la creación de piezas en las que la expresión corporal y la representación visual (con objetos, escenografía y luz) sean la base de una composición que apele al mundo de las emociones y del subconsciente.

Carte Blanche produce tanto obras teatrales como instalaciones, estas últimas siempre integradoras de distintas formas de arte y exhibidas en distintos museos e instituciones. Entre las producciones de la compañía destacan *Greenland* (2003), *Play* (2005), *The Attic Under the Sky* (2003), *Once* (2000-2005) y *Leafing* (2007).

Teatro dei Vaganti

País: Italia

Género: teatro

Idioma: castellano

Edad mínima recomendada: 8 años

Franja de edad recomendada: de 8 a 14 años

Duración aproximada: 55 minutos

www.teatroddivaganti.it


La storia di Iqbal

La storia di Iqbal (*La historia de Iqbal*), estrenada en Verona en el año 2003, es una adaptación libre de la novela del mismo título de Francesco D'Adamo.

Sacos de yute. Una carcasa de lavadora. Madejas de lana de colores. Un gran telar vertical. Teatro dei Vaganti recrea en escena un ambiente simbólico que evoca, sin la intención de reproducirla fielmente, una fábrica de alfombras. En su interior, dos mujeres tejen con sus hilos el trágico destino del niño pakistaní Iqbal Massih. Los villanos de la obra, el patrón y la patrona, son representados por estas mismas actrices, que visten su cara con temibles máscaras orientales.

La historia de Iqbal no es una historia fácil. Es la historia de un niño entregado con tan sólo cinco años a un fabricante de alfombras a cambio de unos pocos dólares. Éste podría haber sido el principio de una esclavitud eterna. Pero, un día, Iqbal tropieza con Eshan Ullah Khan, líder y guía del Frente de Liberación. Es así como Iqbal se convierte en símbolo y portavoz del drama de los niños obligados a trabajar para subsistir. Pero el sueño de la libertad es breve: el 16 de abril de 1995 el pequeño héroe muere asesinado a tiros. "Un complot de la mafia de las alfombras", dirá Eshan Ullah Khan, al conocer la noticia del asesinato. Cuando murió, Iqbal montaba en bicicleta en su ciudad natal. Tenía doce años.

Giovanni Signori, autor y director de la pieza, cuenta cómo en su día leyó la noticia de la muerte del niño en la prensa. Cuenta también cómo poco después encontró la novela de Francisco D'Adamo, un relato sugestivo y basado en los hechos, que podría ser adaptado en una versión teatral para jóvenes. Y, sobre todo, un relato que permite llevar a escena no el asesinato de un niño, sino la esperanza del héroe "que sigue viva en tantos niños y adultos que luchan contra la lacra del trabajo infantil".

Dónde puede verse

Las Rozas

Centro Cultural de Las Rozas-Sala Federico García Lorca
8 de marzo, 19.00 horas

San Lorenzo de El Escorial

Teatro Auditorio San Lorenzo de El Escorial (Sala B)
9 de marzo, 18.00 horas

Alcalá de Henares

Sala Margarita Xirgu
11 de marzo, 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

Madrid

Sala Triángulo
13 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar)
14, 15 y 16 de marzo, 17.30 horas

Autor
Dirección
Intérpretes

Giovanni Signori
Giovanni Signori
Mariella Soggia
Chiara Tietto

SOBRE LA COMPAÑÍA

Inspirado en unas palabras de Giuliano Scabia (“...del cielo se desliza algo indefinido/ que pudiera parecerse a una gruta, a una casa/ a una cuna, a una carroza, y también a un teatro./ Es el Teatro Vagante./ Sobre él se encuentran unos actores encantados...”), nace Teatro dei Vaganti en el año 1990. El alma artística de la compañía son los actores y directores Giovanni Signori y Mariella Soggia, que han consagrado su carrera profesional al mundo de la infancia y la adolescencia.

Entre los montajes de la compañía destacan *Hansel y Gretel*, dirigido por Giovanni Signori; *Alicia nel Paese delle Maraviglie*, dirigido por Daniela Nicosia, *Capuccetto Rosso si è persa*, dirigido por Giovanni Signori; *Fantastica*, un estudio sobre la obra de Gianni Rodari; *Pollicino e altre storie*, dirigido por Giovanni Signori; y *Giovannino senza paura*, dirigido por Mariella Soggia.

Con el espectáculo *Pelle d’ asino*, de Giovanni Signori, dirigido por Mariella Soggia, se inicia un nuevo proyecto titulado Teatro ético para la infancia y la adolescencia. Este proyecto ha continuado con los espectáculos *La storia di Iqbal*, *Opera Iqbal* (una ópera contemporánea con libreto de Valentino Perera), *Shoa per non dimenticare* (una reflexión sobre el exterminio de los judíos), y el monólogo *Zingari*.

Actualmente, la compañía está elaborando un programa de gran envergadura con el título *Curupira, il suono della terra*, sobre el tema del medio ambiente y el desarrollo sostenible.

Dynamo Théâtre

País: Canadá
 Género: teatro de movimiento acrobático
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 6 años
 Franja de edad recomendada: de 6 a 12 años
 Duración aproximada: 50 minutos

www.dynamotheatre.qc



Il était trois fois

Il était trois fois (*Había una vez tres veces*), estrenado en 2006 en el Théâtre Ville de Quebec (Canadá), es una fábula contemporánea que nos sumerge en cuentos de aquí y de allá. Es también un espectáculo que, por las acrobacias y la presentación atlética, recuerda la singularidad y el dinamismo del ambiente circense.

Tres jóvenes deben enfrentarse a los más temibles riesgos para encontrar a una maligna hechicera, demostrando que la vida es a veces como un bosque donde uno puede perderse y afrontar sus miedos. El Pequeño, tanto si está colgado en el último acantilado del mundo, perdido en un fabuloso paraje o agazapado en un subterráneo, deberá apartar las dudas y ponerse la armadura del coraje. Juntos, el Pequeño, el Mono y la Niña-Sola se lanzarán al fondo del abismo para destruir la fuente de sus desdichas. *Il était trois fois* combina movimiento, música y ambientes sonoros especialmente creados para evocar el coraje de los niños en un mundo que, como el nuestro, se convierte con demasiada frecuencia en un universo inhóspito y hostil. Algunas escenas recuerdan la desazón de Hansel y Gretel perdidos en el bosque. Otras, impactan con el combate mortal entre una bruja y un mono, a la manera de las óperas chinas tradicionales. Y también descubrimos una isla tan misteriosa como la creada por William Golding en *El señor de las moscas*.

La escenografía recrea un módulo de juego de escuela primaria japonesa que permite una estética al mismo tiempo singular y dinámica, en la que los movimientos de los intérpretes acróbatas están siempre respaldados por la música.

Primero, el tema que late en el corazón del espectáculo: el coraje que hay que tener para afrontar la vida sobre nuestro planeta. Después, una historia... Había una vez tres veces...

Dónde puede verse

Madrid

Naves del Español/ Matadero Madrid
 7 de marzo, 10.30 horas (Campaña Escolar) y
 18.00 horas
 8 y 9 de marzo, 18.00 horas

Torrejón de Ardoz

Teatro Municipal José María Rodero
 12 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

Alcalá de Henares

Teatro La Galera
 13 de marzo, 16.30 horas

Las Rozas

Centro Cultural de las Rozas. Sala Federico García Lorca
 15 de marzo, 19.00 horas

San Sebastián de los Reyes

Auditorio Adolfo Marsillach
 16 de marzo, 17.00 horas

Dirección	Robert Dion
Dramaturgia	Jacqueline Gosselin
Asesor de dramaturgia	Jacqueline Gosselin
Traducción al español	Louis-Dominique Lavigne
Intérpretes	Marta Candia
	Tom Cholot
	Frédéric Nadeau
	Sandrine Mérette
Escenografía, vestuario y atrezzo	Pierre-Étienne Locas
Música	Jean-François Pednô
Iluminación	Erwann Bernard
Maquillaje	Suzanne Trépanier
Diseño y realización de marionetas	Marie-Michèle Mailloux
Dirección técnica	Julie Brosseau-Doré

Patrocinado por el Conseil des Arts et des Lettres Québec, The Canada Council y el Conseil des Arts de Montreal.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Un grupo de jóvenes artistas de Montreal, provenientes de disciplinas tan dispares como la gimnasia, el teatro, la juglaría, el circo y el mimo, deciden crear en 1981 la compañía Dynamo Théâtre. Fusionando las técnicas de los distintos pasados profesionales de sus integrantes, Dynamo consigue articular en sus montajes un nuevo lenguaje teatral al que denomina movimiento acrobático o teatralización del movimiento.

Con el paso de los años, los fundadores de esta compañía canadiense avanzaron en su exploración de la riqueza de este lenguaje y lo salpimentaron con las emociones propias del espectáculo teatral. Con unas señas de identidad apuntaladas en un vocabulario físico inédito, en cada creación el equipo inventa y orquesta movimientos que tengan sentido, energía, imágenes, conflictos y virtuosismo.

Entre sus espectáculos más destacables se encuentran, *Circus* (1981), *La Lune rien que la lune* (1986), *Mur-Mur* (1987), *Création 858* (1988), *Dynamotion* (1989), *The Challenge* (1991), *Echoes of the River* (1996), *Lili* (2000), *Moi moi moi* (2003), *Misstart* (2004) y *Thrice upon a Time* (2006).

Dynamo Théâtre ha realizado 9 giras en España entre los años 1999 y 2007, visitando Galicia, Barcelona, Andalucía, Castilla La Mancha, Castilla y León, Asturias, Valencia, Santander y Madrid, con un total de doscientas cuarenta representaciones. En Teatralia ha participado con los espectáculos *Mur-Mur*, *Lili*, *Moi moi moi* y *Falsa partida*.

La directora Jacqueline Gosselin es diplomada en la École National de Cirque y en Arte Dramático por la Universidad de Quebec. Miembro fundador de Dynamo Théâtre, participó como intérprete, acróbata y dramaturga en todas las producciones de la compañía hasta 1990. Ha impartido clases en la École National de Theatre de Canadá sobre técnicas y juegos de *clown*, así como talleres en el Cirque du Soleil. Actualmente dirige el programa de formación continua de Dynamo Théâtre. Por su parte, Robert Dion, se incorporó a la compañía en 1992. Formado en la escuela de Jacques Lecoq, estudió con Pilippe Gaulier, Monika Pagneux, Guy Freixe y Alain Knapp y es un experto en danza, mimo y teatro. En la actualidad es profesor de la Cátedra de Juego Físico de la Universidad de Quebec.

Jako-Bole Teatret

País: Dinamarca
 Género: teatro con objetos e imágenes
 Idioma: castellano
 Edad mínima recomendada: 2 años
 Franja de edad recomendada: de 2 a 5 años
 Duración aproximada: 35 minutos

www.jakoble.dk



The Dream

The Dream (El sueño) es una obra humorística firmemente sustentada en la música. El espectáculo, protagonizado por la especialista en teatro infantil Solvej K. Christiansen, adentra a los más pequeños en un universo onírico con estética de cuento. Animada por proyecciones, música y trucos de prestidigitación, la pieza trata con simpatía y frescura la posibilidad de tener un sueño favorito y la mágica capacidad para compartirlo con otros.

La obra se desarrolla con calma, en una atmósfera tranquila, envolvente y cálida en la que los niños se sienten como acunados por un conjuro.

Antes de dormir, la niña Astrid le da las buenas noches a todas sus cosas. Después, se acuesta a esperar que lleguen sus sueños. Cuando Astrid despierta en medio de la noche, todo está oscuro y tranquilo. Su hermano pequeño se acerca y le susurra al oído “de entre todos los indios del mundo entero, tú y yo somos los más valientes. Duermes tranquila, yo vigilaré tus sueños...”.

Dice la directora Barbara Borchorst que sabe distinguir el buen teatro cuando tras asistir al espectáculo se siente más viva. Con *The Dream*, la directora quiere ofrecerles a los niños “treinta y cinco minutos de auténtico ser”.

The Dream (El sueño) se estrenó en septiembre de 2007 y ha participado en el Spring Festival de Copenhague.

Dónde puede verse

Alcalá de Henares

Teatro Lope de Vega
 10 de marzo, 16.30 horas (Encuentro Teatralia)

San Fernando de Henares

Teatro Federico García Lorca
 11 y 12 de marzo, 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Torrejón de Ardoz

Teatro Municipal José María Rodero
 13 de marzo, 10.30 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

Arroyomolinos

Auditorium del Centro de las Artes
 14 de marzo, 10.00 y 12.00 horas

Madrid

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas
 15 de marzo, 18.00 horas
 16 de marzo, 12.00 horas

Dirección
Dramaturgia
Intérprete
Compositor
Escenografía y animación
Diseño de iluminación

Barbara Borchorst
Steen Noergaard
Solvej K. Christensen
Claus Vesterskov
Trine Heller Jensen
Anders Kjems

Subvencionado por Aalborg Kommune, Scenekunstudvalget.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Jako-Bole Teatret le debe su nombre a sus dos fundadores, Jakob Magid y Ole Michael Christensen, que en 1978 empezaron sus primeros proyectos en un pequeño desván de Aalborg (Dinamarca), cerca de la ubicación actual del teatro. Desde entonces, Jako-Bole ha producido más de sesenta espectáculos y albergado otros tantos de distintas compañías.

En 2005, asume las labores de gerencia y dirección artística Steen Noergaard, cuyo universo artístico se caracteriza por un realismo abstracto. En palabras del propio Noergaard “el teatro de Jako-Bole surge cuando el adulto toma al niño de la mano y le muestra una pequeña parte de su mundo. Un mundo en el que la gente y el entorno no quedan limitados por las leyes y las restricciones de la vida cotidiana. Un mundo que es prerrequisito para acceder a la sabiduría”.

Antes de dirigir Jako-Bole Teatret, Noergaard había dirigido las compañías danesas Gruppe 38 y Theatre Mariehoenen. Entre sus obras dramáticas encontramos *The Last Pixy* (2006), *The Dream* (2006), *The Grit* (2006) y *The Miracle* (2005).

Por su parte, la actriz Solvej Kaastrup Christiansen se formó en la Escuela de Drama del Teatro Odense y ha protagonizado los siguientes espectáculos, *Pippi Langstrømpe*, *Do you know dizzy*, *Wishing Dream*, *The Dream*, *The Girls on the Staircase*, *Christmas in the Old Town* y *The Hand in the Heart*.

Teatergruppen Batida

País: Dinamarca
 Género: música y teatro
 Idioma: sin texto
 Edad mínima recomendada: 10 años
 Franja de edad recomendada: de 10 años en adelante
 Duración aproximada: 50 minutos

www.batida.dk



Grande Finale

Una orquesta cómica y grotesca que recuerda, por su estética, al Chaplin del primer cine mudo, espera a que una impuntual pareja nupcial haga acto de presencia. Durante la espera, los músicos, guiados por un enloquecido director, comienzan a vivir su propia vida. Una vida curiosamente trágica, extravagante y conmovedora en la que, amenazados por la batuta del tirano, se ven obligados a asumir el papel de los novios desaparecidos.

Desvarío tras desvarío, la acción avanza en clave de comedia hasta que la música que en principio debía anunciar un exquisito principio para la ceremonia del sagrado matrimonio... termina por convertirse en un gran final.

Con esta trama hilarante, la compañía Batida pone en jaque todas las expectativas de organización, sincronía y obediencia que tradicionalmente se atribuyen a las orquestas.

En *Grande Finale* (*Gran final*), este grupo danés nos cuenta con pocas palabras y mucho humor la historia de una boda en la que los novios no aparecieron jamás y donde los estafalarios miembros de la orquesta invitada vivieron los sucesos más inesperados. Narices postizas, pelucas y vestuario unifican a todos los músicos actores de esta comedia musical hasta tal punto que incluso llegan a confundirse unos con otros.

Todo ello, con un estilo musical y visual en el que sólo hay unas pocas palabras en inglés y del que la crítica ha dicho que "provoca hilaridad, estimula los pensamientos y se clava en la memoria".

En directo, la orquesta toca las teclas de las emociones y la carcajada con un lenguaje universal y una dramaturgia musical que puede ser entendida por todos los públicos.

Grande Finale ha hecho reír a espectadores de varios continentes en países como Cuba, Corea del Sur y Turquía, entre otros.

Dónde puede verse

Alcalá de Henares

Teatro Salón Cervantes

12 de marzo, 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

Arganda del Rey

Auditorio Montserrat Caballé

13 de marzo, 12.00 horas (Campaña Escolar)

14 de marzo, 12.00 horas



Autores	Giacomo Ravicchio Søren Oyesen
Compositores	Thomas Bredsdorff-Larsen Nina Foss Erik K. Christensen
Intérpretes	Batida Sus Hauch Tobias Heilmann Claus Hjelm Simon Holm Søren Ovesen Karen Rasmussen Maria Sonne Marianne S. Madsen Tine Sørensen Per Thomsen
Instrucción	Giacomo Ravicchio
Vestuario	Birte Henriksen
Taller/teatro mágico	Mads Rasmussen /Annika Nilsson

Con el apoyo del Consejo de las Artes Escénicas de Dinamarca.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Batida es una compañía itinerante compuesta por diez músicos actores, un técnico y un director gerente. Desde su fundación en 1985, el grupo ha desarrollado su propia vía artística, consolidando un estilo en el que las palabras, la música y el movimiento se conjugan para crear escenas a la vez cómicas, absurdas y grotescas.

Con el paso de los años, el grupo ha adquirido sus propias características, con una expresión rica y viva en imágenes, acompañada de música en directo y de un espíritu que convierte las obras en aptas para todos los públicos. Sus últimas piezas cuentan historias que se atreven con las grandes preguntas eternas sobre el amor, la guerra y la justicia.

En Dinamarca, país de origen de la compañía, Teatergruppen Batida ofrece aproximadamente ciento cincuenta representaciones al año en salas, escuelas y bibliotecas. También ha visitado multitud de países dentro y fuera de las fronteras europeas.

Entre los espectáculos de la compañía se encuentran, *Osvald the Monkey*, el clásico infantil de Egon Mathiesen en forma de comedia musical; *Spaghetti*, una historia cálida sobre dos personajes contrarios e irreconciliables; *A Good Heart*, la historia esperanzadora de un pequeño limpiabotas; *A White Man*, una sátira política sobre el choque de las culturas; *Maria Bonita*, una pieza en la que ocho músicos nos acercan el mito del bandido brasileño Lampiao y de su hermosa mujer; *Ouverture*, una historia poética y cómica en la que la orquesta oscila de la tragedia más infernal a la más pura alegría; *Petrus and Fiona*, una fábula musical sobre la amistad y los sueños; *The Wonderful Trio*, la hilarante puesta en escena de un trío musical no siempre bien avenida; y *Farewell Mr. Thomsen*, un viaje frenético desde la más aburrida monotonía a la más disparatada realidad.



programación por
orden
cronológico



programación por orden **cronológico**

VIERNES 22 DE FEBRERO

KLING KLANG
Det lille Turnéteater
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-
Palomeras Bajas- 10.00 y 11.30 horas
(Campaña Escolar)

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Serranillos del Valle -Teatro Municipal-
10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)

MAJARETAS
Albadulake
Villanueva de la Cañada -Centro Cívico
El Castillo- 18.00 horas

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co.
San Fernando de Henares
-Teatro Auditorio Federico García Lorca-
18.00 horas

LA CIUDAD INVENTADA
Teatro Gorakada
Collado Villalba -Teatro Casa de la
Cultura- 19.00 horas

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Velilla de San Antonio -Centro Cultural
Auditorio- 18.00 horas

CLAIR DE LUNE
Compagnie Georges Momboye
Madrid -Teatro Albéniz- 19.00 horas

SÁBADO 23 DE FEBRERO

MOBY DICK
Cia des Chiffonnieres &
Le Quarantième Rugissant
Madrid -Naves del Español/ Matadero
Madrid- 17.00 y 20.00 horas

ARTIK
Tro-héol
San Fernando de Henares
-Teatro Auditorio Federico García Lorca-
18.00 horas

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Valdemorillo -Casa Cultural Giralt
Laporta- 18.00 horas

EL LIBRO IMAGINARIO
La Baldufa
Villanueva de la Cañada- Centro
Cultural La Despernada- 18.00 horas

KLING KLANG
Det lille Turnéteater
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-
Palomeras Bajas- 18.00 horas

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Colmenarejo -Teatro Municipal-
18.00 horas

LA CIUDAD INVENTADA
Teatro Gorakada
Becerril de la Sierra -Sala Real-
18.00 horas

NENA
Titiritrán Teatro
Leganés -Centro Cultural Julián
Besteiro- 18.30 horas

CLAIR DE LUNE
Compagnie Georges Momboye
Madrid -Teatro Albéniz- 19.00 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ
La Canica
Collado Villalba -Teatro Casa de la
Cultura- 19.00 horas

MAJARETAS
Albadulake
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal
José María Roderó- 20.00 horas

DOMINGO 24 DE FEBRERO

CLAIR DE LUNE
Compagnie Georges Momboye
Madrid -Teatro Albéniz- 12.00 y
19.00 horas

EL LIBRO IMAGINARIO

La Baldufa
Coslada -Centro Cultural La Jaramilla-
12.30 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ

La Canica
Getafe -Teatro Federico García Lorca-
12.30 horas

KLING KLANG

Det lille Turnéteater
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé-
12.30 y 17.30 horas

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada
Móstoles -Teatro Villa de Móstoles- 12.30 horas

MOBY DICK

Cia des Chiffonnieres &
Le Quarantième Rugissant
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid-
13.00 y 18.30 horas

NENA

Titiritrán Teatro
Pozuelo de Alarcón -Casa de Cultura-
17.00 horas

ARTIK

Tro-héol
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl-
17.30 horas

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro
Boadilla del Monte -Casa de Cultura-
18.00 horas

SOL Y LUNA

Lavi e Bel
Valdemoro -Teatro Municipal Juan Prado-
18.00 horas

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

El Retal
Parla -Teatro Dulce Chacón- 18.00 horas

DESORDANCES_2

Dani Pannullo Dancetheatre Co.
Getafe -Teatro Federico García Lorca-
20.00 horas

LUNES 25 DE FEBRERO

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada
-Arganda del Rey- Auditorio Montserrat Caballé-

10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

MOBY DICK

Cia des Chiffonnieres &
Le Quarantième Rugissant
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid-
10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

NENA

Titiritrán Teatro
La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte- 10.30 horas (Campaña Escolar)

ARTIK

Tro-héol
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

KLING KLANG

Det lille Turnéteater
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María
Rodero- 12.00 horas (Campaña Escolar)

MARTES 26 DE FEBRERO

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuijat
Serranillos del Valle -Teatro Municipal-
10.00 horas (Campaña Escolar)

GRAIN

Ensemble FA7
Madrid-Pequeño Teatro Gran Vía-
10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada
Arganda del Rey - Auditorio Montserrat Caballé-
10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

MOBY DICK

Cia des Chiffonnieres &
Le Quarantième Rugissant
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid-
10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

ARTIK

Tro-héol
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

KLING KLANG

Det lille Turnéteater
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María
Rodero-10.30 y 12.00 horas (Campaña Escolar)



programación por orden cronológico

NENA
Titiritrán Teatro
La Cabrera -Centro Comarcal de
Humanidades Sierra Norte- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

MIÉRCOLES 27 DE FEBRERO

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Mejorada del Campo -Teatro Casa de la
Cultura- 10.00 y 12.00 horas
(Campaña Escolar)

GRAIN
Ensemble FA7
Madrid -Pequeño Teatro Gran Vía-
10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

LA PETITE ODYSSEÉ
Théâtre Jeune Public de Strasbourg
Madrid -Teatro Galileo- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

NENA
Titiritrán Teatro
La Cabrera -Centro Comarcal de
Humanidades Sierra Norte- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

JUEVES 28 DE FEBRERO

HISTORIAS PARA HOMBRES Y
MUJERES BUENOS
Compañía Kiku Mistu
Alcorcón -Teatro Buero Vallejo-
10.00, 11.30 y 15.15 horas
(Campaña Escolar)

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co.
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-
Palomeras Bajas- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

LA PETITE ODYSSEÉ
Théâtre Jeune Public de Strasbourg
Madrid -Teatro Galileo- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Leganés -Teatro Gurdulú- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

GRAIN
Ensemble FA7
Torrejón de Ardoz -Teatro José María
Rodero- 10.00 horas
(Campaña Escolar)

ARTIK
Tro-héol
Alcobendas -Teatro Auditorio Ciudad
de Alcobendas- 18.00 horas

VIERNES 29 DE FEBRERO

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co.
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-
Palomeras Bajas- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

LA PETITE ODYSSEÉ
Théâtre Jeune Public de Strasbourg
Madrid -Teatro Galileo- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Leganés -Teatro Gurdulú- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ
La Canica
Madrid -La Casa Encendida-
11.00 horas (Campaña Escolar)

EL LIBRO IMAGINARIO
La Baldufa
Torrelaguna -Casa de la Cultura-
19.00 horas

MAJARETAS
Albadulake
Móstoles -Teatro Villa de Móstoles-
21.00 horas

SÁBADO 1 DE MARZO

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro
Coslada -Centro Cultural Margarita Nelken-
12.30 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ

La Canica
Madrid -La Casa Encendida-
12.00 horas

ARTIK

Tro-héol
Madrid -Teatro Pradillo- 17.00 horas

DESORDANCES_2

Dani Pannullo Dancetheatre Co.
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías
Bajas- 18.00 horas

LETTRES D'AMOUR DE 0 À 10

Compagnie L'Artifice
Madrid -Instituto Francés- 18.00 horas

MAJARETAS

Albadulake
San Lorenzo de El Escorial -Teatro Auditorio San
Lorenzo de El Escorial (Sala B)- 18.00 horas

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

El Retal
Alpedrete -Centro Cultural- 18.00 horas

EL LIBRO IMAGINARIO

La Baldufa
Morata de Tajuña -Centro Cultural Francisco
González- 18.00 horas

“†”

Baro d'èvel CIRK Cie
Rivas-Vaciamadrid -Auditorio Municipal Pilar
Bardem- 18.00 horas

NENA

Titiritrán Teatro
Aranjuez -La Nave del Cambaleo- 18.00 horas

SOL Y LUNA

Lavi e Bel
Fuenlabrada -Teatro Josep Carreras-
18.00 horas

LA PETITE ODYSÉE

Théâtre Jeune Public de Strasbourg
Madrid -Teatro Galileo- 18.30 horas

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada
Moralzarzal -Teatro Municipal- 19.00 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS (Exposición interactiva)

Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)-
De 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas

DOMINGO 2 DE MARZO

HISTORIAS PARA HOMBRES Y

MUJERES BUENOS

Compañía Kiku Mistu
La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte- 11.00, 12.00 y 13.00 horas

LA SILLA

Achiperre Teatro
Majadahonda -Casa de la Cultura Carmen
Conde- 12.00 horas

LETTRES D'AMOUR DE 0 À 10

Compagnie L'Artifice
Madrid -Instituto Francés- 12.00 horas

ARTIK

Tro-héol
Madrid -Teatro Pradillo- 12.00 horas

GRAIN

San Fernando de Henares -Teatro Auditorio
Federico García Lorca- 12.00 y 17.00 horas

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro
Madrid -Sala Cuarta Pared- 12.30 y 17.30 horas

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

El Retal
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 12.30 horas

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada
Coslada -Centro Cultural La Jaramilla-
12.30 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ

La Canica
Madrid -La Casa Encendida-12.00 horas

NENA

Titiritrán Teatro
Aranjuez -La Nave del Cambaleo-
18.00 horas



programación por orden cronológico

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO
Cambaleo Teatro
Parla -Teatro Dulce Chacón-18.00 horas

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Fuenlabrada -El Lucernario- 12.00 horas
Fuenlabrada -Sala Municipal Nuria Espert- 18.00 horas

ANTIGONE ORCHESTRA
Sphota
San Lorenzo de El Escorial -Teatro Auditorio San Lorenzo de El Escorial (Sala B)- 18.00 horas

EL LIBRO IMAGINARIO
La Baldufa
Valdemoro -Teatro Municipal Juan Prado- 18.00 horas

LA PETITE ODYSSÉE
Théâtre Jeune Public de Strasbourg
Madrid -Teatro Galileo- 18.30 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS (Exposición interactiva) Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)- De 11.00 a 14.00 horas

LUNES 3 DE MARZO

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Madrid -Sala Cuarta Pared- 10.30 horas (Campaña Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl-10.30 horas (Campaña Escolar)

LETTRES D'AMOUR DE O À 10
Compagnie L'Artifice
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas- 10.30 horas (Campaña Escolar)

NENA
Titiritrán Teatro
Aranjuez -La Nave del Cambaleo- 10.30 horas (Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO
El Teatro de l'Home Dibuixat
Madrid -Sala Tribueñe-10.30 horas (Campaña Escolar)

ARTIK
Tro-héol
Madrid -Teatro Pradillo- 11.00 horas (Campaña Escolar)

MARTES 4 DE MARZO

GIBRALTAR
Ensemble FA7
Madrid -Pequeño Teatro Gran Vía- 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé- 10.00 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Madrid -Sala Cuarta Pared- 10.30 horas (Campaña Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 10.30 horas (Campaña Escolar)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO
Cambaleo Teatro
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 10.30 horas (Campaña Escolar)

LETTRES D'AMOUR DE O À 10
Compagnie L'Artifice
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras Bajas- 10.30 horas (Campaña Escolar)

NENA
Titiritrán Teatro
Aranjuez -La Nave del Cambaleo- 10.30 horas (Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO
El Teatro de l'Home Dibuijat
Madrid -Sala Tribueñe-10.30 horas
(Campaña Escolar)

“†”
Baro d'evol CIRK Cie
Madrid -Instituto Francés-11.00 horas
(Campaña Escolar)

PHONK!
ScrapArtsMusic
Madrid -Teatro Fernán Gómez
(Centro Cultural de la Villa)- 19.00 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS (Exposición interactiva)
Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)-
De 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas
Campaña Escolar, de 11.00 a 12.30 horas

MIÉRCOLES 5 DE MARZO

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Navalcarnero -Teatro Municipal Centro-
10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co.
La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte- 10.30 horas (Campaña Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Alcorcón -Los Castillos-11.00 horas
(Campaña Escolar)

GIBRALTAR
Ensemble FA7
Madrid -Pequeño Teatro Gran Vía-
10.00 y 12.00 horas
(Campaña Escolar)

“†”
Baro d'evol CIRK Cie
Madrid -Instituto Francés-11.00 horas
(Campaña Escolar)

LETTRES D'AMOUR DE O À 10
Compagnie L'Artifice
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomeras
Bajas- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

PHONK!
ScrapArtsMusic
Madrid -Teatro Fernán Gómez (Centro Cultural
de la Villa)- 11.00 horas (Campaña Escolar)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL
MANGO
Cambaleo Teatro
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé-
10.00 y 12.00 horas
(Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO
El Teatro de l'Home Dibuijat
Madrid -Sala Tribueñe-10.30 horas
(Campaña Escolar)

FANTASÍAS MECÁNICAS (Exposición interactiva)
Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)-
De 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas
Campaña Escolar, de 11.00 a 12.30 horas

JUEVES 6 DE MARZO

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Navalcarnero -Teatro Municipal Centro-
10.00 y 11.30 horas (Campaña Escolar)

HISTORIAS PARA HOMBRES Y
MUJERES BUENOS
Compañía Kiku Mistu
Madrid -La Casa Encendida- 10.15, 11.15 y
12.15 horas (Campaña Escolar)

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co.
La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte- 10.30 horas (Campaña Escolar)

LA SILLA
Achiperre Teatro
Madrid -Sala Triángulo- 10.30 horas
(Campaña Escolar)



programación por orden **cronológico**

O COPO DE LEITE

Grupo Sobrevento
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas- 10.30 horas (Campaña Escolar)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO

Cambaleo Teatro
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 10.30 horas (Campaña Escolar)

“T”

Baro d'èvel CIRK Cie
Madrid -Instituto Francés-11.00 horas (Campaña Escolar)

PHONK!

ScrapArtsMusic
Madrid -Teatro Fernán Gómez (Centro Cultural de la Villa)- 11.00 horas (Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuijat
Aranjuez -La Nave del Cambaleo- 10.30 horas (Campaña Escolar)

SENZACODA

Quelli di Grock
Alcobendas -Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas- 19.00 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS

(Exposición interactiva)
Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)- De 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas
Campaña Escolar, de 11.00 a 12.30 horas

VIERNES 7 DE MARZO

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro
Navalcarnero-Teatro Municipal Centro- 10.00 horas (Campaña Escolar)

HISTORIAS PARA HOMBRES Y MUJERES BUENOS

Compañía Kiku Mistu
Madrid -La Casa Encendida- 10.15, 11.15 y 12.15 horas (Campaña Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

El Retal
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 10.30 horas (Campaña Escolar)

LA SILLA

Achiperre Teatro
Madrid -Sala Triángulo- 10.30 horas (Campaña Escolar)

O COPO DE LEITE

Grupo Sobrevento
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas- 10.30 horas (Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuijat
Aranjuez -La Nave del Cambaleo- 10.30 horas (Campaña Escolar)

IL ÉTAIT TROIS FOIS

Dynamo Théâtre
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid- 10.30 horas (Campaña Escolar) y 18.00 horas

ANTIGONE ORCHESTRA

Sphota
Madrid -Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)- 11.00 horas (Campaña Escolar)

EL LIBRO IMAGINARIO

La Baldufa
Madrid -Teatro Pradillo- 11.00 horas (Campaña Escolar)

FANTASÍAS MECÁNICAS

(Exposición interactiva)
Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)- De 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas. Campaña Escolar, de 11.00 a 12.30 horas

SÁBADO 8 DE MARZO

HISTORIAS PARA HOMBRES Y MUJERES BUENOS

Compañía Kiku Mistu
Madrid -La Casa Encendida- 12.00, 13.00 y 18.00 horas

ALEX BARTI
Alex Marionettes
Coslada -Centro Cultural Margarita Nelken-
12.30 horas

EL LIBRO IMAGINARIO
La Baldufa
Madrid -Teatro Pradillo- 17.00 horas

LA SILLA
Achiperre Teatro
Madrid -Sala Triángulo- 17.30 horas

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró-
18.00 horas

LES DAMNÉS
Najib Guerfi Cie
Madrid -Instituto Francés- 18.00 horas

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF FALLING
Theatre Mala Scena
Madrid -La Carpa de los Malabaristas-
18.00 horas

O COPO DE LEITE
Grupo Sobrevento
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías
Bajas- 18.00 horas

SENZACODA
Quelli di Grock
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé-
18.00 horas

TRIANGLE-FOUR SEASONS
Tsubame-YA
Madrid -Círculo de Bellas Artes
(Sala de Columnas)- 18.00 horas

UNA ODISEA DE BOLSILLO
El Teatre de L'Home Dibuijat
Aranjuez -La Nave del Cambaleo- 18.00 horas

IL ÉTAIT TROIS FOIS
Dynamo Théâtre
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid-
18.00 horas

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Leganés -Centro Cultural Julián
Besteiro- 18.30 horas

KALEJDOSCOPO
Carte Blanche
Alcalá de Henares -Sala Arlequino- 18.30 horas
(Encuentro Teatralia)

PHONK!
ScrapArtsMusic
Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes-
18.30 horas (Encuentro Teatralia)

LA STORIA DI IQBAL
Teatro dei Vaganti
Las Rozas -Centro Cultural de las Rozas
(Sala Federico García Lorca)- 19.00 horas

ANTIGONE ORCHESTRA
Sphota
Madrid -Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural
de la Villa)- 19.00 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS
(Exposición interactiva)
Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala Minerva)-
De 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas

DOMINGO 9 DE MARZO

ANTIGONE ORCHESTRA
Sphota
Madrid -Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural
de la Villa)- 12.00 horas

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 12.00 horas

EL LIBRO IMAGINARIO
La Baldufa
Madrid -Teatro Pradillo- 12.00 horas

TRIANGLE-FOUR SEASONS
Tsubame-Ya
Madrid -Círculo de Bellas Artes
(Sala de Columnas)- 12.00 horas

KALEJDOSCOPO
Carte Blanche
Alcalá de Henares -Sala Arlequino- 12.00
horas(Encuentro Teatralia) y 16.30 horas (En-
cuentro Teatralia y sólo Programadores)

LES DAMNÉS
Najib Guerfi Cie
Madrid -Instituto Francés- 12.00 horas



programación por orden **cronológico**

NENA
Titiritrán Teatro
Madrid -Sala Cuarta Pared- 12.30 y
17.30 horas

IL ÉTAIT TROIS FOIS
Dynamo Théâtre
Madrid -Naves del Español/ Matadero
Madrid- 18.00 horas

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y
EL MANGO
Coslada - Centro Cultural La Jaramilla-
12.30 horas
Rivas-Vaciamadrid -Auditorio Municipal
Pilar Bardem- 18.00 horas

SENZACODA
Quelli di Grock
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 12.30
horas

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
San Martín de la Vega -Centro Cívico
Cultural- 17.00 horas

LA CIUDAD INVENTADA
Gorakada Teatro
Pozuelo de Alarcón -Mira Teatro- 17.00
horas

ALEX BARTI
Alex Marionettes
Alcalá de Henares - La Quinta de Cer-
vantes-17.30 horas (Encuentro Teatralia)

LA SILLA
Achiperre Teatro
Madrid -Sala Triángulo- 17.30 horas

LA STORIA DI IQBAL
Teatro dei Vaganti
San Lorenzo de El Escorial -Teatro
Auditorio San Lorenzo de El Escorial
(Sala B)- 18.00 horas

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF
FALLING
Theatre Mala Scena
Madrid -La Carpa de los Malabaristas-
18.00 horas

SOL Y LUNA
Lavi e Bel
Tres Cantos -Teatro Municipal-
18.00 horas

UNA ODISEA DE BOLSILLO
El Teatre de L'Home Dibuijat
Aranjuez -La Nave del Cambaleo-
18.00 horas

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co.
Alcalá de Henares -Teatro Salón
Cervantes-18.30 horas (Encuentro
Teatralia)

FANTASÍAS MECÁNICAS
(Exposición interactiva)
Madrid -Círculo de Bellas Artes (Sala
Minerva)- De 11.00 a 14.00

LUNES 10 DE MARZO

KALEJDOSCOPO
Carte Blanche
Alcalá de Henares -Sala Arlequino-
10.00 horas (Campaña Escolar) y
18.30 horas (Encuentro Teatralia)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA
Y EL MANGO
Cambaleo Teatro
Alcalá de Henares -Sala Margarita
Xirgu- 10.00 horas (Campaña
Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró-
10.30 horas (Campaña Escolar)

NENA
Titiritrán Teatro
Madrid -Sala Cuarta Pared- 10.30
horas
(Campaña Escolar)

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF
FALLING
Theatre Mala Scena
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-

Palomeras Bajas- 10.30 horas (Campaña Escolar)

TRIANGLE-FOUR SEASONS

Tsubame-Ya
La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte- 10.30 horas (Campaña Escolar)

SENZACODA

Quelli di Grock
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

EL LIBRO IMAGINARIO

La Baldufa
Madrid -Teatro Pradillo- 11.00 horas
(Campaña Escolar)

LES DAMNÉS

Najib Guerfi Cie
Madrid -Instituto Francés- 11.00 horas
(Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuijat
El Álamo -Centro Sociocultural-
11.30 horas (Campaña Escolar)

SOL Y LUNA

Lavi e Bel
Villanueva del Pardillo -Auditorio Municipal
Sebastián Cestero-
11.30 horas (Campaña Escolar)

O COPO DE LEITE

Grupo Sobrevento
Alcalá de Henares -Corral de
Comedias- 12.00 horas
(Campaña Escolar)

THE DREAM

Jako-Bole Teatret
Alcalá de Henares -Teatro Lope de Vega- 16.30
horas (Encuentro Teatralia)

ALEX BARTI

Alex Marionettes
Alcalá de Henares -La Quinta de
Cervantes- 17.30 horas (Encuentro Teatralia)

ANTIGONE ORCHESTRA

Sphota
Alcalá de Henares -Teatro Salón
Cervantes- 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

FANTASÍAS MECÁNICAS

(Exposición interactiva)
Alcalá de Henares -Concejalía de Medio
Ambiente (La Quinta de Cervantes)
Inauguración-18.00 horas

MARTES 11 DE MARZO

LES DAMNÉS

Najib Guerfi Cie
Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes-
10.00 horas (Campaña Escolar)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO

Cambaleo Teatro
Navalcarnero -Teatro Municipal Centro-
10.00 horas (Campaña Escolar)

KALEJDOSCOPO

Carte Blanche
Alcalá de Henares -Sala Arlequino- 10.00 horas
(Campaña Escolar) y 16.30 horas (Encuentro
Teatralia y sólo programadores)

THE DREAM

Jako-Bole Teatret
San Fernando de Henares -Teatro Federico
García Lorca- 10.00 y 12.00 horas
(Campaña Escolar)

SOL Y LUNA

Lavi e Bel
Meco -Centro Cultural Antonio Llorente-
10.15 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

TRIANGLE-FOUR SEASONS

Tsubame-Ya
La Cabrera -Centro Comarcal de Humanidades
Sierra Norte- 10.30 horas (Campaña Escolar)

SENZACODA

Quelli di Grock
Navalcarnero -Teatro Tyl Tyl- 10.30 horas (Cam-
paña Escolar)

NENA

Titiritrán Teatro
Madrid -Sala Cuarta Pared- 10.30 horas (Cam-
paña Escolar)



programación por orden **cronológico**

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF FALLING

Theatre Mala Scena

Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-
Palomeras Bajas- 10.30 horas (Campaña Escolar)

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ

La Canica

Alcorcón -Los Castillos- 11.00 horas
(Campaña Escolar)

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuijat

Villanueva del Pardillo -Auditorio
Municipal Sebastián Cestero- 11.30
horas y 15.00 horas (Campaña Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

Alcalá de Henares -Corral de Comedias-
12.00 horas (Campaña Escolar)

ALEX BARTI

Alex Marionettes

Alcalá de Henares -La Quinta de
Cervantes- 17.30 horas (Encuentro
Teatralia)

LA STORIA DI IQBAL

Teatro dei Vaganti

Alcalá de Henares -Sala Margarita
Xirgu- 18.30 horas (Encuentro Teatralia)

FANTASÍAS MECÁNICAS

(Exposición interactiva)

Alcalá de Henares -Concejalía de
Medio Ambiente (La Quinta de
Cervantes)- De 10.00 a 14.00 horas y de
17.00 a 20.00 horas
Campaña Escolar, de 10.30 a 12.00
horas

MIÉRCOLES 12 DE MARZO

TRIANGLE-FOUR SEASONS

Tsubame-Ya

Alcalá de Henares -Sala Margarita
Xirgu- 10.00 horas (Campaña
Escolar)

THE DREAM

Jako-Bole Teatret

San Fernando de Henares -Teatro

Federico García Lorca- 10.00 y 12.00
horas (Campaña Escolar)

HISTORIAS PARA HOMBRES Y
MUJERES BUENOS

Compañía Kiku Mistu

Alpedrete -Centro Cultural- 10.00,
11.30 y 13.00 horas (Campaña
Escolar)

LES DAMNÉS

Najib Guerfi Cie

Madrid -Centro Cultural Pilar Miró-
10.30 horas (Campaña Escolar)

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro

Morata de Tajuña -Casa Cultura
Francisco González- 11.30 horas
(Campaña Escolar)

EL ENAMORADO Y LA MUERTE

El Retal

Villanueva del Pardillo -Auditorio
Municipal Sebastián Cestero- 11.30
horas (Campaña Escolar)

EI LIBRO IMAGINARIO

La Baldufa

Meco -Centro Cultural Antonio Lloren-
te-
12.00 horas (Campaña Escolar)

IL ÉTAIT TROIS FOIS

Dynamo Théâtre

Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal
José María Rodero- 12.00 horas
(Campaña Escolar)

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA
Y EL MANGO

Cambaleo Teatro

Mejorada del Campo -Teatro Casa
de Cultura- 12.00 horas (Campaña
Escolar)

SENZACODA

Quelli di Grock

Alcalá de Henares -Corral de Come-
dias- 12.00 horas (Campaña Escolar)

LA SILLA
Achiperre Teatro
Alcalá de Henares -Teatro La Galera- 16.30
horas (Encuentro Teatralia)

GRANDE FINALE
Teatergruppen Batida
Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes-
18.30 horas (Encuentro Teatralia)

FANTASÍAS MECÁNICAS
(Exposición interactiva)
Alcalá de Henares -Concejalía de
Medio Ambiente (La Quinta de Cervantes)-
De 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 ho-
ras. Campaña Escolar, de 10.30 a 12.00 horas

JUEVES 13 DE MARZO

LA CIUDAD INVENTADA
Teatro Gorakada
Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes-
10.00 horas (Campaña Escolar)

KALEJDOSCOPO
Carte Blanche
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid-
10.30 horas (Campaña Escolar) y 18.00 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ
La Canica
Leganés -Teatro Gurdulú- 10.30 horas
(Campaña Escolar)
LA STORIA DI IQBAL
Teatro dei Vaganti
Madrid -Sala Triángulo- 10.30 horas (Campaña
Escolar)

LES DAMNÉS
Najib Guerfi Cie
Madrid -Centro Cultural Pilar Miró- 10.30 horas
(Campaña Escolar)

NENA
Titiritrán Teatro
Madrid -Sala Tribueña- 10.30 horas (Campaña
Escolar)

THE DREAM
Jako-Bole Teatret
Torrejón de Ardoz -Teatro Municipal José María
Rodero- 10.30 y 12.00 horas (Campaña Escolar)

GRANDE FINALE
Teatergruppen Batida

Arganda del Rey- Auditorio Montserrat Caballé-
12.00 horas (Campaña Escolar)

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF FALLING
Theatre Mala Scena
Alcalá de Henares -Sala Margarita Xirgu- 12.00
horas (Campaña Escolar)

IL ÉTAIT TROIS FOIS
Dynamo Théâtre
Alcalá de Henares -Teatro La Galera- 16.30
horas (Encuentro Teatralia)

TRIANGLE-FOUR SEASONS
Tsubame-Ya
Alcobendas -Teatro Auditorio Ciudad de
Alcobendas- 18.00 horas

MAJARETAS
Albadulake
Alcalá de Henares -Teatro Salón Cervantes-
19.00 horas (Encuentro Teatralia)

FANTASÍAS MECÁNICAS
(Exposición interactiva)
Alcalá de Henares -Concejalía de Medio
Ambiente (La Quinta de Cervantes)- De 10.00 a
14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas. Campaña
Escolar, de 10.30 a 12.00 horas

VIERNES 14 DE MARZO

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
El Álamo -Centro Sociocultural-
11.45 horas

DESORDANCES_2
Dani Pannullo Dancetheatre Co
Pinto -Teatro Municipal Francisco Rabal- 12.00
horas

GRANDE FINALE
Teatergruppen Batida
Arganda del Rey -Auditorio Montserrat Caballé-
12.00 horas

KALEJDOSCOPO
Carte Blanche
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid-
11.00 y 18.00 horas



programación por orden cronológico

LA CIUDAD INVENTADA
Teatro Gorakada
Madrid -Teatro Pradillo- 17.00 horas

LA STORIA DI IQBAL
Teatro dei Vaganti
Madrid- Sala Triángulo- 17.30 horas

MAJARETAS
Albadulake
Alcalá de Henares -Teatro Salón
Cervantes- 19.00 horas

NENA
Titiritrán Teatro
Madrid -Sala Tribueña- 17.00 horas

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF
FALLING
Theatre Mala Scena
Colmenarejo -Teatro Municipal- 18.00
horas

THE DREAM
Jako-Bole Teatret
Arroyomolinos -Auditorium del Centro de
las Artes- 10.00 y 12.00 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ
La Canica
Leganés -Teatro Gurdulú- 18.00 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS
(Exposición interactiva)
Alcalá de Henares -Concejalía de Medio
Ambiente (La Quinta de
Cervantes)- De 10.00 a 14.00 horas y de
17.00 a 20.00 horas.

SÁBADO 15 DE MARZO

KALEJDOSCOPI
Carte Blanche
Madrid -Naves del Español/ Matadero
Madrid- 12.00 y 18.00 horas

LA CIUDAD INVENTADA
Teatro Gorakada
Madrid -Teatro Pradillo- 17.00 horas

NENA
Titiritrán Teatro
Madrid -Sala Tribueña- 17.00 horas

LA STORIA DI IQBAL
Teatro dei Vaganti
Madrid- Sala Triángulo- 17.30 horas

CUENTOS BLANCOS
Calamar Teatro
Villanueva del Pardillo -Auditorio
Municipal Sebastián Cestero- 18.00
horas

EL ENAMORADO Y LA MUERTE
El Retal
Ajalvir -Salón Municipal de Actos
Socioculturales- 18.00 horas

THE DREAM
Jako-Bole Teatret
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal-
Palomeras Bajas- 18.00 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ
La Canica
Leganés -Teatro Gurdulú- 18.00 horas

IL ÉTAIT TROIS FOIS
Dynamo Théâtre
Las Rozas -Centro Cultural Las Rozas
(Sala Federico García Lorca)- 19.00
horas

MAJARETAS
Albadulake
Alcalá de Henares -Teatro Salón
Cervantes-
19.00 horas

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO

Cambaleo Teatro
Moralzarzal -Teatro Municipal- 19.00 horas

SOL Y LUNA

Lavi e Bel
Hoyo de Manzanares -Teatro Municipal Las Cigüeñas- 19.00 horas

FANTASÍAS MECÁNICAS

(Exposición interactiva)
Alcalá de Henares -Concejalía de Medio Ambiente (La Quinta de Cervantes)- De 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas.

DOMINGO 16 DE MARZO

THE DREAM

Jako-Bole Teatret
Madrid -Centro Cultural Paco Rabal- Palomeras Bajas- 12.00 horas

UNA ODISEA DE BOLSILLO

El Teatre de L'Home Dibuijat
San Martín de Valdeiglesias -Teatro Cine Municipal- 12.00 horas

KALEJDOSCOPO

Carte Blanche
Madrid -Naves del Español/ Matadero Madrid- 12.00 horas

CUENTOS BLANCOS

Calamar Teatro
Valdemoro -Teatro Municipal Juan Prado- 18.00 horas

LA CIUDAD INVENTADA

Teatro Gorakada
Madrid -Teatro Pradillo- 12.00 horas

NENA

Tititrán Teatro
Madrid -Sala Tribueña- 12.30 horas

PARACHUTISTS OR ON THE ART OF FALLING

Theatre Mala Scena
San Lorenzo de El Escorial -Teatro Auditorio San Lorenzo de El Escorial (Sala B)- 12. 30 horas

SALVADOR. EL NIÑO, LA MONTAÑA Y EL MANGO

Madrid -Sala Cuarta Pared- 12.30 y 17.30 horas

IL ÉTAIT TROIS FOIS

Dynamo Théâtre
San Sebastián de los Reyes -Auditorio Adolfo Marsillach- 17.00 horas

LA STORIA DI IQBAL

Teatro dei Vaganti
Madrid- Sala Triángulo- 17.30 horas

YACI Y LA MUÑECA DE MAÍZ

La Canica
Leganés -Teatro Gurdulú- 18.00 horas





direcciones y precios



direcciones y precios

Direcciones

MADRID

Carpa de los Malabaristas

Albergue Juvenil Richard Shirmann
(Casa de Campo)
Teléfono: 91 479 26 02
Bus: 33
Metro: Lago, Batán o Alto de
Extremadura

Centro Cultural

Paco Rabal-Palomerías Bajas

C/ Felipe de Diego, 11
Teléfono: 91 507 97 53
www.madrid.org
Bus: 57 desde Atocha
Cercanías RENFE: C-1, C-2 y C-7a

Centro Cultural Pilar Miró

Plaza de Antonio María Segovia, s/n
Teléfono: 91 305 24 08
www.madrid.org
Metro: Villa de Vallecas
Bus: 58
Cercanías: RENFE C-1, C-2 y C-7
Estación Vallecas

Círculo de Bellas Artes

C/ Alcalá, 42
Tel. 91 360 54 00
www.circulobellasartes.com
Metro: Banco de España
Autobuses: 2, 5, 9, 14, 15, 20, 27, 45, 46,
51, 52, 53, 146, 147 y 150
Venta de entradas: www.telentrada.com
y 902 10 12 12

Instituto Francés

C/ Marqués de la Ensenada, 12
Teléfono: 91 700 48 00
Metro: Colón
Cercanías Renfe Recoletos
Metro Colón, Autobuses 5, 14, 21, 37, 45,
53, 150, Cercanías Recoletos

La Casa Encendida

Ronda de Valencia, 2
Teléfono: 902 430 322
www.lacasencendida.com
Metro: Atocha, Embajadores y
Lavapiés
Bus: circular, 27, 34, 36 y 41
Venta de entradas:
www.entradas.com – 902 488 488 –
cajeros de Caja Madrid e Ibercaja

Naves del Español / Matadero Madrid

Paseo de la Chopera, 14
Teléfono: 91 473 09 57
www.mataderomadrid.com
www.esmadrid.com/teatroespanol
Metro: Legazpi
Cercanías: Embajadores
Autobuses: 6, 8, 18, 19, 45, 78 y
148
Venta de entradas: taquillas del Tea-
tro Español y www.telentrada.com
y 902 10 12 12

Pequeño Teatro Gran Vía

Gran Vía, 66
Teléfono: 91 541 55 69 y
91 701 02 30
Metro: Gran Vía y Santo Domingo
Venta de entradas: El Corte Inglés,
902 400 222 y
www.elcorteingles.es/entradas

Sala Cuarta Pared

C/ Ercilla, 17
Teléfono: 91 517 66 18
www.cuartapared.es
Metro: Embajadores y Cercanías
RENFE C-5
Autobuses: 27, 36, 60, 148 y
Circular
Venta de entradas:
www.teatroentradas.com – 902 488
488; El Corte Inglés – 902 400 222
y FNAC Callao – 91 595 61 90

Sala Tribueña

C/ Sancho Dávila, 31
Teléfono: 91 242 77 27 y
616 474 984
Bus: 12; Metro: Manuel Becerra
y Ventas

Teatro Albéniz

C/ Paz, 11
Teléfono: 91 531 83 11
www.madrid.org
Metro: Sol
Bus: 3, 5, 6, 15, 20, 26, 50, 51, 52, 53, 65 y 150
www.entradas.com
y 902 488 488

Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)

Plaza del Descubrimiento, s/n
Teléfono: 91 480 03 00
www.esmadrid.com/ccvilla
Metro: Colón y Serrano
Bus: 5, 14, 21, 27, 45, 53 y 150
www.telentrada.com y 902 10 12 12

Teatro Galileo

C/ Galileo, 39
Teléfono: 91 591 01 06
Metro: Quevedo
Bus: 2, 16, 21 y 61
Venta de entradas: Tel-entrada Caixa Catalunya
- 902 10 12 12 - www.telentrada.com

Teatro Pradillo

C/ Pradillo, 12
Teléfono: 91 416 90 11
www.teatropradillo.com
Metro: Concha Espina
(salida Plaza de Cataluña)
Autobuses: 16, 29 y 52
Venta de entradas:
www.entradas.com y 902 488 488

Teatro Triángulo

C/ Zurita, 20
Teléfono: 91 530 68 91
Metro: Antón Martín
Venta de entradas: 91 530 68 91 y 902 488 488
www.entradas.com

AJALVIR

Salón Municipal de Actos Socioculturales

C/ Real, s/n
Teléfono: 91 884 40 47
Bus: 251 y 252 desde Avenida de América

ALCALÁ DE HENARES

Concejalía de Medio Ambiente

(Jardín de la Quinta de Cervantes)
C/ Navarro y Ledesma, 1-3

Corral de Comedias

Plaza de Cervantes, 15
Teléfono: 91 882 41 82

Sala Arlequino

C/ Pintor Picasso, 7
Teléfono: 91 881 66 73

Sala Margarita Xirgu

Vía Complutense, 19
Teléfono: 91 280 06 55

Teatro La Galera

C/ Santo Tomás, s/n
Teléfono: 91 883 28 69

Teatro Lope de Vega (Colegio Caracciolo)

C/ Trinidad, 5

Teatro Salón Cervantes

C/ Cervantes, s/n
Teléfono: 91 882 24 97
Venta de entradas: Tel-entradas Caja de Cataluña
- 902 10 12 12
www.telentrada.com

Universidad de Alcalá de Henares

Sala de Conferencias
Plaza de San Diego, s/n
Bus: 223 y N22 desde intercambiador de Avenida de América
Cercanías RENFE: C-1, C-2 y C-7a
Autobús urbano: líneas 5 y 10

ALCOBENDAS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas

C/ Blas de Otero, 4
Tel.: 91 659 76 00
Bus 151 y 153 desde Plaza de Castilla
Venta de entradas: Tel-entradas Caja de Cataluña
- 902 10 12 12
www.telentrada.com

ALCORCÓN

Teatro Municipal Buero Vallejo

Avenida de Pablo Iglesias, s/n
Teléfono: 91 664 84 62 / 85 02
Venta de entradas: Tel-entradas Caja de Cataluña
- 902 10 12 12
www.telentrada.com

Los Castillos

Avda de Los Castillos, s/n
Bus: 512 y 516 desde Príncipe Pío
Cercanías Renfe C-5
Metrosur: Alcorcón Central



direcciones y precios

ALPEDRETE

Centro Cultural

Plaza Francisco Rabal, 2
Teléfono: 91 857 15 90
Bus: 680 y 681 desde intercambiador de Moncloa
Cercanías RENFE: C-8b

ARANJUEZ

La Nave de Cambaleo

Avenida de Loyola, 8 (antiguo matadero)
Bus: 419, 423 y 423 A desde Méndez Álvaro
Cercanías RENFE: C-3

ARGANDA DEL REY

Auditorio Montserrat Caballé

C/ Mar de Alborán, 1
Tel.: 91 871 13 44 - 91 875 84 27
Metro línea 9 arganda del rey
Bus Argabús Línea 312 (desde Plaza de Conde de Casal)
Venta de entradas:
servicam - 902 44 43 00 - www.cam.es.

ARROYOMOLINOS

Auditorio Municipal del Centro Cívico

C/ Batres, 3-5
Teléfono: 91 609 50 56
Bus: 496 desde Leganés y 498 desde Móstoles

BECERRIL DE LA SIERRA

Centro Cultural (Sala Real)

C/ Real, 4
Teléfono: 91 853 71 59
Bus: 691 desde intercambiador de Moncloa

BOADILLA DEL MONTE

Teatro Municipal (Casa de Cultura)

C/ Mártires, 1
Tel.: 91 632 60 35
Autobuses: 573 desde intercambiador de Moncloa; 571, 591 y 574 desde Aluche
Metro Ligeró 3

COLLADO VILLALBA

Casa de Cultura

C/ Real, 68-70
Teléfono: 91 851 29 88 / 28 98
Bus: desde intercambiador de Moncloa
Cercanías RENFE: Estación de Villalba C-8, C-8a, C-8b y C-10

COLMENAREJO

Teatro Municipal

C/ Inmaculada, 1
Teléfono: 91 858 90 72
Bus: 631 desde Intercambiador de Moncloa

COSLADA

Centro Cultural La Jaramilla

Avenida de la Constitución, 47
Teléfono: 91 627 83 15 / 18

Centro Cultural Margarita Nelken

Avda. Príncipes de España, s/n
Teléfono: 91 627 83 36
Cercanías RENFE: C-1, C-2 y C-7a

EL ÁLAMO

Centro Socio-Cultural

C/ Romero, 1
Teléfono: 91 812 21 20
Bus: 529 desde Estación Renfe de Móstoles

FUENLABRADA

Lucernario

Plaza de España, 1
Teléfono: 91 492 11 20
Bus 491 y 492 desde Aluche
Cercanías RENFE: C-5

Sala Municipal de Teatro Nuria Espert

Avda. de Pablo Iglesias, s/n
Tel. 91 608 48 48

Teatro Josep Carreras

C/ Oviedo, s/n (Parque de la Paz)
Tel.: 91 492 11 20
Bus: 493 desde Aluche, EMT
Fuenlabrada bus 4
Cercanías RENFE: C-5

GETAFE

Teatro Auditorio Federico García Lorca
C/ Ramón y Cajal, 22
Teléfono: 91 601 89 74
Cercanías RENFE: C-4 (Getafe Centro)
Metrosur: Getafe Centro

HOYO DE MANZANARES

Teatro Municipal Las Cigüeñas
Plaza de la Iglesia, s/n
Tel.: 91 856 76 04
Autobús 611 desde intercambiador de Moncloa

LA CABRERA

Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte
Avenida de La Cabrera, 96
Teléfono: 91 868 95 30
www.madrid.org
Bus: desde intercambiador de Plaza de Castilla

LAS ROZAS

Centro Cultural (Sala Federico García Lorca)
C/ Principado de Asturias, 28
Teléfono: 91 637 64 96
Cercanías RENFE: C-7 y C-10
Bus: 621 y 622 desde intercambiador de Moncloa
Venta de entradas: Tel-entradas Caja de Cataluña - 902 10 12 12 - www.telentrada.com

LEGANÉS

Centro Cultural Julián Besteiro
Avenida Juan Carlos I, 32
Teléfono: 91 248 96 90
Cercanías Renfe C-5 (estación Zarzauquemade)
Bus 481, 484 y 485 desde Oporto y 483, 491 y 492 desde Metro Aluche
Metrosur Julián Besteiro

Teatro Gurdulú
C/ Tirso de Molina, 4
Teléfono: 91 694 75 54
Bus: 491 y 492 (desde Aluche), 484 (desde Oporto) y 450 (Getafe-Leganés-Alcorcón)
Metrosur: Casa del Reloj
Cercanías RENFE: C-5

MAJADAHONDA

Casa de Cultura Carmen Conde
Plaza de Colón, s/n
Teléfono: 91 634 91 19
Cercanías RENFE: C-7a y C-10

Bus: 561 desde Aluche y 652, 653 y 655 desde intercambiador de Moncloa

MECO

Centro Cultural Antonio Llorente
Plaza de España, 4
Tel.: 91 886 00 03
Cercanías Renfe C-2
Bus 222 desde intercambiador Avenida de América

MEJORADA DEL CAMPO

Casa de Cultura
Plaza de la Ilustración, 9
Teléfono: 91 679 36 05 / 33 79
Bus: 282 desde intercambiador Avenida de América y 341 desde Plaza Conde de Casal

MORALZARZAL

Teatro Municipal
Avenida Salvador Sánchez Frascuelo, 26
Teléfono: 91 857 69 00
Bus: desde intercambiador de Moncloa

MORATA DE TAJUÑA

Centro Cultural Francisco González
C/ Tarayuela, s/n
Teléfono: 91 873 14 47
Bus: 337 desde Plaza Conde de Casal

MÓSTOLES

Teatro Villa de Móstoles
Plaza de la Cultura, s/n
Teléfono: 91 664 76 24
Venta de entradas: venta anticipada en taquilla y Tel-entradas Caja Cataluña - 902 10 12 12
Bus: 521 desde Príncipe Pío
Cercanías RENFE: C-5
Metrosur: Móstoles Central y Pradillo

NAVALCARNERO

Teatro Municipal Centro
Plaza del Teatro, s/n
Teléfono: 91 810 13 30
Bus: 528 desde Estación Méndez Álvaro y 529 desde Móstoles



direcciones y precios

Teatro Tyl Tyl

C/ La Iglesia, 4
Teléfono: 91 811 40 55
Autobuses: 528, Blas y Cía. (desde Príncipe Pío), 529-531 (desde Móstoles) y 536, Cevesa (desde Madrid-Estación Sur)

PARLA

Centro Cultural Dulce Chacón

C/ Lago Tiberíades, s/n
Cercanías RENFE: C-4

PINTO

Teatro Municipal Francisco Rabal

C/ Alpujarras, s/n
Teléfono: 91 248 38 01
Venta de entradas: Servicam-902 444 300 y www.ayto-pinto.es
Cercanías RENFE: C-3

POZUELO DE ALARCÓN

Mira Teatro

Camino de las Huertas, 42
Teléfono: 91 762 83 00
Venta anticipada de entradas: en el tel.: 902 400 222 (servicio 24 horas); en www.elcorteingles.es y en los centros comerciales de El Corte Inglés.

Casa de Cultura

Camino de las Huertas, 9
Tel.: 91 762 83 00
Bus: 565 y 656a desde intercambiador de Moncloa y 561, 562 y 563 desde Aluche
Cercanías RENFE: C-7, C-7a y C-10

RIVAS-VACIAMADRID

Auditorio Municipal Pilar Bardem

C/ Fundación, s/n
Tel.: 91 660 27 25
Metro Rivas-Vaciamadrid
Bus 331, 332, 333 y 334 desde Plaza Conde de Casal
Tel-entradas Caja de Cataluña 902 10 12 12 - www.telentrada.com

SAN FERNANDO DE HENARES

Centro Cultural Federico García Lorca (Teatro Auditorio)

Avenida de Eibar, s/n
Teléfono: 91 669 59 28
Autobuses: 281, 282, 283, 284 desde el intercambiador de Avenida de América y 288 desde Ciudad Lineal
Cercanías RENFE: C-1, C-2 y C-7a

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Real Coliseo de Carlos III

C/ Floridablanca, 20
Tel.: 91 890 44 11
La programación ha sido trasladada temporalmente al Teatro Auditorio de San Lorenzo de El Escorial-Sala B Parque de Felipe II, s/n (junto al Euroforum y al Hotel Victoria)
Cercanías Renfe C-8a
Autobús desde intercambiador de Moncloa
Reservas: 91 890 44 11 – 91 890 45 44 (de 10:00 a 14:00 horas de martes a viernes). Venta en taquilla 2 horas antes del espectáculo
www.entradas.com - 902 488 488

SAN MARTÍN DE LA VEGA

Centro Cívico-Cultural

C/ Maestro Rodrigo, 2
Teléfono: 91 894 73 66 / 17
Bus: 412a, 412b, 415a y 415b desde Legazpi

SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS

Teatro Cine Municipal

C/ Fuentes, 4
Teléfono: 91 861 24 20
Bus 551 (Cevesa) desde Príncipe Pío

SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES

Teatro Auditorio Municipal Adolfo Marsillach
Avenida Baunatal, 18
Teléfono: 91 658 89 90
Bus: 152a y 154c (fines de semana) desde intercambiador de Plaza de Castilla
Venta de entradas: Tel-entradas Caja Cataluña 902 10 12 12
www.telentrada.com

SERRANILLOS DEL VALLE

Teatro Municipal
Plaza de la Fuente, s/n
Teléfono: 91 813 80 64
Bus: 460 desde Palos de la Frontera

TORREJÓN DE ARDOZ

Teatro Municipal José María Rodero
www.teatrojmrodero.es
C/ Londres, 3
Tel.: 91 677 22 35, 91 677 23 10 y 91 674 98 70
Autobuses 224, 224a, 226 y 261 desde Avenida de América y 274 desde Estación Sur
Cercanías Renfe C-1, C-2 y C-7a
Venta de entradas: Caixa Catalunya - 902 10 12 12 - www.telentrada.com

TORRELAGUNA

Casa de la Cultura
Plaza de la Paz, 3
Teléfono: 91 843 00 10
Bus: 197 y 199 desde intercambiador Plaza de Castilla

TRES CANTOS

Teatro Municipal
Plaza del Ayuntamiento, 2
Teléfono: 91 803 38 66
Cercanías RENFE: C-1 y C-7b
Venta de entradas: Tel-entradas Caja de Cataluña - 902 10 12 12 - www.telentrada.com

VALDEMORILLO

Casa de Cultura Giralt Laporta
C/ La Paz, s/n
Tel.: 91 899 10 26
Autobuses 641 y 642 desde intercambiador de Moncloa y 630 desde El Escorial

VALDEMORO

Teatro Municipal Juan Prado
C/ Estrella Elola, 27
Teléfono: 91 895 56 13
Cercanías RENFE: C-3
Velilla de San Antonio

VELILLA DE SAN ANTONIO

Centro Cultural Auditorio Mariana Pineda
C/ Doctor Alcorta, 15
Tel.: 91 670 53 00
Venta de entradas: días de función en taquilla de 11 a 13 y de 16 horas, hasta 30 minutos antes del comienzo
Bus 284 y 285 desde intercambiador Avda. de América
Bus 341 desde Conde de Casal

VILLANUEVA DE LA CAÑADA

Centro Cívico El Castillo
C/ Valle de Esteribar, s/n (Urbanización Villafranca del Castillo)
Teléfono: 91 815 22 50
Bus: 626, 627 desde Intercambiador de Moncloa y 581 desde Méndez Álvaro

Centro Cultural La Despernada

C/ Olivar, 10
Teléfono: 91 811 70 01
Bus: 581 desde Méndez Álvaro y 626 y 627 desde intercambiador de Moncloa

VILLANUEVA DEL PARDILLO

Auditorio Municipal Sebastián Cestero
C/ Real, 4
Teléfono: 91 815 23 84
Bus: 641 y 642 desde intercambiador de Moncloa

Precios

Campaña escolar: de 3 a 6 €
Abierto: de 3 a 15 €





equipo teatralia

Comunidad de Madrid

Presidenta

Esperanza Aguirre Gil de Biedma

Consejero de Cultura y Turismo

Santiago Fisas Aixelà

Viceconsejera de Cultura y Turismo

Concepción Guerra Martínez

Secretaria General Técnica

Cristina Torre-Marín

Director General de Promoción Cultural

Amado Giménez Precioso

Jefe de Gabinete

Diego Sanjuanbenito Bonal

Subdirectora General de Programación Cultural

Cristina Santolaria

Subdirector General de Actuaciones Administrativas y Promoción Cultural

José Martínez

Jefe de Área de Programación Cultural

Ruperto Merino

Coordinación Red de Teatros

Rosario Martín-Crespo

Jefa de Comunicación

Beatriz Clemente

Equipo de prensa

Aida Álvarez

Mónica Sánchez

Milagros Gosálvez

Equipo de publicidad

Emilio Benítez

Patricia Calvo

Paulino Díez

Ana Ripoll

Paz Escorihuela

Relaciones Externas

Nicolás Díaz Chico



equipo teatralia

teatralia 2008

Dirección

Pablo Nogales

Dirección adjunta

Pury Estalayo y Lola Lara

Gerencia

Carmen Jabonero

Prensa Teatralia

Elvira Giménez

Ayudante de Prensa

Ángela de la Torre

Producción internacional

María Presmanes

Coordinación de logística

Alejandro Foulkes y Lolita Gómez Cabanas

Coordinación campaña escolar

Juan Carlos Adrianzén

Atención a las compañías extranjeras

Reyes Cuevas

Rocío de la Campa

Sara Díez

Marta Gila

Lorena Manzano

Emma Mata

José Carlos Tornadijo

Sebastián Vera

Producción y dirección técnica

José María Ojeda

Preproducción técnica

Douglas McNicol

Equipo producción técnica

Marc Bartoló

Teresa Casas

María José F. Aliste

Douglas McNicol

Lea Touzé

Coordinación técnica Encuentro Alcalá

Paco Segura

Ilustraciones

Marta Corrales

Imagen

Marga García Blanco

Diseño

Raro

Maquetación

Compolito

Página web

ICM

Traducción y sobretítulos

36caracteres

agradecimientos

Carpa de los Malabaristas

Centro Comarcal de Humanidades

Cardenal Gonzaga Sierra Norte de La Cabrera

Centro Cultural Paco Rabal-Palomerías Bajas

Centro Cultural Pilar Miró

Círculo de Bellas Artes

Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Alcalá de Henares

Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Alcalá de Henares

Corral de Comedias

Fundación Colegio del Rey de Alcalá de Henares

Instituto Francés de Madrid

La Casa Encendida

La Nave de Cambaleo

Naves del Español / Matadero Madrid

Pequeño Teatro Gran Vía

Real Coliseo de Carlos III de San Lorenzo de El Escorial

Red de Teatros de la Comunidad de Madrid

Sala Arlequino

Sala Cuarta Pared

Sala Margarita Xirgu

Sala Tribueñe

Teatro Albéniz

Teatro Fernán-Gómez (Centro Cultural de la Villa)

Teatro Galileo

Teatro Gurdulú

Teatro La Galera

Teatro Pradillo

Teatro Lope de Vega (Colegio

Caracciolos)

Teatro Salón Cervantes

Teatro Triángulo

Teatro Tyl Tyl

Universidad de Alcalá de Henares

★ **TEATRALIA**
